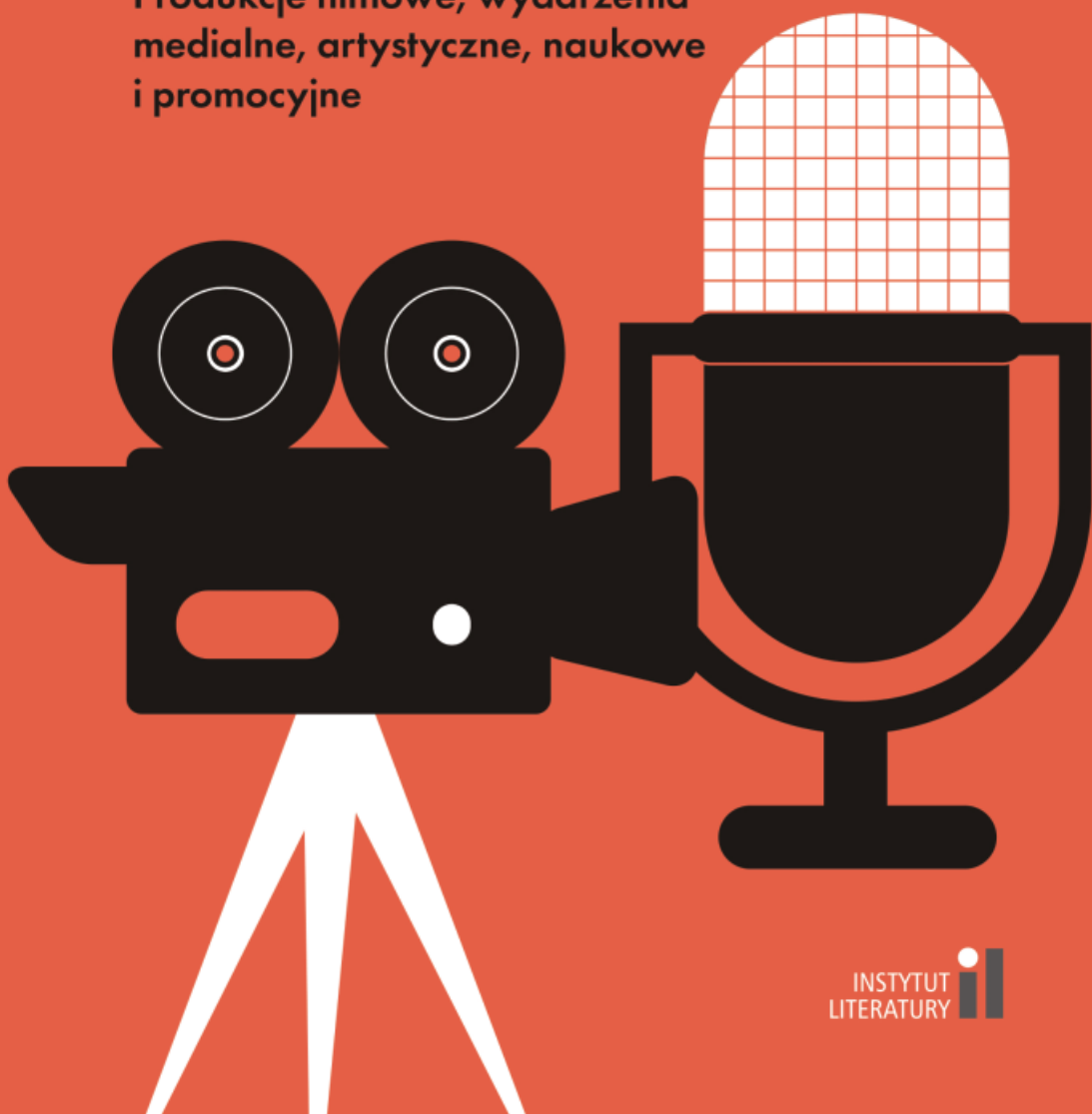


KANON I WSPÓŁCZESNOŚĆ Z HISTORIAŃ W TLE

Produkcje filmowe, wydarzenia
medialne, artystyczne, naukowe
i promocyjne



KANON I WSPÓŁCZESNOŚĆ Z HISTORIAŃ W TLE

TOM 2

PRODUKCJE FILMOWE
WYDARZENIA MEDIALNE
ARTYSTYCZNE, NAUKOWE I PROMOCYJNE

Kraków 2024

Rada naukowa Instytutu Literatury:

prof. dr hab. Piotr Müldner-Nieckowski (przewodniczący);
dr hab. Mirosław Dzień, prof. UBB (zastępca przewodniczącego);
dr hab. Roman Bobryk, prof. UwS; prof. dr hab. Zbigniew Chojnowski;
prof. dr hab. Dorota Heck; prof. dr hab. Michał Januszkiewicz;
prof. dr hab. Marian Kisiel; dr hab. Krzysztof Kloc, prof. UKEN;
prof. dr hab. Wojciech Kudyba; dr hab. Dariusz Pachocki, prof. KUL;
dr Małgorzata Peron; dr hab. Katarzyna Szewczyk-Haake, prof. UAM

Dyrektor: dr hab. Józef Maria Ruszar

Zastępca dyrektora: dr Paweł Nowakowski

Kierownik wydawnictwa: Justyna Miodońska

Redaktor tomu: Natalia Charysz

Część informacyjna: Agnieszka Barańska-Stasiak, Natalia Charysz,
Magdalena Cieśla, Iwona Kołodziej, Anna Konwerska, Patryk Kosenda,
Adam Leszkiewicz, Daniel Łysek, Justyna Miodońska, Marta Skiba,
dr Ireneusz Staron, Joanna Zawadzka

Projekt okładki i przekładek: Adam Gutkowski

Korekta: Agnieszka Kuźma

Skład: Piotr Owsiany

Nie można zrezygnować z tego, że ten naród jest inny od innych narodów, że ma prawo do istnienia, własnej suwerenności, własnego języka, tradycji i kultury. One trwają tysiąc lat. Może niedługo w porównaniu z innymi kulturami, ale przynajmniej dla mnie zasługują na szacunek i miłość.

Zbigniew Herbert
Psychicznie nigdy z Polski nie wyjeżdżałem (fragment)

Spis treści

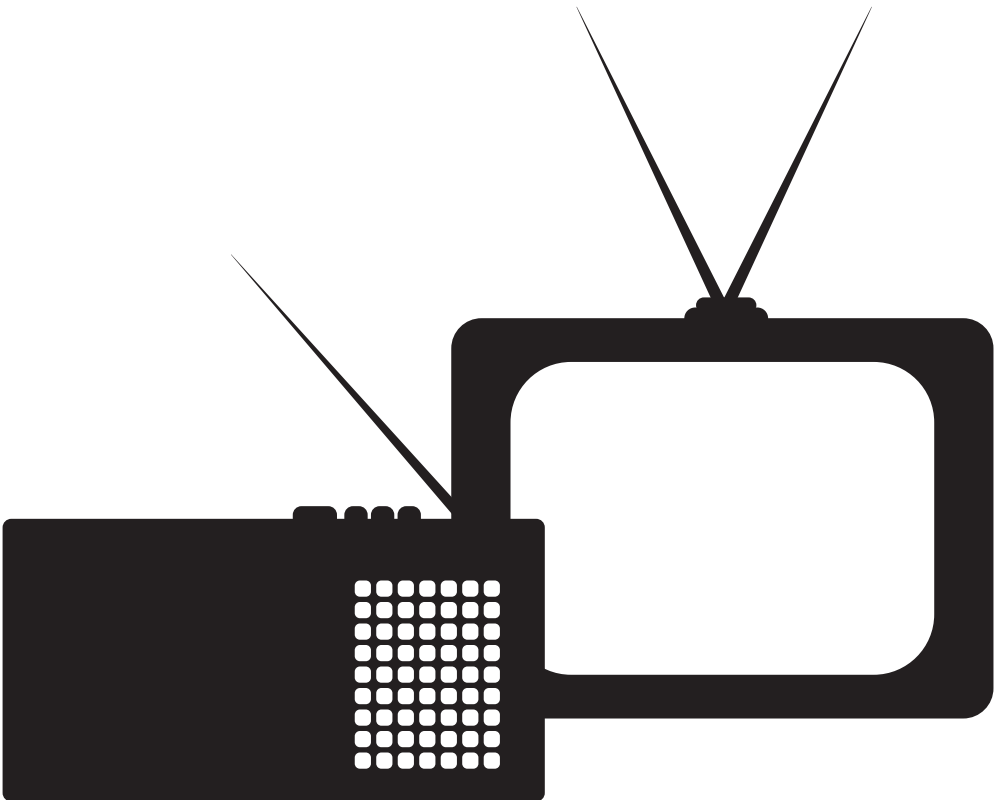
I. Portal NowyNapis.eu – produkcje filmowe, audio i video	8
Filmy o prozaikach, poetach i twórcach kultury	9
Spektakle teatralne i rozmowy o teatrze.....	11
Nagrania spektakli i czytań performatywnych	11
Rozmowy i debaty	12
Programy z cyklu <i>Ars Poetica</i>	12
Wystąpienia pisarzy na temat własnej twórczości	12
Debaty i komentarze krytyków do wystąpień z cyklu <i>Ars Poetica</i>	14
Debaty o sytuacji zawodowej artystów w Polsce	20
Spotkania z twórcami kultury	21
Spotkania autorskie w salonie IL.....	21
Debaty i podsumowania twórczości.....	23
Recytacje autorskie.....	26
Nagrania poezji śpiewanej i koncertów	37
Podcasty Portalu „Nowy Napis co Tydzień”	39
Nowy Gramofon – podcasty o literaturze, sztuce i kulturze	39
Pokolenie Solidarności – podcasty poświęcone ludziom „Solidarności”	44
Portal NowyNapis.eu w liczbach	46
II. Portale internetowe w językach obcych	47
Portal ukraińskojęzyczny posestry.eu.....	48
Polscy twórcy tłumaczeni na język ukraiński	49
Ukraińscy tłumacze obecni na portalu posestry.eu.....	51
Debaty z działaczami ukraińskiej kultury	52
Nagrania konferencji Dialog Dwoch Kultur, Warszawa 2022.....	55
Nagrania wydarzeń organizowanych przez IL	55
Statystyka portalu ukraińskojęzycznego posestry.eu	56
Portal rosyjskojęzyczny polskayaliteratura.eu.....	56
Polscy autorzy obecni na polskayaliteratura.eu	57
Rosyjscy tłumacze obecni na polskayaliteratura.eu	59
Statystyka portalu rosyjskojęzycznego polskayaliteratura.eu.....	60
III. Program Rezydencji Artystycznych i Translatorskich	61
Program Rezydencji Artystycznych i Translatorskich dla osób z Ukrainy.....	62
Wydarzenia Programu Rezydencji Artystycznych i Translatorskich.....	62
Nagrania Oleny Zamojskiej.....	63
Nagrania Julii Bereżko-Kamińskiej.....	64
Nagrania Malwiny Korż.....	65

Nagrania rekomendacji książek	65
Inne nagrania dotyczące uczestników Programu	66
Statystyka programu	66
IV. Wydarzenia literackie i artystyczne	67
Konkursy literackie – statystyka	68
Nowy Dokument Tekstowy	68
Konkursy dla młodych literatów	68
Pokolenie Solidarności (2021–2022)	68
Uchodźcy i my (2022)	68
Spotkania autorskie	69
Spotkania autorskie 2019	69
Spotkania autorskie 2020	70
Spotkania autorskie 2021	72
Spotkania autorskie 2022	72
Spotkania autorskie 2023	73
Spotkania autorskie 2024	74
Wydarzenia: konferencje, seminaria, wykłady, wydarzenia kulturalne	75
Rok 2019	75
Rok 2020 / 2021	76
Rok 2022	76
Rok 2023	78
Rok 2024	81
V. Warsztaty Herbertowskie i wyjazdy studyjne	82
XV Warsztaty Herbertowskie / I Międzynarodowy Kongres Literatury Polskiej	82
XVI Warsztaty Herbertowskie	84
„Ataman Łoboda” – Józef Łobodowski	
Gustaw Herling-Grudziński i doświadczenie sowieckich łagrów	
Najnowsza literatura polska i ukraińska. Interpretacje oraz problemy badawcze	
XVII Warsztaty Herbertowskie	86
Józef Czapski - artysta w nieludzkich czasach	
Tadeusz Nowak i jego twórczość	
Tadeusz Różewicz 99	
XVIII Warsztaty Herbertowskie Polska proza przełomu XX i XXI wieku	87
II Międzynarodowy Kongres Literatury Polskiej	
Dwusetlecie polskiego romantyzmu	89
Wyjazd studyjny Śladami Adama Mickiewicza	90
XX Warsztaty Herbertowskie	
Roman Ingarden i literatura. Kontynuacje – inspiracje – transakcje	91

Wyjazd studyjny <i>Holenderskie ekfrazy</i>	92
XXI Warsztaty Herbertowskie	
<i>Italia Zbigniewa Herbertaw oczach włoskich i polskich polonistów</i>	93
VI. Promocja literatury	95
Promocja na Targach.....	96
Imprezy branżowe, w których IL bierze cyklicznie udział.....	96
Promocja własnych tłumaczeń na międzynarodowych targach książki.....	97
VII. Publikacje książkowe przygotowane w 2024 roku	101
Statystyka.....	102
Nowy Napis 2024.....	102
Kwartalnik Kulturalny „Nowy Napis. Liryka, epika, dramat” 21, 2024.....	102
Kwartalnik Kulturalny „Nowy Napis. Liryka, epika, dramat” 22, 2024.....	103
Kwartalnik Kulturalny „Nowy Napis. Liryka, epika, dramat” 23, 2024.....	103
Biblioteka Krytyki Literackiej.....	104
Książki przygotowywane, których druk zaplanowano na 2024 rok.....	105
Biblioteka Pana Cogito.....	106
Książki przygotowywane, których druk zaplanowano na 2024 rok.....	107
Nowa Krytyka i Esej.....	108
Książki przygotowywane, których druk zaplanowano na 2024 rok.....	109
Planowane dofinansowanie przez Instytut Literatury w 2024 roku.....	110
Wydanie obcojęzyczne planowane na 2024 rok.....	110
Język angielski.....	111
Język czeski.....	111
Język rumuński.....	110
Język ukraiński.....	110
Tłumaczenia – tytuły zaplanowane na 2024 rok.....	111
Język rumuński.....	112
Język ukraiński.....	113
Język włoski.....	113
Język niemiecki.....	113
Publikacje obcojęzyczne dofinansowane przez Instytut Literatury w latach 2019–2024. Statystyki dotyczące autorów, krytyków i tłumaczy..	114
VIII. “Trimarium. The History and Literature of Central and Eastern European Countries”	116
Opublikowane numery kwartalnika.....	117
Tłumaczenia publikacji w ramach „Biblioteki Trimarium”.....	118
Nagranie podcastów.....	118
Filmy promocyjne opublikowane na portalu YouTube.....	119
Działalność promocyjna.....	120

|

PORTAL NOWYNAPIS.EU –
PRODUKCJE FILMOWE,
AUDIO I VIDEO



I. Portal NOWYNAPIS.EU – produkcje filmowe, audio i video

Portal „NowyNapis.eu” powstał, by poszerzać krąg czytelników kompetentnych w ocenie współczesnych zjawisk, wydarzeń i dzieł literackich. Prezentowane są na nim nie tylko szkice, recenzje, utwory literackie, ale także szeroka gama materiałów filmowych i radiowych, które urozmaicają i dopełniają materiały tekstowe, a także uwieczniają sylwetki twórców.

Filmy o prozaikach, poetach i twórcach kultury

Institut Literatury wyprodukował oraz sfinansował filmy biograficzne, a także zakupił licencje do filmów dla domeny publicznej.

[**Maria Anto**] *Maria Anto*, reż. Marta Dzido, Piotr Śliwowski

[**Jerzy Leszek Batko**] *Dziedzictwo*, [realizacja własna]

[**Zdzisław Beksiński**] *Felieton biograficzny o Zdzisławie Beksińskim*, (siedem odcinków), [realizacja własna]

[**Jacek Bierezin, Witold Sułkowski, Zbigniew Mentzel, Janusz Anderman**] *Redaktorzy podziemia*, reż. Jolanta Kessler-Chojecka

[**biografia**] *Ilaria Szewczuk-Sznajder*, reż. Maria Gąsecka

[**Erazm Ciołek**] *Erazm Ciołek. Chwytał czas w locie*, reż. Marta Dzido, Piotr Śliwowski

[**Józef Czapski**] *Czapski*, reż. Agnieszka Holland, Andrzej Wolski

[**Marek Edelman, Tadeusz Konwicki, Józef Kuśmierk**] *Trzy portrety*, reż. Janusz Kijowski

[**Jerzy Giedroyc**] *Kim był Jerzy Giedroyc?*, cz. 1, reż. Marek A. Drązewski

[**Jerzy Giedroyc**] *Kim był Jerzy Giedroyc?*, cz. 2, reż. Marek A. Drązewski

- [**Józef Hen**] *Józef Hen i ocean pamięci*, reż. Beata Netz
- [**Gustaw Herling-Grudziński, Jan Lebenstein**] *Spotkanie w pracowni*, reż. Piotr Weychert
- [**Ewa Juszko-Pałubska**] *Ewa Juszko-Pałubska*, reż. Józef Śreniowski
- [**Wojciech Kass**] *Wojciech Kass i świecące kamienie*, reż. Beata Netz
- [**Julian Kornhauser**] *Niezmienna zmienność. Świat według Juliana Kornhausera*, reż. Beata Netz
- [**Krzysztof Kuczkowski**] *Kładka Krzysztofa Kuczkowskiego*, reż. Beata Netz
- [**Józef Mackiewicz**] *Józef Mackiewicz. W poszukiwaniu prawdy*, reż. Jarosław Mańka
- [**Adam Mickiewicz**] *Wielkopolskie peregrynacje Adama Mickiewicza*, realizacja Michał Kurka
- [**Feliks Netz**] *Feliks Netz i sztuka słowa*, reż. Beata Netz
- [**Marek Nowakowski**] *Marek Nowakowski. „mnie zawsze interesowało życie”*, reż. Marta Dzido, Piotr Śliwowski
- [**Jerzy Nowosielski**] *Pejzaż z ikoną*, reż. Beata Netz
- [**Jerzy Nowosielski**] *Światło wewnętrzne Mistrza Jerzego*, reż. Beata Netz
- [**Janina Omańkowska**] *Janina Omańkowska. Bezcelna i politykująca*, reż. Marta Dzido, Piotr Śliwowski
- [**Aleksandra Piłsudska**] *Pani Marszałkowa*, reż. Beata Netz
- [**Jan Polkowski**] *Moje miejsce na Ziemi. Nowa Huta*, reż. Iwona Meus, Marek Gajczak
- [**Jan Polkowski**] *Moje miejsce na Ziemi. Kraków*, reż. Iwona Meus, Marek Gajczak
- [**Jan Polkowski**] *Moje miejsce na Ziemi. Tymowa*, reż. Iwona Meus, Marek Gajczak
- [**Jan Polkowski, Tadeusz Różewicz**] *Rozmowy z Różewiczem*, [realizacja własna]
- Polska emigracja we Francji. Historia i współczesność*, [**Klementyna Hoffmanowa, Maria Skłodowska-Curie**], [**Adam**

Mickiewicz], [Jan Zamoyski], [Ślady polskiej emigracji], [Paryskie nekropolie], realizacja Michał Kurka

[Tadeusz Różewicz] *Szukamy życia w grobach. Tadeusz Różewicz i Niemcy*, reż. Piotr Lachmann

[Tadeusz Różewicz] *Moje pojednanie. Tadeusz Różewicz i Niemcy*, reż. Piotr Lachmann

[Solidarność] *Solidarność według kobiet*, reż. Marta Dzido, Piotr Śliwowski

[Janusz Szuber] *Janusza Szubera igraszki z czasem*, reż. Beata Netz

[Janusz Szpotański] *Szpot*, reż. Witold Zadrowski, Tomasz Łabędź

[Konrad Tatarowski] *Konrad Tatarowski*, realizacja Józef Śreniowski

[Wojciech Wencel] *Moje miejsce na Ziemi. Matarnia*, reż. Iwona Meus, Marek Gajczak

Spektakle teatralne i rozmowy o teatrze

Instytut Literatury sfinansował realizację i nagrania czytań performatywnych oraz zakupił licencje do nagrań spektakli teatralnych. Przeprowadził też debaty na temat teatru i dramatu współczesnego.

Nagrania spektakli i czytań performatywnych

[Andrzej Błażewicz] *Stan wojenny*

[Artur Grabowski] *W nocy lepiej widać głosy*

[Jarosław Jakubowski] *Urodziny*

[Paweł Jurek] *Lady Baba*

[Marek Kochan] *Reduty. Czytanie performatywne*

[Marek Kochan] *Niebieskie oczy proletariatu*

[Janina Osewska] *Jaśnienia*

[Agata Skrzypek] *Narzędzia ojca*

[Karol Wojtyła] *Pod sklepem jubilera*

Rozmowy i debaty

[Rafał T. Czachorowski, Iwona Rusek] *Formaty dramatu*

[Wojciech Dudzik, Małgorzata Dziewulska, Justyna Michalik-Tomala, Joanna Biernacka-Płoska] „Odzyskana awangarda”

[Marek Kochan, Krzysztof Koehler] *Sytuacja zagrożenia wiąże się z ograniczeniem wolności. Rozmowa Marka Kochana i Krzysztofa Koehlera*

[Daria Kubisiak, Mira Mańka, Alicja Müller] *Rozmowa o teatrze pandemicznym, cz. 1*

[Eryk Makohon, Paweł Łyskawa, Alicja Müller] *Rozmowa o teatrze pandemicznym, cz. 2*

Programy z cyklu *Ars Poetica*

Od początku istnienia Instytut Literatury rozpoczął rozmowy z pisarzami na temat ich osobistej koncepcji literatury.

Wystąpienia pisarzy

W cyklu *Ars Poetica* wzięli udział poeci, prozaicy i dramaturdzy rozmawiający z krytykami literackimi.

[Anna Adamowicz] *Poezja jako bicie po ryju (w masce)*

[Miłosz Biedrzycki] *Kotek wie, że tyżwiarz odkopał SARS*

[Maciej Bieszczad] *Kiedy zacząłem pisać, nie wiedziałem jeszcze...*

[Zbigniew Chojnowski] *Dlaczego piszę i dlaczego tak, a nie inaczej?*

[Krzysztof Ćwikliński] *Dwa monologi George’a Orwella albo Jak nie napisałem dramatu „Autor”*

[Przemysław Dakowicz] *„Poezja to bardzo skomplikowany system impulsów...”*

[Tadeusz Dąbrowski] *Poza słowa*

[Mirosław Dzień] *„W ogrodzie między smokami”. Dlaczego piszę?*

[Robert Gawłowski] *„Pan Świat” – persona non grata?*

[Adrian Gleń] *Rondo poruszeń języka*

[Artur Grabowski] *To, co po pisaniu*

- [Roman Honet] *O sprawach pisania własnego*
- [Agata Jabłońska] *Wiersz jest*
- [Jarosław Jakubowski] *Aleje Wolności. Uwagi o pisaniu*
- [Waldemar Jocher] *Nie mamy już początków*
- [Andrzej Kasperek] *Dlaczego piszę i dlaczego tak, a nie inaczej?*
- [Wojciech Kass] *Natchnienie do litery życia i litery słowa*
- [Marek Kochan] *Dlaczego piszę?*
- [Wojciech Kopeć] *Co konik robi, kiedy pan nie patrzy. Kilka słów o moim pisaniu*
- [Damian Kowal] *Trzeba było zostać piłkarzem*
- [Krzysztof Kuczkowski] *Z pamięci. Ars Poetica*
- [Wojciech Kudyba] *Topoi*
- [Małgorzata Lebda] *Dłużnik przeżytego*
- [Adam Leszkiewicz] *„Na poważnie weź tylko menu”. Ars Poetica*
- [Krzysztof Lipka] *Dlaczego piszę?*
- [Zbigniew Machej] *Może być różnie*
- [Tomasz Man] *Dlaczego piszę*
- [Anna Mochalska] *Poetycka pigułka dla leniuszków – czyli pisanie o własnym pisaniu i o pisaniu w ogóle*
- [Andrzej Niewiadomski] *O pożytkach wynikających z nietłumaczenia (się) poezji i z poezji*
- [Artur Nowaczewski] *Płaszcz*
- [Stanisław Aleksander Nowak] *Notatnik Boga*
- [Małgorzata Oczak] *Jedna z metod odkrywania rzeczywistości*
- [Daniel Odija] *Wdech-wydech – trochę o moim pisaniu*
- [Łukasz Orbitowski] *Wyznania pisarza przypadkowego*
- [Artur Pałyga] *Dlaczego piszę*
- [Edward Pasewicz] *Zabieganie o uwagę*
- [Bartosz Popadiak] *Stopniowanie świata. Ars Poetica*
- [Bianka Rolando] *Dlaczego piszę i dlaczego tak, a nie inaczej*

[Krzysztof Szeremeta] *Ćwiczenia dryblingu z psem*

[Janusz Szuber] *Wiersze jako terapia*

[Maciej Taranek] *Repozytorium*

[Stefan Türschmid] *Moja praca*

[Adam Wiedemann] *Wiersze dobre i wiersze słabe*

[Tomasz Wojtach] *Ars Poetica*

[Piotr Załuski] *Moje pisanie*

[Aleksandra Zińczuk] *Myśli nieuczesane o poezji*

Debaty i komentarze krytyków do wystąpień z cyklu *Ars Poetica*

Wystąpienia zaproszonych literatów nie pozostały bez komentarza. Bezpośrednio po prezentacji *Ars Poetica* zebrana grupa krytyków i literatów zabrała głos w dyskusji, komentowała i debatowała nad zaprezentowanym stanowiskiem autora.

[**Anna Adamowicz**] – debata o twórczości w aspekcie *Ars Poetica* (Józef Ruszar, Marek Zieliński, Miłosz Biedrzycki, Marcin Świętnicki, Adam Leszkiewicz, Filip Matwiejczuk, Łukasz Orbitowski, Roman Honet, Dawid Mateusz Kasiarz, Michał Januszkiewicz, Maciej Taranek, Patryk Kosenda, Marcin Bałczewski)

[**Miłosz Biedrzycki**] – debata o twórczości w aspekcie *Ars Poetica* (Józef Ruszar, Marek Zieliński, Łukasz Orbitowski, Marcin Świętnicki, Adam Leszkiewicz, Filip Matwiejczuk, Anna Adamowicz, Roman Honet, Dawid Mateusz Kasiarz, Michał Januszkiewicz, Maciej Taranek, Patryk Kosenda, Marcin Bałczewski)

[**Maciej Bieszczad**] – debata o twórczości w aspekcie *Ars Poetica* (Józef Ruszar, Jarosław Jakubowski, Wojciech Brzoska, Wojciech Kudyba, Maciej Bieszczad, Artur Grabowski, Krzysztof Szeremeta, Andrzej Kasperek, Stefan Türschmid, Waldemar Jocher, Dorota Heck, Krzysztof Lipka, Łukasz Kucharczyk, Maciej D. Woźniak)

[**Zbigniew Chojnowski**] – debata o twórczości w aspekcie *Ars Poetica* (Józef Ruszar, Krzysztof Kuczkowski, Wojciech Kass,

Inka Dowisz, Aleksandra Zińczuk, Artur Nowaczewski, Karol Alichnowicz, Zbigniew Chojnowski, Łukasz Kucharczyk)

[**Krzysztof Ćwikliński**] – debata o twórczości w aspekcie *Ars Poetica* (Józef Ruszar, Jarosław Jakubowski, Wojciech Brzoska, Wojciech Kudyba, Maciej Bieszczad, Artur Grabowski, Krzysztof Szeremeta, Andrzej Kasperek, Stefan Turschmid, Waldemar Jocher, Dorota Heck, Krzysztof Lipka, Łukasz Kucharczyk, Maciej D. Woźniak)

[**Przemysław Dakowicz**] – debata o twórczości w aspekcie *Ars Poetica* (Edward Pasewicz, Marian Kisiel, Bianka Rolando, Andrzej Niewiadomski, Roman Bobryk, Mirosław Dzień, Tadeusz Dąbrowski, Przemysław Dakowicz, Roman Honet, Marek Zieliński, Adrian Gleń, Zbigniew Machej, Adam Wiedeman)

[**Tadeusz Dąbrowski**] – debata o twórczości w aspekcie *Ars Poetica* (Edward Pasewicz, Marian Kisiel, Bianka Rolando, Andrzej Niewiadomski, Roman Bobryk, Mirosław Dzień, Tadeusz Dąbrowski, Przemysław Dakowicz, Roman Honet, Marek Zieliński, Adrian Gleń, Zbigniew Machej, Adam Wiedeman)

[**Mirosław Dzień**] – debata o twórczości w aspekcie *Ars Poetica* (Edward Pasewicz, Marian Kisiel, Bianka Rolando, Andrzej Niewiadomski, Roman Bobryk, Mirosław Dzień, Tadeusz Dąbrowski, Przemysław Dakowicz, Roman Honet, Marek Zieliński, Adrian Gleń, Zbigniew Machej, Adam Wiedeman)

[**Robert Gawłowski**] – debata o twórczości w aspekcie *Ars Poetica* (Józef Ruszar, Jarosław Jakubowski, Wojciech Brzoska, Wojciech Kudyba, Maciej Bieszczad, Artur Grabowski, Krzysztof Szeremeta, Andrzej Kasperek, Stefan Turschmid, Waldemar Jocher, Dorota Heck, Krzysztof Lipka, Łukasz Kucharczyk, Maciej D. Woźniak)

[**Adrian Gleń**] – debata o twórczości w aspekcie *Ars Poetica* (Edward Pasewicz, Marian Kisiel, Bianka Rolando, Andrzej Niewiadomski, Roman Bobryk, Mirosław Dzień, Tadeusz Dąbrowski, Przemysław Dakowicz, Roman Honet, Marek Zieliński, Adrian Gleń, Zbigniew Machej, Adam Wiedeman)

[**Artur Grabowski**] – debata o twórczości w aspekcie *Ars Poetica* (Józef Ruszar, Jarosław Jakubowski, Wojciech Brzoska, Wojciech Kudyba, Maciej Bieszczad, Artur Grabowski,

Krzysztof Szeremeta, Andrzej Kasperek, Stefan Turschmid, Waldemar Jocher, Dorota Heck, Krzysztof Lipka, Łukasz Kucharczyk, Maciej D. Woźniak)

[**Roman Honet**] – debata o twórczości w aspekcie *Ars Poetica* (Edward Pasewicz, Marian Kisiel, Bianka Rolando, Andrzej Niewiadomski, Roman Bobryk, Mirosław Dzień, Tadeusz Dąbrowski, Przemysław Dakowicz, Roman Honet, Marek Zieliński, Adrian Gleń, Zbigniew Machej, Adam Wiedeman)

[**Agata Jabłońska**] – debata o twórczości w aspekcie *Ars Poetica* (Józef Ruszar, Roman Honet, Małgorzata Lebda, Janusz Szuber, Tomasz Chomiszczak)

[**Jarosław Jakubowski**] – debata o twórczości w aspekcie *Ars Poetica* (Józef Ruszar, Jarosław Jakubowski, Wojciech Brzoska, Wojciech Kudyba, Maciej Bieszczad, Artur Grabowski, Krzysztof Szeremeta, Andrzej Kasperek, Stefan Turschmid, Waldemar Jocher, Dorota Heck, Krzysztof Lipka, Łukasz Kucharczyk, Maciej D. Woźniak)

[**Waldemar Jocher**] – debata o twórczości w aspekcie *Ars Poetica* (Józef Ruszar, Jarosław Jakubowski, Wojciech Brzoska, Wojciech Kudyba, Maciej Bieszczad, Artur Grabowski, Krzysztof Szeremeta, Andrzej Kasperek, Stefan Turschmid, Waldemar Jocher, Dorota Heck, Krzysztof Lipka, Łukasz Kucharczyk, Maciej D. Woźniak)

[**Andrzej Kasperek**] – debata o twórczości w aspekcie *Ars Poetica* (Józef Ruszar, Jarosław Jakubowski, Wojciech Brzoska, Wojciech Kudyba, Maciej Bieszczad, Artur Grabowski, Krzysztof Szeremeta, Andrzej Kasperek, Stefan Turschmid, Waldemar Jocher, Dorota Heck, Krzysztof Lipka, Łukasz Kucharczyk, Maciej D. Woźniak)

[**Wojciech Kass**] – debata o twórczości w aspekcie *Ars Poetica* (Józef Ruszar, Krzysztof Kuczkowski, Wojciech Kass, Inka Dowisz, Aleksandra Zińczuk, Artur Nowaczewski, Karol Alichnowicz, Zbigniew Chojnowski, Łukasz Kucharczyk)

[**Marek Kochan**] – debata o twórczości w aspekcie *Ars Poetica* (Józef Ruszar, Jarosław Jakubowski, Wojciech Brzoska, Wojciech Kudyba, Maciej Bieszczad, Artur Grabowski, Krzysztof Szeremeta, Andrzej Kasperek, Stefan Turschmid, Waldemar

Jocher, Dorota Heck, Krzysztof Lipka, Łukasz Kucharczyk, Maciej D. Woźniak)

[**Wojciech Kopeć**] – debata o twórczości w aspekcie *Ars Poetica* (Tomasz Wojtach, Damian Kowal, Anna Mochalska, Magdalena Oczak, Zuzanna Sala, Ireneusz Staroń, Krzysztof Szeremeta, Adam Leszkiewicz, Michał Januszkiewicz, Patryk Kosenda)

[**Damian Kowal**] – debata o twórczości w aspekcie *Ars Poetica* (Tomasz Wojtach, Damian Kowal, Anna Mochalska, Magdalena Oczak, Zuzanna Sala, Ireneusz Staroń, Krzysztof Szeremeta, Adam Leszkiewicz, Michał Januszkiewicz, Patryk Kosenda)

[**Krzysztof Kuczkowski**] – debata o twórczości w aspekcie *Ars Poetica* (Józef Ruszar, Krzysztof Kuczkowski, Wojciech Kass, Inka Dowisz, Aleksandra Zińczuk, Artur Nowaczewski, Karol Alichnowicz, Zbigniew Chojnowski, Łukasz Kucharczyk)

[**Wojciech Kudyba**] – debata o twórczości w aspekcie *Ars Poetica* (Józef Ruszar, Jarosław Jakubowski, Wojciech Brzoska, Wojciech Kudyba, Maciej Bieszczad, Artur Grabowski, Krzysztof Szeremeta, Andrzej Kasperek, Stefan Turschmid, Waldemar Jocher, Dorota Heck, Krzysztof Lipka, Łukasz Kucharczyk, Maciej D. Woźniak)

[**Małgorzata Lebda**] – debata o twórczości w aspekcie *Ars Poetica* (Józef Ruszar, Roman Honet, Janusz Szuber, Agata Jabłońska, Tomasz Chomiszczak)

[**Adam Leszkiewicz**] – debata o twórczości w aspekcie *Ars Poetica* (Józef Ruszar, Marek Zieliński, Miłosz Biedrzycki, Marcin Świętnicki, Łukasz Orbitowski, Filip Matwiejczuk, Anna Adamowicz, Roman Honet, Dawid Mateusz Kasiarz, Michał Januszkiewicz, Maciej Taranek, Patryk Kosenda, Marcin Bałczewski)

[**Krzysztof Lipka**] – debata o twórczości w aspekcie *Ars Poetica* (Edward Pasewicz, Marian Kisiel, Bianka Rolando, Andrzej Niewiadomski, Roman Bobryk, Mirosław Dzień, Tadeusz Dąbrowski, Przemysław Dakowicz, Roman Honet, Marek Zieliński, Adrian Gleń, Zbigniew Machej, Adam Wiedeman)

[**Zbigniew Machej**] – debata o twórczości w aspekcie *Ars Poetica* (Edward Pasewicz, Marian Kisiel, Bianka Rolando, Andrzej Niewiadomski, Roman Bobryk, Mirosław Dzień, Tadeusz

Dąbrowski, Przemysław Dakowicz, Roman Honet, Marek Zieliński, Adrian Gleń, Zbigniew Machej, Adam Wiedeman)

[**Anna Mochalska**] – debata o twórczości w aspekcie *Ars Poetica* (Tomasz Wojtach, Damian Kowal, Anna Mochalska, Magdalena Oczak, Zuzanna Sala, Ireneusz Staroń, Krzysztof Szeremeta, Adam Leszkiewicz, Michał Januszkiewicz, Patryk Kosenda)

[**Andrzej Niewiadomski**] – debata o twórczości w aspekcie *Ars Poetica* (Edward Pasewicz, Marian Kisiel, Bianka Rolando, Andrzej Niewiadomski, Roman Bobryk, Mirosław Dzień, Tadeusz Dąbrowski, Przemysław Dakowicz, Roman Honet, Marek Zieliński, Adrian Gleń, Zbigniew Machej, Adam Wiedeman)

[**Artur Nowaczewski**] – debata o twórczości w aspekcie *Ars Poetica* (Józef Ruszar, Krzysztof Kuczkowski, Wojciech Kass, Inka Dowisz, Aleksandra Zińczuk, Artur Nowaczewski, Karol Alichnowicz, Zbigniew Chojnowski, Łukasz Kucharczyk)

[**Stanisław Aleksander Nowak**] – debata o twórczości w aspekcie *Ars Poetica* (Edward Pasewicz, Marian Kisiel, Bianka Rolando, Andrzej Niewiadomski, Roman Bobryk, Mirosław Dzień, Tadeusz Dąbrowski, Przemysław Dakowicz, Roman Honet, Marek Zieliński, Adrian Gleń, Zbigniew Machej, Adam Wiedeman)

[**Daniel Odija**] – debata o twórczości w aspekcie *Ars Poetica* (Józef Ruszar, Jarosław Jakubowski, Wojciech Brzoska, Wojciech Kudyba, Maciej Bieszczad, Artur Grabowski, Krzysztof Szeremeta, Andrzej Kasperek, Stefan Turschmid, Waldemar Jocher, Dorota Heck, Krzysztof Lipka, Łukasz Kucharczyk, Maciej D. Woźniak)

[**Łukasz Orbitowski**] – debata o twórczości w aspekcie *Ars Poetica* (Józef Ruszar, Marek Zieliński, Miłosz Biedrzycki, Marcin Świętnicki, Adam Leszkiewicz, Filip Matwiejczuk, Anna Adamowicz, Roman Honet, Dawid Mateusz Kasiarz, Michał Januszkiewicz, Maciej Taranek, Patryk Kosenda, Marcin Bałczewski)

[**Artur Pałyga**] – debata o twórczości w aspekcie *Ars Poetica* (Józef Ruszar, Jarosław Jakubowski, Wojciech Brzoska, Wojciech Kudyba, Maciej Bieszczad, Artur Grabowski, Krzysztof

Szeremeta, Andrzej Kasperek, Stefan Turschmid, Waldemar Jocher, Dorota Heck, Krzysztof Lipka, Łukasz Kucharczyk, Maciej D. Woźniak)

[**Edward Pasewicz**] – debata o twórczości w aspekcie *Ars Poetica* (Edward Pasewicz, Marian Kisiel, Bianka Rolando, Andrzej Niewiadomski, Roman Bobryk, Mirosław Dzień, Tadeusz Dąbrowski, Przemysław Dakowicz, Roman Honet, Marek Zieliński, Adrian Gleń, Zbigniew Machej, Adam Wiedeman)

[**Bartosz Popadiak**] – debata o twórczości w aspekcie *Ars Poetica* (Józef Ruszar, Marek Zieliński, Miłosz Biedrzycki, Marcin Świętnicki, Adam Leszkiewicz, Filip Matwiejczuk, Anna Adamowicz, Roman Honet, Dawid Mateusz Kasiarz, Michał Januszkiewicz, Maciej Taranek, Patryk Kosenda, Marcin Bałczewski)

[**Bianka Rolando**] – debata o twórczości w aspekcie *Ars Poetica* (Edward Pasewicz, Marian Kisiel, Bianka Rolando, Andrzej Niewiadomski, Roman Bobryk, Mirosław Dzień, Tadeusz Dąbrowski, Przemysław Dakowicz, Roman Honet, Marek Zieliński, Adrian Gleń, Zbigniew Machej, Adam Wiedeman)

[**Krzysztof Szeremeta**] – debata o twórczości w aspekcie *Ars Poetica* (Józef Ruszar, Jarosław Jakubowski, Wojciech Brzoska, Wojciech Kudyba, Maciej Bieszczad, Artur Grabowski, Krzysztof Szeremeta, Andrzej Kasperek, Stefan Turschmid, Waldemar Jocher, Dorota Heck, Krzysztof Lipka, Łukasz Kucharczyk, Maciej D. Woźniak)

[**Janusz Szuber**] – debata o twórczości w aspekcie *Ars Poetica* (Józef Ruszar, Roman Honet, Małgorzata Lebda, Agata Jabłońska, Tomasz Chomiszczak)

[**Maciej Taranek**] – debata o twórczości w aspekcie *Ars Poetica* (Józef Ruszar, Marek Zieliński, Miłosz Biedrzycki, Marcin Świętnicki, Adam Leszkiewicz, Filip Matwiejczuk, Anna Adamowicz, Roman Honet, Dawid Mateusz Kasiarz, Michał Januszkiewicz, Maciej Taranek, Patryk Kosenda, Marcin Bałczewski)

[**Stefan Türschmid**] – debata o twórczości w aspekcie *Ars Poetica* (Józef Ruszar, Jarosław Jakubowski, Wojciech Brzoska, Wojciech Kudyba, Maciej Bieszczad, Artur Grabowski, Krzysztof Szeremeta, Andrzej Kasperek, Stefan Turschmid,

Waldemar Jocher, Dorota Heck, Krzysztof Lipka, Łukasz Kucharczyk, Maciej D. Woźniak)

[**Adam Wiedemann**] – debata o twórczości w aspekcie *Ars Poetica* (Edward Pasewicz, Marian Kisiel, Bianka Rolando, Andrzej Niewiadomski, Roman Bobryk, Mirosław Dzień, Tadeusz Dąbrowski, Przemysław Dakowicz, Roman Honet, Marek Zieliński, Adrian Gleń, Zbigniew Machej, Adam Wiedeman)

[**Tomasz Wojtach**] – debata o twórczości w aspekcie *Ars Poetica* (Tomasz Wojtach, Damian Kowal, Anna Mochalska, Magdalena Oczak, Zuzanna Sala, Ireneusz Staroń, Krzysztof Szeremeta, Adam Leszkiewicz, Michał Januszkiewicz, Patryk Kosenda)

[**Piotr Załuski**] – debata o twórczości w aspekcie *Ars Poetica* (Józef Ruszar, Jarosław Jakubowski, Wojciech Brzoska, Wojciech Kudyba, Maciej Bieszczad, Artur Grabowski, Krzysztof Szeremeta, Andrzej Kasperek, Stefan Turschmid, Waldemar Jocher, Dorota Heck, Krzysztof Lipka, Łukasz Kucharczyk, Maciej D. Woźniak)

[**Aleksandra Zińczuk**] – debata o twórczości w aspekcie *Ars Poetica* (Józef Ruszar, Krzysztof Kuczkowski, Wojciech Kass, Inka Dowisz, Aleksandra Zińczuk, Artur Nowaczewski, Karol Alichnowicz, Zbigniew Chojnowski, Łukasz Kucharczyk)

Debaty o sytuacji zawodowej artystów w Polsce

Jednym z ważnych tematów ostatnich lat jest sytuacja artystów w Polsce, poruszana w kontekście projektu ustawy o uprawnieniach artysty zawodowego. W Salonie Literackim IL odbyły się rozmowy na ten temat z osobami reprezentującymi różne dziedziny życia artystycznego: teatr, literaturę, krytykę literacką, sztuki plastyczne.

[**Dawid Kujawa, Sonia Nowacka, Zuzanna Sala, Jakub Skurtys**] Debata o sytuacji krytyki literackiej w Polsce

[**Łukasz Błażejewski, Magdalena Kownacka, Adam Leszkiewicz, Ewa Łączyńska-Widz, Łukasz Murzyn**] Debata o sytuacji sztuk wizualnych w Polsce

[**Kaya Kołodziejczyk, Alicja Müller, Filip Pawlak, Renata Piotrowska-Auffret**] Debata o sytuacji artystów teatralnych w Polsce

[**Romana Angel, Benjamin Bukowski, Magdalena Okraska, Józef Ruszar, Michał Zabłocki**] Debata o projekcie ustawy o statusie artysty zawodowego

[**Miłosz Biedrzycki, Patryk Kosenda, Agata Puwalska, Michał Zabłocki**] Debata o sytuacji pisarzy w Polsce

Spotkania z twórcami kultury

W Salonie Literackim Instytut Literatury regularnie odbywały się spotkania autorskie, debaty i koncerty, które zostały zarejestrowane i zaprezentowane na portalu NowyNapis.eu.

Spotkania autorskie

[**Justyna Bargielska**] *Szybko przez wszystko raz jeszcze*

[**Biografia A. Michnika**] *Bałem się pisania tej książki (I), Michnik zwariował na punkcie lustracji (II), Odpowiedź opozycjonisty (III), Adam jest sam (IV)*

[**Paweł Chmielewski**] *„Obywatel Szrajbman”. Człowiek w trybach historii*

[**Piotr Dardziński**] *Fabularne mikrozderzenia*

[**Bogusław Dopart**] *Spotkanie autorskie*

[**Kamil Galus**] *Patchworkowa poetyka*

[**Rafał Gawin**] *Wiersze dla koleżanek*

[**Adrian Gleń**] *(Nie)zupełnie prywatnie. Rozmowa o literaturze*

[**Mateusz Górniak**] *„Trash Story”. Rozmowa*

[**Barbara Gruszka-Zych**] *Wędrowanie do innych, wędrowanie do siebie*

[**Justyna Hankus**] *„Chciałabym, aby ta książka spowodowała to, że zaczniemy zwracać na siebie uwagę...”*

[**Paweł Harlender**] *Koncept i pazur. Wywiad z Pawłem Harlenderem*

[**Roman Honet**] *„Żal, może on” – o nowej książce poetyckiej*

- [Jarosław Jakubowski] „Znaki” Jarosława Jakubowskiego
- [Piotr Jemioło, Małgorzata Ślęzak] Wieczór autorski
- [Wojciech Kopec] Rozmowa z autorem
- [Łukasz Kucharczyk] *A w tym wniosku były smoki?*
- [Wojciech Kudyba] *Nazywam się MAJDAN*
- [Wojciech Kudyba] „W XXI wieku pisarze mają tzw. lęk przed wpływem...”
- [Wojciech Kudyba] „To jest rodzaj mojej pasji, a może pisarskiej obsesji...”
- [Patrik Kosenda] „Tripowe jest polityczne, polityczne – tripowe”
- [Bartosz Suwiński] Rozmowa o książce „Anegdota o istnieniu. O twórczości Haliny Poświatowskiej”
- [Patrick Leftwich] *0°dll*
- [Agata Listoś-Kostrzewa] *Ballada o śpiącym lwie. Rozmowa*
- [Monika Lubińska, Patrik Kosenda] *Wieczór autorski*
- [Joanna Mueller] *Kobiocy wielogłos*
- [Michał Mytnik] *Cały potencjał wierszy wybucha dopiero, gdy zostaną przeczytane*
- [Michał Mytnik] *Drogą był eksperyment, celem był styl*
- [Edward Pasewicz] *Literacka dodekafonia*
- [Kasper Pfeifer] *Rozmowa o poezji*
- [Marcin Podlaski] *Zainteresował mnie język osób chorych*
- [Jan Polkowski] *Ryzyko bycia Polakiem (I): „[...] powrót jest istotą życia człowieka”*
- [Jan Polkowski] *Ryzyko bycia Polakiem (II): „Walka o przyszłość Polski była bardzo twarda”*
- [Jan Polkowski] *Ryzyko bycia Polakiem (III): „[...] myśmy chcieli gromadzić wszystko to, co chroni i daje wolność”*
- [Jan Polkowski] *Ryzyko bycia Polakiem (IV): „[...] proza jest fałszerstwem”*
- [Bartosz Popadiak] *Wieczór autorski*

[**Józef Maria Ruszar**] *Wieczór autorski Józefa Marii Ruszara. Rozmowa o książce „Na ziemi i w niebie. Szkice o ziemskiej i niebieskiej ojczyźnie Jana Polkowskiego”*

[**Mariusz Sambor**] *Nieświadoma droga przez codzienność*

[**Jakub Sęczyk**] *Spotkanie z Jakubem Sęczykiem w Tajnych Kompletach*

[**Adrian Sinkowski**] *Raptularz i Atropina – rozmowa z poetą*

[**Ireneusz Staroń**] *„Fuga i rap” – rozmowa o poezji Krzysztofa Koehlera*

[**Paulina Subocz-Białek**] *Powiedzieć o czymś, o czym się nie da powiedzieć*

[**Janusz Solarz**] *„Wiersze zebrane” Emily Dickinson – spotkanie z tłumaczem Januszem Solarzem*

[**Wiktor Szenderowicz**] *Literatura w czasie wojny cz. I*

[**Wiktor Szenderowicz**] *Literatura w czasie wojny cz. II*

[**Wiktor Szenderowicz**] *Literatura w czasie wojny cz. III*

[**Wiktor Szenderowicz**] *Literatura w czasie wojny cz. IV*

[**Krzysztof Szeremeta**] *Wieczór autorski*

[**Agnieszka Tarnowska**] *Poetycki reportaż z ulicy (?)*

[**Bronisław Wildstein**] *Spotkanie autorskie o książce „Wobec wojny, zarazy i nicości”*

Debaty i podsumowania twórczości

[**Józef Czapski**] *Debata o twórczości Józefa Czapskiego, (Elżbieta Skoczek, Mirosław Supruniuk, Romuald Oramus, Katarzyna Moskała)*

[**Józef Czapski**] *„Czapski nigdzie nie utrwalił swojego pobytu w Starobielsku”, (Elżbieta Skoczek, Katarzyna Moskała, Romuald Oramus, Stanisław Sobolewski, Mirosław Supruniuk)*

[**Józef Czapski**] *„Czapski zbudował swój świat malarski”, (Elżbieta Skoczek, Romuald Oramus, Stanisław Sobolewski)*

[**debiut poetycki**] *Debata o debiutach poetyckich 2020 roku (I), (Patrik Kosenda, Adam Leszkiewicz, Zuzanna Sala, Krzysztof Szeremeta, Łukasz Żurek)*

[**debiut poetycki**] *Debata o debiutach poetyckich 2020 roku (II)*, (Patrik Kosenda, Adam Leszkiewicz, Zuzanna Sala, Krzysztof Szeremeta, Łukasz Żurek)

[**dramat**] *Rozmowa o antologii dramatów Jarosława Jakubowskiego*, (Jarosław Jakubowski, Elżbieta Manthey, Tomasz Miłkowski, Waldemar Modestowicz, Rafał Węgrzyniak)

[**kultura ukraińska**] *Rozmowa o wsparciu dla kultury ukraińskiej*, (Piotr Gliński, Iryna Spatar, Iryna Łazutkina)

[**pandemia**] *Rozmowa o dziennikach pandemicznych*, (Mariusz Sambor, Tomasz Stokowski)

[**poezja**] *Przyjmę światłoczułość*, (Paweł Bień, Rafał Gawin, Wojciech Kopec)

[**poezja**] *Formaty poezji*, (Paweł Biliński, Rafał T. Czachorowski, Aleksandra Dańczyszyn, Jacek Hohensee)

[**poezja**] *Kolekcja Literacka. Bochwic / Cywińska – rozmowa o tomach poetyckich*, (Teresa Bochwic, Jolanta Cywińska, Zbigniew Zbikowski)

[**poezja**] *Ut Pictura Bibliotheca – rozmowa z autorami serii poetyckiej Biblioteki Śląskiej*, (Wojciech Brzoska, Rafał Gawin, Piotr Lamprecht, Michał Muszalik)

[**poezja**] *Odrębność ludzi piszących*, (Joanna Lech, Joanna Mueller, Edward Pasewicz)

[**pokolenia literackie**] *Po co nam pokolenia?* (Józef Maria Ruszar, Michał Januszkiewicz, Radosław Sioma, Roman Bobryk, Małgorzata Peroń, Zofia Zarębianka)

[**Tadeusz Różewicz**] *Materie nieczyste*, (Ewa Bartos, Marian Kisiel)

[**Tadeusz Różewicz**] *Konieczność wyrzeczenia*, (Marian Kisiel, Paweł Majerski)

[**Tadeusz Różewicz**] *Jaka będzie sztuka po sztuce?*, (Marian Kisiel, Paweł Majerski)

[**Tadeusz Różewicz**] *Rozmowa o Różewiczu w 100. rocznicę urodzin poety*, (Józef Maria Ruszar, Marzena Woźniak-Łabieniec, Przemysław Dakowicz, Ireneusz Staroń)

[**Tadeusz Różewicz**] *Rozmowy o twórczości Tadeusza Różewicza w 100. rocznicę urodzin poety*, (Marian Kisiel, Józef Maria Ruszar, Ireneusz Staroń)

[**Tadeusz Różewicz, Cyprian Norwid**] *O paralelach i różnicach między Różewiczem a Norwidem*, (Adrian Gleń, Grażyna Halkiewicz-Sojak, Zofia Zarębianka)

[**rozwój czytelnictwa**] *Dlaczego czytam? Po co i dla kogo Narodowy Program Rozwoju Czytelnictwa?*, (Katarzyna Chyl, Maria Deskur, Mateusz Adamkowski, Tomasz Makowski, Michał Rydzewski, Joanna Balcerowska)

[**rynek czytelnicy**] *5 lat kampanii „Mała książka – wielki człowiek”*, (Justyna Daniel-Korzyniewska, Gabriela Dul, Iwona Pietrzak, Małgorzata Swędrowska)

[**rynek wydawniczy**] *Kolekcja literacka – rozmowa o możliwościach wydawania poezji w Polsce i o trzech tomikach poetyckich wydanych w serii „Kolekcja Literacka” przez Oddział Warszawski SPP przy wsparciu Instytutu Literatury w ramach Tarczy dla literatów*, (Piotr Müldner-Nieckowski, Sylwia Gibaszek, Dorota Koman, Zofia Zarębianka)

[**Robert Tekieli**] *„Bramy rany” R. Tekielego* (Krzysztof Szeremeta, Ireneusz Staroń, Adam Leszkiewicz)

[**Robert Tekieli**] *„Bramy rany” rozmowa o najnowszym tomie poetyckim* (Michał Januszkiewicz, Małgorzata Peroń, Roman Bobryk)

[**Robert Tekieli**] *„Bramy rany” – Mamy do czynienia z wydarzeniem literacko-medialnym* (Artur Grabowski, Józef Maria Ruszar)

[**Olga Tokarczuk**] *Rozmowy o Noblistce* (Ida Brożek, Zuzanna Sala, Patryk Kosenda)

[**Olga Tokarczuk**] *Rozmowy o Noblistce (II)* (Mateusz Górniak, Patryk Kosenda, Zuzanna Sala)

[**Olga Tokarczuk**] *Rozmowy o Noblistce (III)* (Paweł Kusiak, Adam Leszkiewicz)

Recytacje autorskie

Instytut Literatury podczas spotkań autorskich i nagrań programów dokumentalnych organizuje nagrania recytacji autorskich. Dzięki nim czytelnicy portalu NowyNapis.eu mogą posłuchać, w jaki sposób wiersze są odczytywane przez samych autorów.

[Artur Adamski] *Janusz Radiowiec. Krótka opowieść o Januszu Krusińskim*

[Artur Adamski] *Weekend konspiratora*

[Anna Bańkowska] *Ze śmiercią mam dziś rendez-vous*

[Anna Bańkowska] *Szarża Lekkiej Brygady*

[Anna Bańkowska] *Król Olch*

[Anna Bańkowska] *Mandalay*

[Anna Bańkowska] *Mówiłem, doskonale cię kocham*

[Józef Baran] *„Stan miłosny... przerywany”*

[Mariusz Baryła] *CHOPIN II*

[Łukasz Barys] *Fryderyk: słuchanie świata*

[Anna Bernat] *** *[Przydrożna wierzba...]*

[Anna Bernat] *** *[Stary jesion...]*

[Anna Bernat] *** *[Święta jabłoń...]*

[Anna Bernat] *** *[To dobrze...]*

[Anna Bernat] *** *[W szczerym polu...]*

[Miłosz Biedrzycki] *Ciało*

[Miłosz Biedrzycki] *Dzień, w którym dowiedziałem się o istnieniu opoju miłosnego*

[Miłosz Biedrzycki] *Jest miesiąc czerwiec*

[Miłosz Biedrzycki] *Moja przyjaciółka znów jest ze mną*

[Miłosz Biedrzycki] *Organum*

[Miłosz Biedrzycki] *Śpiew mrowińskiego*

[Maciej Bieszczad] *Duch prawdy*

[Maciej Bieszczad] *Gość*

[Maciej Bieszczad] *Kołatanie*

[Maciej Bieszczad] *Lekcja*
[Maciej Bieszczad] *Mała dłoń uchyla zasłonę*
[Maciej Bieszczad] *Niewyobrażalne*
[Maciej Bieszczad] *Niteczka*
[Maciej Bieszczad] *Oddanie*
[Maciej Bieszczad] *Pierwsze dni lata*
[Maciej Bieszczad] *Prądy wiatrów zachodnich*
[Maciej Bieszczad] *Skaliste wybrzeże*
[Maciej Bieszczad] *Ścieżka w śniegu*
[Maciej Bieszczad] *Twarzą w twarz*
[Maciej Bieszczad] *Uśmiech*
[Maciej Bieszczad] *Wokół murów Jerycha*
[Agata Bisiecka] *Autorskie odczytanie prozy*
[Bożena Boba-Dyga] *Wiersze*
[Teresa Bochwic] *Dyrygent* [fragment opowiadania]
[Teresa Bochwic] *Marzec 1968* [fragment]
[Teresa Bochwic] *Najgorsza w klasie* [fragment]
[Monika Brągiel] *Co masz powiedzieć, mów cicho*
[Monika Brągiel] *Dożynki*
[Monika Brągiel] *Historia korespondencji*
[Monika Brągiel] *Osobliwa kondycja*
[Monika Brągiel] *Porozumienie*
[Monika Brągiel] *Wiersz tytułowy*
[Wojciech Brzoska] *Egzotarium*
[Wojciech Brzoska] *hans christian andersen podróżuje do da-
larny z napisem*
[Wojciech Brzoska] *Klepsydra*
[Wojciech Brzoska] *mosty*
[Wojciech Brzoska] *(P)atti (S)mith*
[Wojciech Brzoska] *panendoskopia*

[Wojciech Brzoska] *przeżyj to sam (do poety)*
[Wojciech Brzoska] *Sztafeta*
[Wojciech Brzoska] *zgadnij*
[Zbigniew Chojnowski] *Augustów*
[Zbigniew Chojnowski] *Poezji trzeba*
[Zbigniew Chojnowski] *Przydatność*
[Przemysław Dakowicz] *Elegia na odejście Vivien Eliot*
[Przemysław Dakowicz] *Miłość nie umiera*
[Przemysław Dakowicz] *Poezja współczesna domaga się wyjścia na przepustkę*
[Bronisława Duszyńska] *Młode ofiary stanu wojennego*
[Mirośław Dzień] *Komedyjki, zaklinanki*
[Mirośław Dzień] *Przecinek*
[Mirośław Dzień] *Taka myśl*
[Zygmunt Ficek] *Wiersze*
[Tomasz Figiel] *Droga do wyzwolenia*
[Robert Gawłowski] *Bez odpowiedzi*
[Robert Gawłowski] *Ostatnia rozmowa z księciem poetów*
[Robert Gawłowski] *Pan Tavares*
[Robert Gawłowski] *Plaża*
[Konrad Góra] *Ofiara*
[Konrad Góra] *Puls (Krety)*
[Konrad Góra] *Wojna (pieśń lisów)*
[Jakub Grabiak] *Recytacja autorska wierszy*
[Joanna Gralińska] *Akrostych dla serca Szopena, czyli soliloquia trzynastozgłoskowcem*
[Katarzyna Grzesiak] *Odczytanie wierszy z tomu „Solidarność drapieżców”*
[Marcin Hanuszkiewicz] *Autorska recytacja wierszy*
[Paweł Harlender] *7+12*
[Paweł Harlender] *Osiedlowe akcje*

[Paweł Harlender] *poród do wewnątrz*
[Roman Honet] *lepszy synonim*
[Roman Honet] *sposoby wysyłania listów*
[Jan Hyjek] *Miraże w zamrażarce*
[Grzegorz Iwanicki] *Solidarność, życie z sensem*
[Agata Jabłońska] *Sińce*
[Agata Jabłońska] *Nowosielski/iksleisowoN*
[Kazimierz Jędrzej Wosiek] *Rozmowy. Fragment*
[Waldemar Jocher] *co tłoczy się, a co wytłacza (trzaski twarzy w procesie narodzin mowo_dolów)*
[Waldemar Jocher] *zastygłe rozpryski*
[Radosław Jurczak] */b/*
[Radosław Jurczak] *[0]*
[Radosław Jurczak] *Elon Musk umiera na Marsie*
[Marcin Jurzysta] *Deptak*
[Marcin Jurzysta] *Intro*
[Marcin Jurzysta] *Mięso i mydło*
[Marcin Jurzysta] *Nowy wrzątek jak odnoga rzeki wyprowadzona z żył*
[Marcin Jurzysta] *Pan Tik Tak*
[Marcin Jurzysta] *Prolegomena do obrotów*
[Marcin Jurzysta] *Przerwa grafikowa*
[Marcin Jurzysta] *Requel*
[Marcin Jurzysta] *Savoy*
[Marcin Jurzysta] *Słowo roku*
[Marcin Jurzysta] *Spin-off*
[Marcin Jurzysta] *Śnił mi się wczoraj naród*
[Marcin Jurzysta] *TDK C90*
[Marcin Jurzysta] *Wiersz dla Dany Scully*
[Teresa Klimek-Janota] *Ostatni list ze Szkocji*

- [Dorota Koman] *Asymetria uczuć*
- [Dorota Koman] *Jak w dzieciństwie*
- [Ewa Kondratowicz] *Jaga*
- [Patryk Kosenda] *bój bejów, lej lujów*
- [Patryk Kosenda] *cameo człeka granulowanego*
- [Patryk Kosenda] *Kanikuły i kociolki*
- [Patryk Kosenda] *Lawendowe klepisko*
- [Patryk Kosenda] *Pan Łoś was a rebel*
- [Patryk Kosenda] *Planeta Skalp*
- [Patryk Kosenda] *podsiadło, a potem wjechało*
- [Patryk Kosenda] *skap*
- [Patryk Kosenda] *sranshumanizm*
- [Patryk Kosenda] *tak, wesoly żniwiarz naprawdę ochrzcił ponurego żniwiarza*
- [Andriej Kotin] *Sonet w b-moll*
- [Damian Kowal] *A68A*
- [Damian Kowal] *elegia dla asystentów do spraw obsługi klienta*
- [Damian Kowal] *gratin*
- [Damian Kowal] *kołysanka dla Nigela*
- [Przemysław Krajewski] *Peregrynacja*
- [Andrzej Krupa] *Zarzewie nawałnicy*
- [Maria Krzywda] *Spacer*
- [Natalia Kubicius] *Coda z Mikołajem w tle*
- [Natalia Kubicius] *Viryzm, czyli walka o równouprawnienie mężczyzn*
- [Natalia Kubicius] *W ramach protestu przeciwko władzy dokonam aktu samospalenia*
- [Krzysztof Kuczkowski] *„Narcisus poeticus”*
- [Krzysztof Kuczkowski] *Fragmenty o życiu i miłości*
- [Krzysztof Kuczkowski] *Kładka*
- [Paweł Kusiak] *Kazanie II*

[Paweł Kusiak] *Trzoda chlebna*
[Paweł Kusiak] *Uptown, downtown*
[Małgorzata Lebda] *czerwiec: krew*
[Małgorzata Lebda] *przedwiośnie: pierwszy oblot*
[Małgorzata Lebda] *sierpień*
[Małgorzata Lebda] *sierpień: róż*
[Małgorzata Lebda] *zbliżenie: luna*
[Małgorzata Lebda] *zbliżenie: pochód*
[Małgorzata Lebda] *zbliżenie: rój*
[Małgorzata Lebda] *zbliżenie: szorstkość*
[Małgorzata Lebda] *zbliżenie: wędrówka*
[Małgorzata Lebda] *zbliżenie: wiara I*
[Adam Leszkiewicz] *A śmierci już nie będzie*
[Adam Leszkiewicz] *Hokus pokus*
[Adam Leszkiewicz] *La belle époque, relaxing times*
[Adam Leszkiewicz] *Lądowanie*
[Adam Leszkiewicz] *Piosenka, śnieg w październiku*
[Adam Leszkiewicz] *Po finale*
[Adam Leszkiewicz] *Pomnik Nemezcza*
[Adam Leszkiewicz] *Trzęsienie nieba*
[Adam Leszkiewicz] *Tydzień do*
[Adam Leszkiewicz] *Życie*
[Elżbieta Łapczyńska] *Bestiariusz nowohucki [fragment]*
[Joanna Łepicka] *Recytacja autorska wierszy*
[Filip Łobodziński] *Norman Głupek*
[Filip Łobodziński] *Tupelo*
[Filip Łobodziński] *Psalm VII*
[Filip Łobodziński] *Psalm XII*
[Filip Łobodziński] *Psalm XVIII*
[Zbigniew Machej] *Bez tytułu*

[Zbigniew Machej] *Czytanie w łóżku*
[Zbigniew Machej] *Kiedy się zmienia postać tego świata...*
[Zbigniew Machej] *poetą nie można być...*
[Jadwiga Malina] *Wiersze*
[Jadwiga Malina] *Wiersze*
[Magdalena Maliszewska] *Zimny wiatr*
[Jacek Maluszkiewicz] *Robotnicy*
[Antonina Małgorzata Tosiek] *Ciało Władimira Iljicza Uljanowa*
[Antonina Małgorzata Tosiek] *pestki, pesteczki*
[Antonina Małgorzata Tosiek] *Siedemnastego marca*
[Jan Martini] *Solidarność. Wspomnienia i konkluzje*
[Dawid Mateusz] *Dogmat*
[Dawid Mateusz] *Jej wiosenne sukienki*
[Dawid Mateusz] *Kiedy ścinałem jej włosy*
[Dawid Mateusz] *Pożegnanie z Julią*
[Dawid Mateusz] *Wiersze*
[Filip Matwiejczuk] *Nie zagłosuję na PKS*
[Filip Matwiejczuk] *Obskurna obsrana kamera*
[Filip Matwiejczuk] *Ogląd*
[Filip Matwiejczuk] *SSTN-2*
[Filip Matwiejczuk] *Systyna I*
[Filip Matwiejczuk] *Z łóżka [centon]*
[Joanna Mueller] *dziewczyzna której przerwano*
[Joanna Mueller] *pleć_ka*
[Joanna Mueller] *waruj, wariuj, zawierz*
[Michał Mytnik] *Jsem Z., jsem ano*
[Michał Mytnik] *Lapidarium o wielkiej płycie*
[Michał Mytnik] *L'OG Kush*
[Michał Mytnik] *Posoka*
[Michał Mytnik] *Viral*

[Michał Mytnik] *Widziałem jak Luna Amica i Rhei szarpią się za włosy w drewnianej przebieralni na plaży. Gryzłem kukurydzę i patrzyłem jak głupi.*

[Michał Mytnik] *Yey*

[Michał Mytnik] *Za półtorej godziny pod jubilatem*

[Marlena Niemiec] *jazgot*

[Marlena Niemiec] *Kołysanka 1*

[Marlena Niemiec] *Wrzenie*

[Andrzej Niewiadomski] *Od*

[Andrzej Niewiadomski] *Zawsze*

[Marian Nocoń] *Przyspieszone dojrzewanie do prawdy*

[Artur Nowaczewski] *(falowce powstawały)*

[Artur Nowaczewski] *Hillary*

[Artur Nowaczewski] *Jack Johnson*

[Bogdan Nowicki] *Krystian Zimmerman*

[Małgorzata Oczak] *diagnoza brzmi: to, co mówi Kaśka, to nieprawda*

[Małgorzata Oczak] *emancypacja*

[Małgorzata Oczak] *Kaśka wierzy w sprawiedliwość*

[Małgorzata Oczak] *kim jest Kaśka*

[Małgorzata Oczak] *rytuał przejścia*

[Łukasz Orbitowski] *Kult [fragment]*

[Daniel Orzadowski] *Open Space Music*

[Edward Pasewicz] *Och, mitochondria*

[Edward Pasewicz] *Sztuka bycia niepotrzebnym*

[Edward Pasewicz] *Tekst jest naszym pastwiskiem*

[Edward Pasewicz] *Widzenie na Placu Szczepańskim*

[Edward Pasewicz] *Wiersze*

[Łukasz Pawłowski] *Sonata*

[Patrycja Pelica] *Słowa, słowa, słowa*

[Marcin Pieczyrak] *Łukasz, a mógł być kto inny: książka wyjścia*

[Klaudia Pieszczocho] *kambium*
[Klaudia Pieszczocho] *sznury*
[Klaudia Pieszczocho] *xxx*
[Anna Piliszewska] *Meissen*
[Anna Piliszewska] *niedopalek*
[Marcin Podlaski] *kolportaż 1: pronomien*
[Marcin Podlaski] *kolportaż 2: odprawa*
[Marcin Podlaski] *kolportaż 3: ekumen*
[Marcin Podlaski] *kolportaż 4: inauguracja*
[Marcin Podlaski] *kolportaż 6: tuż*
[Paweł Podlipniak] *Państwo Łazienkowscy – latem*
[Jan Polkowski] *Koniec Polski albo pogrzeb Stanisława Pitka w Rabie Niżnej 11 lipca 2021 roku*
[Jan Polkowski] *Popiersie*
[Jan Polkowski] *Przez sen*
[Jan Polkowski] *Siewca*
[Jan Polkowski] *Tymowa. Drzewa*
[Jan Polkowski] *Wiersze*
[Jan Polkowski] *Wiosna*
[Jan Polkowski] *Życie z wojną*
[Bartosz Popadiak] *Muzyka i sól*
[Agata Puwalska] *abordaż*
[Agata Puwalska] *oddech*
[Agata Puwalska] *powiśle*
[Jakub Rewiuk] *Autorskie odczytanie prozy*
[Bianka Rolando] *Hashima*
[Bianka Rolando] *Rufa (Argo)*
[Bianka Rolando] *Starorzecze*
[Joanna Roszak] *dziady*
[Joanna Roszak] *Jak*

[Joanna Roszak] *Om*
[Wojciech Roszkowski] *Nella miseria*
[Robert Rybicki] *Jubilerstwo poetyckie*
[Robert Rybicki] *Odczytanie wierszy z tomu „Dar Meneli”*
[Robert Rybicki] *Odczytanie wierszy z tomu „Dar Meneli” cz. 2*
[Robert Rybicki] *Popoemat urodzinowy dla MLB*
[Robert Rybicki] *Rzęch*
[Agnieszka Sadowska] *Przyszłość nie jest już tym, czym kiedyś była*
[Mariusz Sambor] *Obcy astronom*
[Jakub Sęczyk] *Czterobrygadówka #2*
[Jakub Sęczyk] *Duszne noce*
[Jakub Sęczyk] *Tyły*
[Hanna Sheridan] *Z ludźmi się nie da*
[Agnieszka Sławińska] *Robotnik*
[Małgorzata Sochoń] *Tato Kazio*
[Marta Sokołowska] *Imperium dzieci*
[Agnieszka Stabro] *** [Czy zdołam odnaleźć cię w przyszłym życiu...]
[Agnieszka Stabro] *** [Zanurzyć nagrzaną słońcem twarz...]
[Agnieszka Stabro] *Pałac Dioklecjana*
[Agnieszka Stabro] *Płyną w nas te same rzeki*
[Agnieszka Stabro] *Statki*
[Stanisław Stabro] *Wiersze*
[Marek Strzała] *Solidarucha pospolitego strzepy wspomnień*
[Marek Strzała] *Widziałem Ulissesa*
[Przemysław Suchanecki] *Jabłko*
[Przemysław Suchanecki] *Mam*
[Przemysław Suchanecki] *Pokładanie*
[Katarzyna Szaulińska] *animus*
[Katarzyna Szaulińska] *Czas półtrwania*

[Katarzyna Szaulińska] *Pelikanka*
[Krzysztof Szeremeta] *Czarne poszetki*
[Krzysztof Szeremeta] *Jak zostać królem*
[Krzysztof Szeremeta] *Master of none*
[Krzysztof Szeremeta] *Piach w nasze oczy*
[Krzysztof Szeremeta] *Pin-collar*
[Krzysztof Szeremeta] *Powrót otyłego stopera*
[Krzysztof Szeremeta] *Przypadkowe fotografie emerytowanego papieża przedostają się do social mediów*
[Krzysztof Szeremeta] *Raymond kard. Burke zostaje zesłany do Ketchikan na Alasce*
[Krzysztof Szeremeta] *Słońce w zenicie*
[Krzysztof Szeremeta] *Stranger Things*
[Krzysztof Szeremeta] *Work-life balance*
[Janusz Szuber] *Geometria*
[Janusz Szuber] *Mgła*
[Janusz Szuber] *Pianie kogutów*
[Katarzyna Szweda] *guajira*
[Katarzyna Szweda] *prawy dopływ*
[Katarzyna Szweda] *wisłoka*
[Beata Szymańska] *Wiersze*
[Małgorzata Tomczyk-Jadach] *Preludium e-moll*
[Teresa Tomsia] *Prześwit*
[Wiesław Wodyk] *Msza blusowa, dwie części*
[Elżbieta Wojnarowska] *Wiersze*
[Tomasz Wojtach] *Kabaty magiczne*
[Tomasz Wojtach] *Parkour*
[Tomasz Wojtach] *Polyester Day*
[Tomasz Wojtach] *Teoria wymiany*
[Tomasz Wojtach] *Wystawiają*

[Zofia Zarębianka] *** [A jeślibym jednak umarła...]
[Zofia Zarębianka] *** [Białe miasteczka]
[Zofia Zarębianka] *** [Na molo w Orłowie...]
[Zofia Zarębianka] *Wiersze*
[Zofia Zarębianka] *Z Orłowa*
[Adam Ziemiański] *Wiersze*
[Aleksandra Zińczuk] *Genius locci*
[Aleksandra Zińczuk] *Na zwykłych pogrzebach*
[Aleksandra Zińczuk] *Nad językiem z rozmów nieskończonych*
[Aleksandra Zińczuk] *Nie uczyniony ręką ludzką*
[Aleksandra Zińczuk] *Przejrzystość od*

Nagrania poezji śpiewanej i koncertów

Wojciech Brzoska, Koncert BRZOSKA KOLEKTYW

Leszek Długosz, Koncert poezji śpiewanej

Ida Dzik, *Nie chcę mieć*

Ida Dzik, *Atlantyda*

Ida Dzik, *Mam tak samo*

Ida Dzik, *Ballada o arbuzie*

Ida Dzik, *Schody*

Antoni Gustowski, *Pół-wilk*

Antoni Gustowski, *ONS*

Antoni Gustowski, *My żyjemy*

Antoni Gustowski, *27*

Monika Kamińska, *Vertigo*

Monika Kamińska, *Postmodernizm*

Monika Kamińska, *Wpiekło*

Monika Kamińska, *Statek widmo*

Krzysztof Knittel, Jan Polkowski, *Głosy*

Adam Leszkiewicz, Patrycja Polek, *Po finale*

Adam Leszkiewicz, Patrycja Polek, *Zejdźcie z chmur*
Adam Leszkiewicz, Patrycja Polek, *Sfinks*
Adam Leszkiewicz, Patrycja Polek, *Psycho-krzyż*
Wojciech Łukasik, *Zimowy sen ropuchy*
Wojciech Łukasik, *Dziki gon*
Wojciech Łukasik, *Co widział gawron w locie*
Wojciech Łukasik, *Ostatnie słowa czarownicy*
Łukasz Majewski, *Siup!*
Łukasz Majewski, *Na złe i na dobre*
Łukasz Majewski, *Niebajka*
Miód, *Koncert zespołu Miód z okazji 100. numeru tygodnika NNCT*
Mariusz Oziu Orzechowski, Michał Sosna, *Koncert. Oziu/Sosna*
Eligiusz Skoczylas, *Koncert Chopinowski*
Ilaria Szewczuk-Sznajder, *Koncert Chopinowski na inaugurację
Warsztatów Herbertowskich*
Zuza Wiśniewska, *Zwierciadła*
Zuza Wiśniewska, *Litania*
Zuza Wiśniewska, *Tymi dymisz*
Zuza Wiśniewska, *Recital artystki z okazji 100. numeru tygodnika
NNCT*
Zuza Wiśniewska, *K.*
Zuza Wiśniewska, *Lusterka – koncert poezji śpiewanej*
Zuza Wiśniewska, *Lusterka – Zuza Wiśniewska z zespołem na
Jarmarku Książki*
Jakub Zuckerman, Jasiiek Kusek, Damian Skóra, *Koncert poezji
śpiewanej*
Jakub Zuckerman, *Bard z miasteczka K*
Jakub Zuckerman, *Balladka o wołaczu*
Jakub Zuckerman, *Chmura*
Jakub Zuckerman, *Kulturka*

Podcasty Portalu „Nowy Napis co Tydzień”

Nowy Gramofon – podcasty o literaturze, sztuce i kulturze

[Miłosz Biedrzycki, Monika Brągiel, Agata Puwalska] Nowy Gramofon #01 – podcast Instytutu Literatury

[Krzysztof Koehler, Ireneusz Staroń, Krzysztof Szeremeta, Patryk Kosenda] Nowy Gramofon #02 – podcast Instytutu Literatury

[Adam Leszkiewicz, Ireneusz Staroń] Nowy Gramofon #03 – podcast Instytutu Literatury

[Kacper Miodoński, Krzysztof Szeremeta, Patryk Kosenda, Michał Mytnik] Nowy Gramofon #04 – podcast Instytutu Literatury

[Hugh Welchman, Michał Gliński] Nowy Gramofon #05 – podcast Instytutu Literatury

[Kamil Kawalec, Patryk Kosenda] Nowy Gramofon #06 – podcast Instytutu Literatury

[Michał Domagalski, Patryk Kosenda] Nowy Gramofon #08 – podcast Instytutu Literatury

[Krzysztof Szeremeta, Kacper Miodoński, Patryk Kosenda] Nowy Gramofon #07 – podcast Instytutu Literatury

[Dominika Kaszuba, Patryk Kosenda] Nowy Gramofon #09

[Marcin Pierzchliński, Patryk Kosenda] Nowy Gramofon #10 – podcast Instytutu Literatury

[Filip Matwiejczuk, Bartosz Popadiak] Nowy Gramofon – literatura ukraińska

[Józef Maria Ruszar, Dominika Baraniec] Nowy Gramofon – wolność i literatura

[Ophelia Koćma, Krzysztof Biliński] Nowy Gramofon – fandom dla Ukrainy

[Paweł Chmielewski, Filip Chruszcz] Nowy Gramofon #11 – komiksy w Polsce

[Michał Gliński, Jacek Paśnik] Nowy Gramofon #12 – pamięć, shitpost i literatura

[teatr ukraiński] Nowy Gramofon – młodzi twórcy głosami Ukrainy

[Magdalena Okraska, Patryk Kosenda] Nowy Gramofon #13

[Krzysztof Gierat] Nowy Gramofon #14 – kino na uchodźstwie

[Julek Rosiński, Patryk Kosenda] Nowy Gramofon #15 – „Kawafis, tak nazwałbym konia”

[Justyna Tafel, Bartłomiej Plewnia] Nowy Gramofon #16 – Pęd do wolności

[Emilia Konwerska, Patryk Kosenda] Nowy Gramofon #17 – debiut Emilii Konwerskiej

[Małgorzata Majewska, Maciej Myśliwiec] Nowy Gramofon #18 – Make memes, not war?

[Jadwiga Malina, Ireneusz Staroń] Nowy Gramofon #19 – poezja palimpsestu

[Gabriela Matuszek-Stec, Michał Gliński] Nowy Gramofon #20 – Czuły barometr epoki

[Agata Puwalska, Patryk Kosenda] Nowy Gramofon #21 – Cały pakiet doznań podchodzi do gardła

[Katarzyna Szewczyk-Haake, Wojciech Ligęza, Maciej Wcisło] Nowy Gramofon #22 – *Sól Ziemi* Józefa Wittlina

[Ireneusz Staroń, Paulina Subocz-Białek] Nowy Gramofon #23 – Pomędzy przypowieścią a stygmatem

[Weronika Gogola, Patryk Kosenda] Nowy Gramofon #24 – UFO, słowacki Night King i fałszerze klasyki

[Patryk Kosenda, Roman Honet] Nowy Gramofon #25 – rozmowa z Romanem Honetem

[Krzysztof Szeremeta, Andrzej Błazewicz] Nowy Gramofon #26 – rozmowa z Andrzejem Błazewiczem

[Dominika Baraniec, Patryk Kosenda] Nowy Gramofon #27 – dzieje się w Krakowie

[Ireneusz Staroń, Paulina Subocz-Białek] Nowy Gramofon #28 – *Empuzjon* Olgi Tokarczuk

[Zuzanna Sala, Anouk Herman, Jakub Sęczyk] Nowy Gramofon #29 – debiuty poetyckie

[Ireneusz Staroń, Paulina Subocz-Białek] Nowy Gramofon #30 –
Ile można o Schulzu?

[Ireneusz Staroń, Justyna Hankus] Nowy Gramofon #31 –
Wieża Babel na surrealu

[Eliasz Chmiel, Wojciech Kopec] Nowy Gramofon #32 – literacki
trip przez mistyczną Brazylię

[Ewa Wojciechowska, Michał Gliński] Nowy Gramofon #33 –
Ciało upiora. O polskiej noweli fantastycznej epoki romantyzmu

[Patrik Kosenda, Jarek Skurzyński] Nowy Gramofon #34 –
Zmierzch rodzinnych tytanów

[Jakub Rawski, Natalia Charysz] Nowy Gramofon #35 –
Straszno mi Boże!

[Paweł Chmielewski, Michał Gliński, Rafał Szłapa] Nowy
Gramofon #36 – Święto komiksu w Angoulême

[Ireneusz Staroń, Paulina Subocz-Białek] Nowy Gramofon
#37 – *Wojna i pokój naszych kresów*

[Marlena Niemiec, Zuzanna Sala] Nowy Gramofon #38 –
„cięty język światła”

[Maksymilian Wolski] Nowy Gramofon #39 – Trip w głąb siebie
i do krainy nigdzie

[Katarzyna Ophelia Koćma] Nowy Gramofon #40 – Ćma,
Mięcho i polski komiks superbohaterski

[Patrik Kosenda, Łukasz Barys] Nowy Gramofon #41 –
Duchy, Jaworowicz i gatunkowy miszmasz. *Jeśli przecięto cię
na pół*

[Patrik Kosenda, Szymon Domański] Nowy Gramofon #42 –
wielka piaskownica poetyckiej kminy

[Michał Stonawski, Katarzyna Ophelia Koćma] Nowy Gramo-
fon #43 – Nawiedzone rejony kultury

[Joanna Łepicka, Misza Sagi] Nowy Gramofon #44 – Galak-
tyki zwijane w tutkę

[Katarzyna Ophelia Koćma, Dawid Kain] Nowy Gramofon
#20 – Cyrki, weirdy i klucze rentgenowskie

[Iwona Meus] Nowy Gramofon #46 – *Jan Polkowski. Moje
miejsce na ziemi*

- [Michał Gliński, Rafał Sowiński] Nowy Gramofon #47 – *Świat według Kiepskich* w kulturze
- [Anatolij Kazmiruk] Nowy Gramofon #48 – sztuka Anatolija Kazmiruka
- [Zuzanna Sala, Wojciech Kopec] Nowy Gramofon #49 – mówimy językami fafira
- [Maciej Urbanowski] Nowy Gramofon #50
- [Joanna Łępicka] Nowy Gramofon #51 – Ptasie pogotowie, polifonie i piękno
- [Józef Maria Ruszar] Nowy Gramofon #52 – Wiersze, które biorą się za bary ze światem
- [Patrik Kosenda, Łukasz Krukowski] Nowy Gramofon #53 – krypto, preppersi, weird, piłeczka
- [Józef Maria Ruszar] Nowy Gramofon #54 – Zapasy ze światem, ekonomia i poezja
- [Patrik Kosenda, Kamil Kawalec] Nowy Gramofon #55 – Klakierzy dziwolągów, Dziejuch i witalność
- [Adam Leszkiewicz, Mateusz Żaboklicki] Nowy Gramofon #56 – Stenogramy z wakacji
- [Olesia Mamczycz, Marianna Kijanowska] Nowy Gramofon #57 – Art-piknik. Ukraińskie poetki w Krakowie
- [Michał Gliński, Julita Deluga, Agata Jabłońska] Nowy Gramofon #58 – Jerzy Nowosielski. Ciało i Zbawienie
- [Joanna Łępicka, Gustaw Owczarski] Nowy Gramofon #59 – Dopamina do złej gry
- [Michał Gliński, Mateusz Górniak] Nowy Gramofon #60 – Mikrostawki buntu
- [Urszula Kozakowska-Zaucha] Nowy Gramofon #61 – Jacka Malczewskiego malowane dzieje
- [Mykola Lampeka] Nowy Gramofon #62 – Kozak Mamaj. Symbol ukraińskiej wolności
- [Dominika Baraniec] Nowy Gramofon #63 – Kulturalna jesień w Krakowie
- [Patrik Kosenda, Olga Rembielińska] Nowy Gramofon #64 – Moc mitu pcha ortalion

- [Redakcja NNCT] Nowy Gramofon #65 – *Krakowska Noc Poezji*
- [Redakcja NNCT] Nowy Gramofon #66 – *Noc Księgarń w Krakowie*
- [Paweł F. Nowakowski] Nowy Gramofon #67 – „Trimarium”
- [Redakcja NNCT] Nowy Gramofon #68 – *Targi Książki w Krakowie*
- [Ireneusz Staroń, Paulina Subocz-Białek] Nowy Gramofon #69 – *Emigracja, Czarnyszewicz i geografia przygody*
- [Elżbieta Lechnio, Małgorzata Bugaj] Nowy Gramofon #70 – *Niezłomny poeta i „wujek Zbyszek”*
- [Elżbieta Lechnio, Małgorzata Bugaj] Nowy Gramofon #71 – *Niezłomny poeta i „wujek Zbyszek”. Część II*
- [Elżbieta Lechnio, Małgorzata Bugaj] Nowy Gramofon #72 – *Niezłomny poeta i „wujek Zbyszek”. Część III*
- [Katarzyna Ophelia Koćma] Nowy Gramofon #73 – *Popkultura w Japonii*
- [Michał Gliński, Kacper Wodiczko] Nowy Gramofon #74 – *Piękny dzień na demokrację*
- [Marta Kłak-Ambroziewicz] Nowy Gramofon #75 – „Przez plastykę dziwnie doskonałą”. Jan Matejko
- [Michał Haake] Nowy Gramofon #76 – *Matejko. Malarz i historia*
- [Anna Burzyńska] Nowy Gramofon #77 – *Dramat gatunkowy i rozbrajanie śmiechem*
- [Zuzanna Sala, Anna Adamowicz] Nowy Gramofon #78 – *Jak napisać o tym, że jest dobrze?*
- [Ireneusz Dańko, Zofia Gręplowska, Elżbieta Konstanty] Nowy Gramofon #79 – *Włodzimierz Tetmajer. Malarz, społecznik i... Gospodarz*
- [Katarzyna Ophelia Koćma, Joanna Krystyna Radosz] Nowy Gramofon #80 – *Young adult, fandom i Dziewczyna w różowym*
- [Patrik Kosenda, Andrzej Graul] Nowy Gramofon #81 – *rozmowa z Andrzejem Graulem*
- [Agnieszka Stabro, Magdalena Szumiec] Nowy Gramofon #82 – *Polak o włoskim sercu*
- [Katarzyna Kachel] Nowy Gramofon #83 – *Wszystkie moje straty*

Pokolenie Solidarności – podcasty poświęcone ludziom „Solidarności”

Projekt „Pokolenie Solidarności” gromadzi historie działaczy polskiej opozycji antykomunistycznej. W każdym odcinku oddajemy głos uczestnikom ruchu, którzy wspominają często nieznaną bądź zapomniane epizody ze swojego udziału w narodowym zrywie „Solidarności”. Utworzona w ten sposób kronika dopełnia osobistymi przeżyciami obraz walki o niepodległość Polski.

[**Elżbieta Kwiatkowska-Wyrwisz / Aleksandra Łapkiewicz**]
Pokolenie Solidarności #1

[**Andrzej Mietkowski / Andrzej Szozda**]
Pokolenie Solidarności #2

[**Marek Czachor, Magdalena Czachor / Andrzej Szozda**]
Pokolenie Solidarności #3

[**Ryszard Bocian / Janusz Jabłoński**]
Pokolenie Solidarności #4

[**Bogdan Ryś / Monika Hemperek**]
Pokolenie Solidarności #5

[**Ludwik Turko / Aleksandra Łapkiewicz**]
Pokolenie Solidarności #6

[**Waldemar Bartosz / Marlena Płaska**]
Pokolenie Solidarności #7

[**Jarosław Chołodecki / Aldona Łaniewska-Woźk**]
Pokolenie Solidarności #8

[**Alicja Szot / Aldona Łaniewska-Woźk**]
Pokolenie Solidarności #9

[**Zbigniew Razik / Aleksandra Łapkiewicz**]
Pokolenie Solidarności #10

[**Aleksander Sola / Monika Hemperek**]
Pokolenie Solidarności #11

[**Arkadiusz Małyszka / Piotr Świątkowski**]
Pokolenie Solidarności #12

[Ewa Markowska / Monika Hemperek]

Pokolenie Solidarności #13

[Bernard Bujwicki / Dorota Sokołowska]

Pokolenie Solidarności #14

[Stanisław Mikołajczak / Piotr Świątkowski]

Pokolenie Solidarności #15

[Jan Ciesielski / Tomasz Gregorczyk]

Pokolenie Solidarności #16

[Janina Kończak / Andrzej Szozda]

Pokolenie Solidarności #17

[Jerzy Muszyński / Dorota Sokołowska]

Pokolenie Solidarności #18

[Ryszard Blajerski / Monika Hemperek]

Pokolenie Solidarności #19

[Krzysztof Turkowski / Aleksandra Łapkiewicz]

Pokolenie Solidarności #20

[Jarosław Broda / Robert Skrzyński]

Pokolenie Solidarności #21

[Bożena Ptak / Aldona Łaniewska-Woźk]

Pokolenie Solidarności #22

[Tadeusz Kensy / Monika Hemperek]

Pokolenie Solidarności #23

[Jerzy Langer / Aleksandra Łapkiewicz]

Pokolenie Solidarności #24

[Tomasz Jasiński / Piotr Świątkowski]

Pokolenie Solidarności #25

[Adam Kramarczyk / Tomasz Gregorczyk]

Pokolenie Solidarności #26

[Ewa Dałkowska / Teresa Drozda]

Pokolenie Solidarności #27

[Małgorzata Bratek / Piotr Świątkowski]

Pokolenie Solidarności #28

[**Michał Gil / Monika Hemperek**]

Pokolenie Solidarności #29

[**Janina Jankowska / Teresa Drozda**]

Pokolenie Solidarności #30

[**Krzysztof Król / Andrzej Szozda**]

Pokolenie Solidarności #31

[**Czesław Niezgoda / Monika Hemperek**]

Pokolenie Solidarności #32

[**Urszula Radek / Monika Hemperek**]

Pokolenie Solidarności #33

[**Błażej Wyszowski / Andrzej Szozda**]

Pokolenie Solidarności #34

[**Jerzy Rybnik / Dorota Sokołowska**]

Pokolenie Solidarności #35

[**Roman Zwiercan / Andrzej Szozda**]

Pokolenie Solidarności #36

[**Leszek Duklanowski / Małgorzata Frymus**]

Pokolenie Solidarności #37

[**Jerzy Kiszkiś / Aldona Łaniewska-Wołk**]

Pokolenie Solidarności #38

[**Jan Romański / Aleksandra Łapkiewicz**]

Pokolenie Solidarności #39

[**Stanisław Żytkowski / Izabela Patek**]

Pokolenie Solidarności #40

[**Ewa Zydorek, Stanisław Marczuk / Piotr Świątkowski /
Dorota Sokołowska**]

Pokolenie Solidarności #41/42 – podwójny odcinek na 42.
rocznicę założenia NSZZ „Solidarność”

Portal NOWYNAPIS.EU w liczbach

(czerwiec 2019 – maj 2024)

NowyNapis.eu – liczba zamieszczonych utworów:

Liczba utworów lirycznych: **4 824**

Liczba utworów epickich: **362**

Liczba utworów dramatycznych: **51**

Liczba esejów: **50**

Liczba szkiców krytycznoliterackich: **712**

Liczba recenzji: **1253**

Liczba wywiadów: **122**

Liczba książek w formacie pdf.: **66**

Liczba podcastów: **126**

Liczba recytacji autorskich: **316**

Liczba rekomendacji książkowych: **235**

Liczba artykułów ogółem: **9214**

Liczba wszystkich biogramów na portalu: **2518**

NowyNapis.eu – liczba autorów:

Liczba poetów, których wiersze zostały opublikowane na portalu: **648**

Liczba prozaików, których teksty zostały zaprezentowane na portalu: **184**

Liczba dramaturgów: **32**

Liczba autorów szkiców i recenzji: **405**

NowyNapis.eu – użytkownicy:

Liczba wyświetlanych stron od czerwca 2019: **10 928 175**

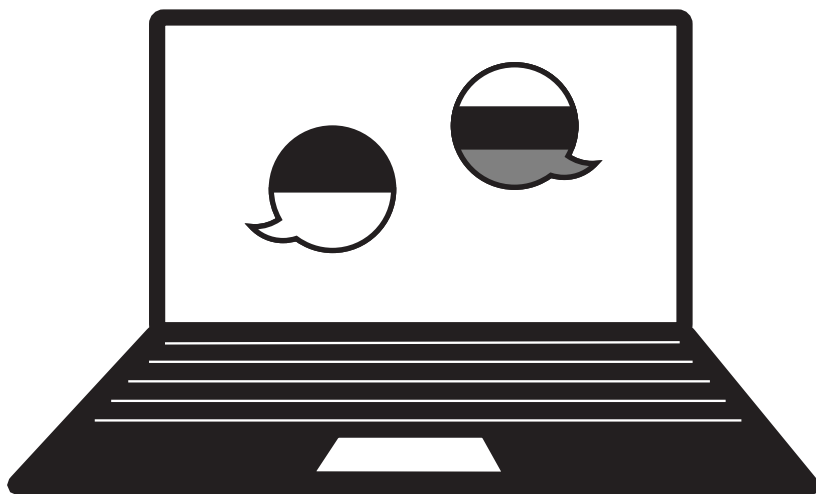
Liczba użytkowników od czerwca 2019: **795 789**

Liczba odsłon od czerwca 2019: **2 074 086**

Liczba wyświetleń filmów na kanale YouTube: **253 400**

II

PORTALE INTERNETOWE
W JĘZYKACH OBCYCH



II. Portale internetowe w językach obcych

Portal ukraińskojęzyczny POSESTRY.EU

Portal ukraińskojęzyczny Posestry.eu rozpoczął swoją działalność 24 marca 2022 roku, czyli miesiąc po inwazji Rosji na Ukrainę. Funkcjonuje on z jednej strony jako biblioteka cyfrowa – baza tekstów oryginalnych autorstwa pisarzy z Ukrainy oraz przekładów z języka polskiego, z drugiej – jako tygodnik internetowy, w którym ukazują się nowe teksty literackie, rozmowy z postaciami ze świata kultury, sprawozdania z wydarzeń kulturalnych, reportaże i eseje, prezentacje książek oraz szkice literaturoznawcze.

Nazwa portalu pochodzi z języka ukraińskiego i oznacza siostrzeństwo duchowe, z wyboru – jest żeńskim odpowiednikiem bratnich dusz. Poprzez nią chcemy podkreślić, że literatura polska i literatura ukraińska to dwie siostry, czyli Posestry.

Portal co tydzień publikuje nowy numer, który mieści około 20 tekstów w języku ukraińskim. Prezentowanych jest ok. 50 nowych numerów rocznie. Dzięki nim ukraińscy czytelnicy mogą zapoznawać się zarówno z tekstami rodzimych twórców, jak i z polską literaturą w przekładzie na język ukraiński: od lektur szkolnych po współczesnych autorów.

**Polscy twórcy tłumaczeni na język ukraiński
(116 osób)**

Adamowicz Anna	Gliński Kazimierz
Asnyk Adam	Gruszka-Zych Barbara
Augustyniak Piotr	Górska Halina
Baczyński Krzysztof Kamil	Honet Roman
Bargielska Justyna	Iwaszkiewicz Jarosław
Baron Jan	Iłakowiczówna Kazimiera
Bednarek Justyna	Jabłońska Agata
Benka Urszula	Jastrun Mieczysław
Bełza Władysław	Jurzysta Marcin
Berdychowska Bogumiła	Karpiński Franciszek
Biedrzycki Miłosz	Klicka Barbara
Bieszczad Maciej	Kochanowski Jan
Bolecki Włodzimierz	Konopnicka Maria
Borowski Tadeusz	Korczak Janusz
Brzoska Wojciech	Kornhauser Julian
Brzozowski Stanisław	Kosenda Patryk
Błoński Jan	Lamprecht Piotr
Czapski Józef	Leszkiewicz Adam
Czechowicz Józef	Leśmian Bolesław
Drzazga Joanna	Libera Antoni
Ficowski Jerzy	Ligeza Wojciech
Filipczuk Ewa	Lisowski Krzysztof
Frajlich Anna	Łobodowski Józef
Fredro Aleksander	Malina Jadwiga
Froński Maciek	Mateusz Dawid
Gawryluk Barbara	Matwiejczuk Filip
Ginczanka Zuzanna	Matywiecki Piotr
Gleń Adrian	Małczyński Bartosz

Mickiewicz Adam	Staroń Ireneusz
Mikołajewski Jarosław	Stompka Piotr
Mitzner Piotr	Suchanecki Przemysław
Naruszewicz Adam	Suwała Iwona
Nasiłowska Anna	Suwiński Bartosz
Norwid Cyprian Kamil	Szaruga Leszek
Olszewska-Schilling Elżbieta	Szatravski Krzysztof
Orkan Władysław	Szeremeta Krzysztof
Osewska Janina	Szewczyk-Haake Katarzyna
Ostrowska Bronisława	Szuber Janusz
Pacześniak Jakub	Szymborska Wisława
Pawlik Włodek	Słoniowska Żanna
Pawlikowska-Jasnorzewska Maria	Słowacki Juliusz
Peron Małgorzata	Tomczyk Wojciech
Pestka Wojciech	Wencel Wojciech
Polkowski Jan	Wiedemann Adam
Popadiak Bartosz	Wierzyński Kazimierz
Prachnio Piotr	Wildstein Bronisław
Prus Bolesław	Witkiewicz Stanisław Ignacy
Radwański Janusz	Wojaczek Rafał
Reymont Władysław	Wojasiński Rafał
Rojek Przemysław	Wojtach Tomasz
Romaneczko Marta Ewa	Woźniak Maciej
rosé ariel	Wybicki Józef
Ruszar Józef Maria	Zabłocki Michał
Ryrych Katarzyna	Zajączkowska Urszula
Różewicz Tadeusz	Zioła Kalina Izabela
Sawicki Bolesław	Świrszczyńska Anna
Schulz Bruno	Żeromski Stefan
Shuty Sławomir	Żuławski Jerzy

**Ukraińscy tłumacze obecni na portalu
posestry.eu (56 osób)**

Andrievska Larysa	Marchyński Anton
Antoniak Bożena	Marik Waleria
Belczenko Natalia	Matewoszczuk Jurij
Berbenec Ludmiła	Matijas� Bohdana
Bodnar Mirek	Pawlinczuk Tetiana
Bondar Andrij	Pawłyk Mychajło
Boychenko Oleksandr	Pawłyszyn Andrij
Bracka Maria	Pinczewska Dana
Bratchuk Oleksandra	Porytko Andrij
Bzesławska Switłana	Rylski Maksym
Czykunova Ksenia	Senchyszyn Yaryna
Danchyszyn Nazar	Slapczuk Wasyl
Diaczun Wołodymyr	Sniadanko Natalka
Drobkazko Evgenij	Spatar Iryna
Franko Iwan	Sydiaczenko Natalia
Ger Oleksandr (Vaisblat Wołodymyr)	Szczawurski Borys
Głotow Oleksandr	Szczurat Wasyl
Humeniuk Wiktor	Słoniowska Żanna
Kijanowska Marianna	Tkaczuk Halyna
Kuzyk Rościsław	Tkaczyk Natalia
Lelyk Mariana	Twerdochlib Sydir
Lepki Bohdan	Tymoczko Petro
Lewycki Wiaczesław	Waszczyszyn Nazar
Lytwynow Wołodymyr	Woskowniuk Marianna
Łobas Natalia	Zamoyska Olena
Łuczuk Wołodymyr	Zawadzki Jurij
Machno Wasyl	Zerow Mykoła
Mamczycz Olesia	Żarkowa Roksolana

Debaty z działaczami ukraińskiej kultury

Rozmowy z działaczami ukraińskiej kultury o ich twórczości, literaturze, kulturze, związkach polsko-ukraińskich, a także o kulturze podczas wojny [gość / prowadzący].

[**Oksana Zabużko / Żanna Słoniowska**] *Pod bombami, czyli za komputerem*

[**Kateryna Dewdera / Tetiana Pawlińczuk**] *Każdy człowiek to osobna historia*

[**Nadija Moroz-Olszańska / Chrystyna Potapenko**] *Opowiedz o projekcie „Opowiedz swoją historię migracji poprzez sztukę”*

[**Olesia Mamczycz / Iryna Lazutkina**] *Rozmowa o wierszach dla dzieci i poezji podczas wojny*

[**Olena Leonowa / Żanna Słoniowska**] *Jazz w czasie wojny*

[**Natalia Belczenko / Tetiana Pawlińczuk**] *„Strach przed przejrzystością wiersza jest jednym z tych, których z trudem doświadczasz”*

[**Jurij Andruchowycz / Jurij Matewoszczuk**] *„Czas to powiedzieć”*

[**Switlana Oleszko / Żanna Słoniowska**] *Wieczne ukraińskie zawirowania*

[**Anatolij Dnistrowyj / Jurij Matewoszczuk**] *Życie jest bogatsze niż nasza wyobraźnia*

[**Żanna Słoniowska / Natalia Belczenko**] *„Bestia wojenna”, rzeka jako bohater i szczerść tekstu Żanny Słoniowskiej*

[**Nadija Moroz-Olszańska / Chrystyna Potapenko**] *Niś biegająca przez noc, rozmowa o ukraińskiej kawiarni-księgarni Niś, ośrodku ukraińskiej współczesnej kultury w Krakowie*

[**Wolodymyr Rafejenko / Jurij Matewoszczuk**] *To nie zaczęło się 24 lutego*

[**Wiktorija Amelina / Olesia Mamczycz**] *Kiedy rzeczywistość staje się bogatsza od literatury*

[**Tamara Duda / Olesia Mamczycz**] *Musimy mówić o wojnie naszym głosem*

[**Andrij Bondar / Iryna Prokopyszyn**] *Żadna inna literatura nie pokazała Rosjan tak, jak literatura ukraińska*

[Sofija Andruchowycz / Iryna Prokopyszyn] *Wszyscy Ukraińcy, którzy teraz piszą, muszą wymyślić jakiś nowy język*

[Sofija Czelak / Jurij Matewoszczuk] *„Ukraińcy bardzo długo szli do niepodległości”*

[Andrij Saczewa / Iryna Feofanowa] *„Jeden ze swoich. Rozmowa ze skrzypkiem i kompozytorem”*

[Halyna Tkaczuk / Olesia Mamczycz] *Książka dla dzieci i młodzieży w czasie wojny*

[Olga Kuprian / Olesia Mamczycz] *Będzie proza, w której Ukraińcy są pełni pasji i zwycięstwa*

[Natalka Galanewycz / Olesia Mamczycz] *Człowiek, twórczość i wojna. Rozmowa z członkinią zespołu „Dach Daughters”*

[Ola Rusina / Olesia Mamczycz] *Najtrudniej jest napisać drugą książkę*

[Walentyna Merżyjewska / Olesia Mamczycz] *Zostawiłabym w szkolnym programie do dziesięciu książek rocznie*

[Jewhenia Zawalij / Olesia Mamczycz] *Odessa, książki o ekologii i wojnie*

[Mia Marczenko / Olesia Mamczycz] *Kiedyś Rosja deportowała nawet ogród botaniczny*

[Oksana Zabużko / Żanna Słoniowska] *Pod bombami czy przy komputerze?*

[Grygorij Semenczuk / Jurij Zawadski] *Szybciej wróciłem do literatury, do muzyki nadal nie mogę*

[Jurij Zawadski / Olesia Mamczycz] *Wzajemne odkrywanie kultury ukraińskiej i polskiej*

[Ihor Kalyniec / Nazar Dańczyszyn] *Udało mi się przetrwać ten czas*

[Fanni Malinowska / Denys Gryszczuk / Żanna Słoniowska] *Rozmowa z artystami performerami z Chersonia i Odessy o twórczości, dojrzałości i torturach*

[Mariana Sawka / Halyna Tkaczuk] *Teraz jesteśmy krajem, który tworzy sensy*

[**Olena Rybka / Olesia Mamczycz**] *O ukraińskim rynku wydawniczym w czasie wojny, o polskiej książce zdaniem ukraińskiego wydawcy*

[**Iwan Andrusiak / Iryna Prokopyszyn**] *Przed wojną w Ługańsku miał miejsce bardzo ciekawy rozwój kultury ukraińskiej*

[**Jewhen Polożij / Olesia Mamczycz**] *To jest historia zwycięstwa, a teraz po prostu bronimy naszego zwycięstwa. Rozmowa z pisarzem i dziennikarzem*

[**Mirek Bodnar / Jurij Zawadski**] *Kiedy tłumacz jednocześnie jest autorem, jego autorski styl może zmieniać tłumaczenie*

[**Stepan Prociuk / Iryna Prokopyszyn**] *Rytmy i arytmie*

[**Wiaczesław Lewycki / Iryna Prokopyszyn**] *Kilka książek w walizce*

[**Przedstawiciele Muzeum Pawła Tyczyny / Iryna Prokopyszyn**] *Rozmowa o twórczości Pawła Tyczyny*

[**Oksana Lucyszyna / Żanna Słoniowska**] *Myślenie to także praca*

[**Ilaria Szewczuk-Sznajder / Żanna Słoniowska**] *Ilaria Szewczuk-Sznajder: młoda pianistka z Chersonia o wielkim talencie*

[**Natalka Bilocerkiwec / Olesia Mamczycz**] *W każdym wierszu, nawet krótkim, jest opowieść i muzyka*

[**Ija Kiwa / Olesia Mamczycz**] *Pisanie poezji jest jak kopanie studni*

[**Nina Kuriata / Olesia Mamczycz**] *W obwodzie odeskim nadal istnieje dialekt zawierający polonizmy*

[**Mykoła Lampeka / Olesia Mamczycz**] *Materiał na chińską porcelanę przygotowywali dziadkowie dla swoich wnuków*

[**Stanisław Calyk / Olesia Mamczycz**] *Doświadczenie ewakuacji pomogło mi zrozumieć mój charakter*

[**Oleksandr Owerczuk / Olesia Mamczycz**] *Rozmowa o teatrze polskim i ukraińskim, Herbercie, Lwowie i stenografii*

[**Marianna Kijanowska / Olesia Mamczycz**] *Rozmowa o nowej książce Marianny Kijanowskiej „Błyskawica” i czytanie wchodzącego w jej skład poematu*

[**Piotr Lamprecht / Julia Bereżko-Kamińska / Jurij Zawadski**] *Spotkanie autorskie z Piotrem Lamprechtem w Kijowie*

[organizatorki konkursu **Dramat UA / Iryna Prokopyszyn**]
Rozmowa o współczesnym dramacie

[**Danyło Ilnyckij / Iryna Prokopyszyn**] „*Ukraińska literatura potrafi być niesamowita*”

Nagrania konferencji Dialog *Dwóch Kultur*, Warszawa 2022

[**Olga Olchowa**] *Wystąpienie podczas konferencji „Dialog Dwóch Kultur”*

[**Czytanie poetyckie, polsko-ukraińskie, pod kolumną, Warszawa**] *Wystąpienie podczas konferencji „Dialog Dwóch Kultur”*

[**Wira Meniok**] *Wystąpienie podczas konferencji „Dialog Dwóch Kultur”*

[**Jurij Kowaliv**] *Wystąpienie podczas konferencji „Dialog Dwóch Kultur”*

[**Hanna Bobrowska**] *Wystąpienie podczas konferencji „Dialog Dwóch Kultur”*

[**Afanasij Lomakowycz**] *Wystąpienie podczas konferencji „Dialog Dwóch Kultur”*

[**Hanna Kapustian**] *Wystąpienie podczas konferencji „Dialog Dwóch Kultur”*

Nagrania wydarzeń organizowanych przez IL

[**Józef Maria Ruszar**] *O otwarciu ukraińskich projektów – rezydencji artystycznych i portalu ukraińskojęzycznego – z powodu wybuchu wojny*

[**O Solidarności**] *„Solidarność według kobiet” w ukraińskiej wersji językowej*

[**Polskie kolędy w przekładzie Natalii Belczenko**] *Nagranie chóru Filharmonii Lwowskiej*

[**Jan Polkowski, tłum. Marianna Kijanowska**] *Moje miejsce na Ziemi. Kraków*

[**Jan Polkowski, tłum. Marianna Kijanowska**] *Moje miejsce na Ziemi. Nowa Huta*

[Jurij Zawadski] *Prezentacja portalu Posestry we Lwowie*

[Konkurs recytacji wiersze Tarasa Szewczenki] *Konkurs zorganizowany dla ukraińskich dzieci w Krakowie*

[O ukraińskich projektach Instytutu Literatury] *Film promocyjny o portalu, rezydencjach, literaturze i konkursie prozy dokumentalnej dla ukraińskich uchodźców*

Statystyka portalu ukraińskojęzycznego posestry.eu

Liczba wszystkich autorów, których teksty zostały opublikowane na portalu: **409**

Liczba artykułów na portalu: **2 346**

Liczba użytkowników: **62 394**

Liczba wyświetleń strony: **201 916**

Portal rosyjskojęzyczny POLSKAYALITERATURA.EU

Działalność portalu rozpoczęła się w styczniu 2022 roku, jednak po agresji Rosji na Ukrainę, portal jako tygodnik internetowy zawiesił swoją działalność. Funkcjonuje jako czytelnia elektroniczna – uzupełniana, choć w ograniczony sposób, o pozyskane wcześniej wartościowe utwory, przede wszystkim klasykę polskiej literatury w języku rosyjskim (na przykład *Pana Tadeusza* Adama Mickiewicza), a także teksty promujące idee demokratyczne, w tym ideę suwerenności Ukrainy (na przykład antytotalitarne eseje Natalii Gorbaniewskiej). W takiej formie portal będzie funkcjonował w roku 2024, jego dalsza działalność zależy od sytuacji politycznej w Europie oraz przekształceń organizacyjnych ministerstwa: wątpliwy jest powrót w najbliższych latach do funkcji pełnowymiarowego czasopisma internetowego, ale warto udostępniać rosyjskojęzycznym czytelnikom wybrane teksty polskiej literatury jako nośnika idei wolności i solidarności.

**Polscy autorzy obecni
na polskayaliteratura.eu (124 osób)**

Adamowicz Anna	Gruszka-Zych Barbara
Anonimowi mieszczańscy poeci Renesansu	Gleń Adrian
Asnyk Adam	Głosowicz Monika
Baczyński Krzysztof Kamil	Hen Józef
Bielow Igor	Honet Roman
Bieszczad Maciej	Halkiewicz-Sojak Grażyna
Błoński Jan	Heck Dorota
Bobkowski Andrzej	Iłakowiczówna Kazimiera
Borowski Tadeusz	Jabłońska Agata
Broda Jarosław	Jasieński, Bruno
Biernacki Marek	Jasionowicz Stanisław
Bobryk Roman	Kasprowicz Jan
Bragiel Monika	Kass Wojciech
Budzyk Kazimierz	Kaczmarek Jacek
Ciesielski Jan	Konopnicka Maria
Conrad Joseph	Korczak Janusz
Czechowicz Józef	Kosińska Agnieszka
Czyżewski Tytus	Kochan Marek
Chojnowski Zbigniew	Kochanowski Jan
Ficowski Jerzy	Krasiński Zygmunt
Fredro Aleksander	Kraszewski Józef Ignacy
Feliga Anna	Koehler Krzysztof
Gajcy Tadeusz	Kiec Izolda
Gałczyński Konstanty Ildefons	Kilanowski Piotr
Ginczanka Zuzanna	Kudyba Wojciech
Gomulicki Wiktor	Kułakowski Sergiusz
Gąsienka Maria	Kuznetsov Nikita
Goszczyński Seweryn	Kuczkowski Krzysztof
Grabowski Artur	Kujawa Dawid
	Lebda Małgorzata

Leśmian Bolesław
Leszkiewicz Adam
Ligęza Wojciech
Łobodowski Józef
Malczewski Antoni
Miłosz Czesław
Miciński Tadeusz
Mickiewicz Adam
Morsztyn Hieronim
Morsztyn Jan Andrzej
Mueller Joanna
Maliszewski Karol
Maciejowski Józef
Mirek Andrzej
Naborowski Daniel
Niemcewicz Julian
Nowak Tadeusz
Norwid Cyprian Kamil
Odyniec Antoni Edward
Orzeszkowa Eliza
Pawlikowska-Jasnorzewska
Maria
Pasewicz Edward
Pluszka Adam
Pluszczyk Krzysztof
Polkowski Jan
Popadiak Bartosz
Potocki Waclaw
Przebinda Grzegorz
Przybyszewski Stanisław
Piliszewska Anna
Rej Mikołaj
Reymont Władysław

Rolando Bianka
Różewicz Tadeusz
Ruszar Józef Maria
Rydel Lucjan
Rojek Przemysław
Schulz Bruno
Sęp Szarzyński Mikołaj
Sienkiewicz Henryk
Słowacki Juliusz
Szatravski Krzysztof
Szewczyk-Haake Katarzyna
Szeremeta Krzysztof
Szlengel Władysław
Szuber Janusz
Szymborska Wisława
Szymonowicz Szymon
Stolarczyk Jan
Sulikowski Andrzej
Trzebiński Andrzej
Tuwim Julian
Twardowski Samuel
Wierzyński Kazimierz
Wencel Wojciech
Wilk Mariusz
Witkiewicz Stanisław Ignacy
Wojtyła Karol
Wolska Maryla
Wyspiański Stanisław
Woźniak Maciej D.
Zaleski Józef Bohdan
Zapolska Gabriela
Żółtowski Dariusz

**Rosyjscy tłumacze obecni na
polskayaliteratura.eu (75 osób)**

Adelgejm Irina	Kozłow Iwan
Argo Polina	Kozłow Paweł
Asiejew Nikołaj	Kołtonowski Andriej
Astafiewa Natalia	Kudinow Michaił
Balmont Konstantin	Kuznetsov Nikita
Barchin Konstantin	Lermontow Michaił
Barzowa Jelena	Leskow Nikołaj
Benediktow Władimir	Lewik Wilhelm
Berg Nikołaj	Ławrow Wukół
Biełow Igor	Mar Susanna
Britaniszski Władimir	Marik Valeria
Briusow Walerij	Mej Lew
Bunin Iwan	Michajłow Michaił
Chodasiewicz Władysław	Minajew Dmitrij
Choromański Michał	Moreino Siergiej
Cwietajewa Marina	Muradian Gajane
Cwietkow Aleksiej	Niechaj Anatolij
Czajnikow Jurij	Nieczajew Jegor
Czechowa Olga	Ogariow Nikołaj
Dobrowa Eugenia	Okuń Władimir
Eppel Asar	Palmin Liodor
Fet Afanasij	Panicz Swietłana
Fiszer Władimir	Pielichow Denis
Gerbanowski Michaił	Pieriegudowa Jelizawieta
Gieleskuł Anatolij	Pietrowski Memnon
Gorbaniewska Natalia	Pimienowa Emilia
Griniewska Izabella	Puszkin Aleksander
Izotowa Tatiana	Rojtman Anatolij
Kisielowa Irina	Roźdiestwienski Wsiewołod
Korolenko Władimir	Rudicz Wiera

Rylejew Kondratij	Sławiatinski Nikołaj
Siemionow Michaił	Tarłowski Mark
Sienkiewicz Kinga	Trefolew Leonid
Siewierianin Igor	Ukrainka Łesia
Starodworska Jekatierina	Wadimow Jewgienij
Szarkowa Jekatierina	Więszyna Anastazja
Sztokman Władimir	Winogradow Anatolij

Statystyka portalu rosyjskojęzycznego polskayaliteratura.eu

Liczba wszystkich autorów, których teksty zostały opublikowane na portalu: **324**

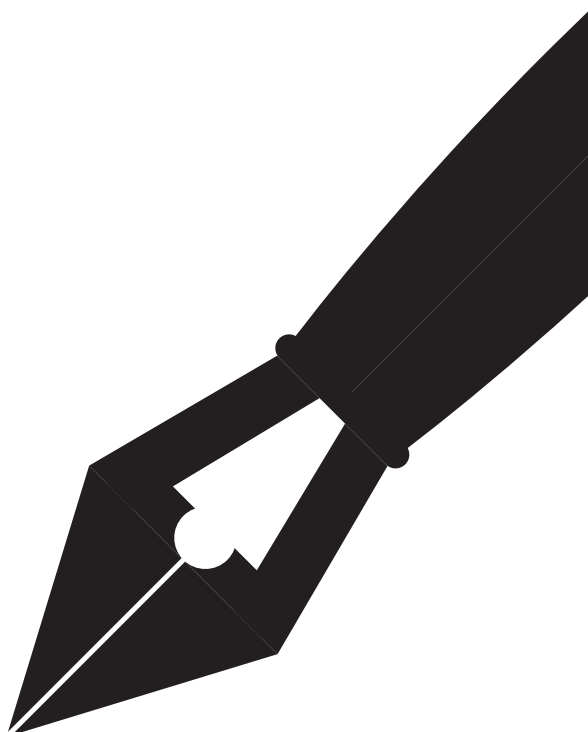
Liczba artykułów na portalu: **1 456**

Liczba użytkowników: **21 853**

Liczba wyświetleń strony: **66 876**

III

PROGRAM REZYDENCJI
ARTYSTYCZNYCH
I TRANSLATORSKICH



III. Program Rezydencji Artystycznych i Translatorskich

Program Rezydencji Artystycznych i Translatorskich dla osób z Ukrainy

Program Rezydencji Artystycznych i Translatorskich dla osób z Ukrainy ma na celu wesprzeć ukraińskich artystów, których sytuacja zawodowa pogorszyła się po wybuchu wojny. Instytut Literatury oferuje im stypendia oraz zabezpiecza ich potrzeby mieszkaniowe. Projekty rezydentów dotyczą takich dziedzin, jak: poezja, literatura piękna, literatura faktu, twórczość ktytycznoliteracka, przekład, redakcja, malarstwo, rzeźba, muzyka. W ramach programu prowadzone są działania promocyjne: prezentacje książek, spotkania autorskie, dyskusje, wernisaże. Instytut Literatury ponadto realizuje i udostępnia różnego rodzaju nagrania dotyczące rezydentów oraz ich projektów.

Wydarzenia Programu Rezydencji Artystycznych i Translatorskich

4.12.2022 – *Ukraińcy i Polacy wobec wojny* – ogłoszenie wyników konkursów literackich *Uchodźcy i my. Twoja opowieść* oraz *Ukraińcy w Polsce: historia ratunku*. Podczas wydarzenia odbył się wernisaż wystawy *Lęk i nadzieja. Ukraińscy artyści wobec wojny* autorstwa Marii Gąseckiej, jak również koncert fortepianowy Ilarii Szewczuk-Sznajder oraz koncert jazzowy Vitalia Ivanova i Kiryla Matsenki.

8.12.2022 – Pokaz filmu Michała Waszyńskiego *Będzie lepiej* (1936). Prelekcję o filmie oraz dyskusję poprowadził Stanisław Calik.

1.03.2023 – Koncert fortepianowy Ilarii Szewczuk-Sznajder w Instytucie Literatury inaugurujący XX Warsztaty Herbertowskie.

14.05.2023 – Koncert fortepianowy Ilarii Szewczuk-Sznajder w ramach wydarzenia *Przyszłość się rodzi* zorganizowanego przez Staromiejskie Centrum Kultury Młodzieży.

18.06.2023 – Wernisaż akwarelisty Anatolia Kazmiruka w Galerii Sztuki Batko w Ochojnie. Wieczór uświetniony został koncertem Ilarii Szewczuk-Sznajder.

22.06.2023 – Prezentacja książki *Obca, Swoja, Czula* Iryny Feofanowej. Książka powstała podczas udziału pisarki w programie rezydencji Instytutu Literatury.

20–27.08.2023 – Art-Piknik – projekt współorganizowany przez Dział Międzynarodowych Projektów Translatorskich oraz uczestników Programu Rezydencji Artystycznych i Translatorskich dla osób z Ukrainy. Podczas wydarzenia odbyły się literackie warsztaty dla dzieci prowadzone przez Halinę Tkaczyk i Mariannę Lelyk, spotkanie poetyckie *Trzy ukraińskie poetki w Krakowie: Natalia Belczenko, Marianna Kijanowska, Olesia Mamczycz*, wykład Stanisława Calika na temat kina ukraińskiego oraz koncert Ilarii Szewczuk-Sznajder.

5–7.12.2023 – Wyjazd dla rezydentów do Zakopanego w celu poznania polskiej kultury i tradycji, połączony z nagraniami na temat literatury, w których rezydenci rekomendowali książki. W programie wyjazdu znalazło się zwiedzanie miasta z przewodnikiem, odwiedzenie najważniejszych oddziałów należących do Muzeum Tatrzańskiego: Gmach Główny muzeum, Willa Koliba – Muzeum Stylu Zakopiańskiego im. S. Witkiewicza, Galeria Władysława Hasiora, Muzeum Kornela Makuszyńskiego.

20–21.12.2023 – Wyjazd dla rezydentów do Wrocławia w celu poznania polskiej historii i kultury. Uczestnicy wycieczki mieli okazję zwiedzić m.in. Stare Miasto wraz z Ostrowem Tumskim, Panoramę Raławicką, Halę Stulecia oraz Pałac Królewski: Muzeum Historyczne i Muzeum Sztuki Medalierskiej.

17.03.2024 – Koncert fortepianowy rezydentki Ilarii Szewczuk-Sznajder w Galerii Sztuki Batko. Koncert w ramach wernisażu wystawy malujących kobiet *Otwarta przestrzeń – incydent*.

Nagrania Oleny Zamojskiej

Zrealizowane w ramach Programu Rezydencji Artystycznych i Translatorskich Instytutu Literatury.

[**Iryna Danewska / Olena Zamojska**] *Spotkanie w ramach Krakowskiego Forum Kultury*

[**Natalia Belczenko / Olena Zamojska**] *Spotkanie w ramach Krakowskiego Forum Kultury*

[**Solomia Czubaj / Olena Zamojska**] *Spotkanie w ramach Krakowskiego Forum Kultury*

[**Jaryna Wynnycka / Olena Zamojska**] *Spotkanie w ramach Krakowskiego Forum Kultury*

[**Stanisław Całyk / Olena Zamojska**] Spotkanie w ramach Krakowskiego Forum Kultury

[**Stanisław Szewczenko / Olena Zamojska**] Spotkanie w ramach Krakowskiego Forum Kultury

[**Julia Bereżko-Kamińska / Olena Zamojska**] Spotkanie w ramach Krakowskiego Forum Kultury

Nagrania Julii Bereżko-Kamińskiej

Zrealizowane w ramach Programu Rezydencji Artystycznych i Translatorskich Instytutu Literatury.

[**Roksolana Zharkowa / Julia Bereżko-Kamińska**] Spotkanie w ramach projektu „Wspólnota Pisarzy Polska – Ukraina”

[**Olga Olchowa / Julia Bereżko-Kamińska**] Spotkanie w ramach projektu „Wspólnota Pisarzy Polska – Ukraina”

[**Lesia Stepowyczka / Julia Bereżko-Kamińska**] Spotkanie w ramach projektu „Wspólnota Pisarzy Polska – Ukraina”

[**Inesa Dolenyk / Julia Bereżko-Kamińska**] Spotkanie w ramach projektu „Wspólnota Pisarzy Polska – Ukraina”

[**Maryna Prowotorowa / Julia Bereżko-Kamińska**] Spotkanie w ramach projektu „Wspólnota Pisarzy Polska – Ukraina”

[**Olena Szaparenko / Julia Bereżko-Kamińska**] Spotkanie w ramach projektu „Wspólnota Pisarzy Polska – Ukraina”

[**Olena Szaparenko / Julia Bereżko-Kamińska**] Spotkanie w ramach projektu „Wspólnota Pisarzy Polska – Ukraina”

[**Tania Piankowa / Julia Bereżko-Kamińska**] Spotkanie w ramach projektu „Wspólnota Pisarzy Polska – Ukraina”

[**Walentyna Wozna / Julia Bereżko-Kamińska**] Spotkanie w ramach projektu „Wspólnota Pisarzy Polska – Ukraina”

[**Wołodymyr Steciuk / Julia Bereżko-Kamińska**] Spotkanie w ramach projektu „Wspólnota Pisarzy Polska – Ukraina”

Nagrania Malwiny Korż

Cykl performansów poetyckich na temat współczesnych polskich i ukraińskich poetów, zrealizowany w ramach Programu Rezydencji Artystycznych i Translatorskich Instytutu Literatury.

[**Malwina Korż**] *Wiersz Marianny Kijanowskiej*

[**Malwina Korż**] *Wiersz Olesi Mamczycz*

[**Malwina Korż**] *Wiersz Oleny Maksymenko*

[**Malwina Korż**] *Wiersz Julii Szewel*

[**Malwina Korż**] *Wiersz Juria Zawadskiego*

[**Malwina Korż**] *Wiersz Jadwigi Maliny*

[**Malwina Korż**] *Wiersz Jana Polkowskiego*

[**Malwina Korż**] *Wiersz Dmytra Lazutkina*

[**Malwina Korż**] *Wiersz Roksolany Zharkowej*

[**Malwina Korż**] *Wiersz Halyny Tkaczuk*

Inne nagrania dotyczące uczestników Programu

[**O Ilarii Szewczuk-Sznajder**] *Powołanie do muzyki. O utalentowanej młodej pianistce z Chersonia*

[**Denys Hryshchuk**], *Człowiek*. Nagranie teatralizowanego czytania dramatu w wykonaniu artystów grupy GRAM w Krakowie (Salon Instytutu Literatury)

Statystyka programu

2022 rok – **34** uczestników

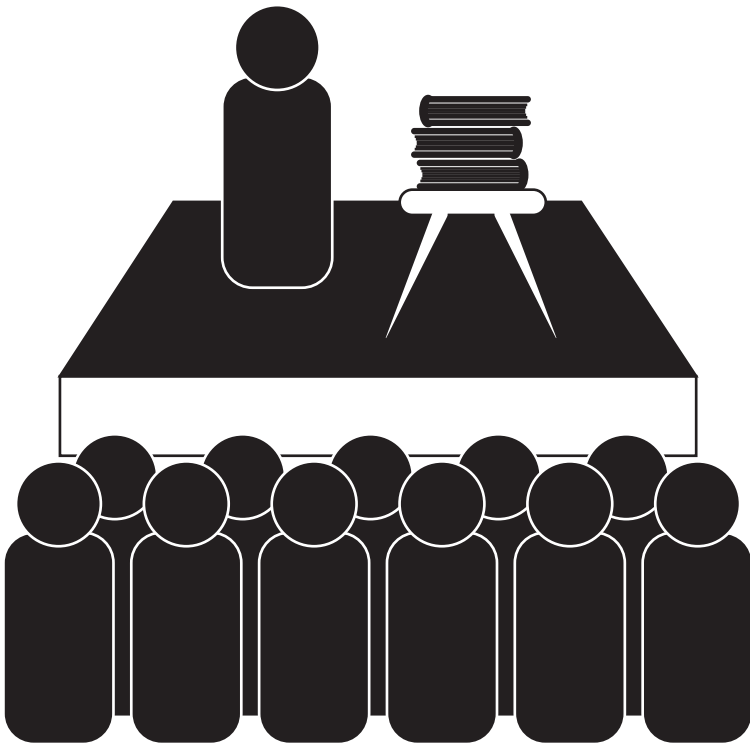
2023 rok – **31** uczestników

2024 (marzec, kwiecień, maj) – **15** uczestników

Obecnie przygotowwany jest projekt przedłużenia programu o następne miesiące.

IV

WYDARZENIA LITERACKIE
I ARTYSTYCZNE



IV. Wydarzenia literackie i artystyczne

Konkursy literackie – statystyka

Łącznie we wszystkich konkursach zorganizowanych przez 5 lat istnienia Instytutu Literatury wzięło udział **5 348** uczestników¹. W 2024 roku Instytut Literatury nie ogłaszał żadnych konkursów.

Nowy Dokument Tekstowy

Odbyło się pięć edycji konkursu, w których nadesłano w:

2019 rok: **474** zgłoszenia

2020 rok: **665** zgłoszeń

2021 rok: **603** zgłoszenia

2022 rok: **532** zgłoszenia

2023 rok: **634** zgłoszenia

Liczba wszystkich zgłoszeń: **2 908**

Konkursy dla młodych literatów

Konkurs *Snuj Story* – kierowany do młodych pisarzy między 16 a 35 rokiem życia. Odbyły się dwie edycje konkursu:

2022 rok: **477** zgłoszeń

2023 rok: **440** zgłoszeń

Liczba nadesłanych zgłoszeń: **917**

Konkurs *Podaj Frazę* – kierowany do młodych poetów między 16 a 35 rokiem życia. Odbyły się dwie edycje konkursu:

2022 rok: **608** zgłoszeń

2023 rok: **595** zgłoszeń

Liczba nadesłanych zgłoszeń: **1203**

Pokolenie Solidarności (2021–2022)

Liczba nadesłanych zgłoszeń: **174**

Uchodźcy i my (2022)

Liczba nadesłanych zgłoszeń: **146**

¹ Szczegółowe dane laureatów konkursów znajdują się w publikacji *Kanon i współczesność z historią w tle. Katalog publikacji Instytutu Literatury oraz książek dofinansowanych w latach 2019-2023*, T. 1, Kraków 2023, s.48-66.

Spotkania autorskie

Spotkania autorskie 2019

Instytut Literatury zorganizował samodzielnie lub w porozumieniu z partnerami (m.in. Domem Literatury w Łodzi, Towarzystwem Przyjaciół Sopotu, Fundacją Judaica), szereg wydarzeń literackich:

Premiery Kwartalnika „Nowy Napis” miały miejsce w Krakowie, Warszawie oraz podczas Festiwalu Poezji w Sopocie. W wydarzeniach wzięli udział autorzy tekstów publikowanych w periodyku (wśród nich byli: Anna Mochalska, Krzysztof Lipka, Anna Adamowicz, Filip Matwiejczuk, Edward Pasewicz).

Cykl Spotkań „Nowego Napisu”, w ramach których autorzy najnowszego numeru kwartalnika oraz przedstawiciele lokalnych środowisk literackich prezentowali swoją twórczość przed czytelnikami w największych polskich miastach (takich jak Warszawa, Katowice, Wrocław, Lublin, Łódź).

Cykl *Debiutanci*, w ramach którego w krakowskiej siedzibie Instytutu czytelnicy spotykali się z autorami najciekawszych debiutów poetyckich. Gośćmi spotkań byli Kasper Pfeifer, Monika Lubińska, Patryk Kosenda, Piotr Jemioło i Małgorzata Ślązak.

Spotkania promocyjne wokół premierowych książek literackich z autorami: Bartoszem Popadiakiem, Rafałem Gawinem, Krzysztofem Szeremetą.

Spotkania promocyjne wokół premierowych książek z serii Biblioteki Pana Cogito. Profesor Katarzyna Szewczyk-Haake prezentowała książkę na temat twórczości Józefa Wittlina w obecności córki pisarza, Elżbiety Wittlin-Lipton. Konrad Tatarowski i Renata Nolbrzak w Łodzi promowali swoją książkę o środowisku podziemnego pisma „PULS”.

Międzynarodowe Targi Książki w Krakowie obfitowały w spotkania literackie z autorami „Nowego Napisu” i laureatami konkursu „Nowy Dokument Tekstowy”. W rozmowach wzięli udział: Wojciech Kudyba, Kasper Pfeifer, Patryk Kosenda, Krzysztof Szeremeta, Ewa Frączek, Maciej Filipek, Tomasz Genow, Bartosz Popadiak, Stefan Türschmid, Paweł Rojek, Maciej Bieszczad i Waldemar Jocher.

Wystawa projektów scenograficznych i kostiumów teatralnych Elżbiety Wittlin-Lipton zatytułowana *Mój teatr*. Prace artystki upamiętnione zostały również w czwartym numerze kwartalnika „Nowy Napis”. Wydarzenie zrealizowane zostało we współpracy z Fundacją Judaica.

Instytut Literatury wspierał największe festiwale poetyckie w Polsce – gościł wraz ze swoimi autorami i stoiskiem dystrybucyjnym podczas wydarzeń: Stacja Literatura w Stroniu Śląskim, Festiwal Poezji w Sopocie, Festiwal Puls Literatury w Łodzi. Włączył się także do współorganizacji Festiwalu „Neapol Herlinga”.

Odsłonięcie pomnika Stanisława Pyjasa w Krakowie. Instytut Literatury zaplanował imprezę artystyczną, w ramach której odbyły się występy muzyczne, odczytanie wierszy poetów Nowej Fali oraz występ krakowskich poetów – studentów Wydziału Polonistyki UJ. Współorganizatorem programu było Stowarzyszenie Maj 77.

Spotkania autorskie 2020

Instytut Literatury zorganizował samodzielnie lub we współpracy (m.in. z Księgarnią Dosłowną, Nowym Światem Muzyki, Stowarzyszeniem Smolna) liczne wydarzenia literackie.

Spotkania z laureatami I edycji Ogólnopolskiego Konkursu na Książkę Literacką „Nowy Dokument Tekstowy”, Ewą Frączek i Maciejem Filipkiem w Lublinie (prowadzenie Rafał Rutkowski) oraz w Warszawie (prowadzenie Jan Rojewski).

Noc Chopina. W pierwszą rocznicę powołania Instytutu Literatury oraz w 210. rocznicę urodzin Fryderyka Chopina zorganizowano wraz z partnerami – Stowarzyszeniem Smolna oraz Wielkopolskim Centrum Chopinowskim „Antonin” – festiwal poetycko-muzyczny *Noc Chopina*. Głównym punktem festiwalu było ogłoszenie werdyktu V Ogólnopolskiego Chopinowskiego Konkursu Poetyckiego *Hymn zachwytu*, odczytanie wierszy laureatów oraz poematu *Fortepian Szopena* w wykonaniu Olgierda Łukaszewicza. W ramach festiwalu zorganizowano 25 koncertów oraz 20 wydarzeń poetyckich w pięciu lokalizacjach. W ramach wydarzenia odbył się też happening koncertowy na Dworcu Centralnym w Warszawie dla około 400 podróżnych.

Dzisiaj są nasze urodziny! Rocznicowy festiwal Instytutu Literatury. Dalszy ciąg obchodów pierwszej rocznicy powstania Instytutu Literatury miał miejsce w nowo otwartym Salonie Literackim IL przy ul. Smoleńsk 20 w Krakowie. W czasie czterech dni festiwalu zorganizowano łącznie osiem wydarzeń literackich i literacko-muzycznych:

26 lutego odbył się wieczór autorski poetów związanych z krakowskim oddziałem Stowarzyszenia Pisarzy Polskich; wystąpili: Bożena Boba-Dyga, Jadwiga Malina, Beata Szymańska, Elżbieta Wojnarowska, Zofia Zarębianka, Zygmunt Ficek, Piotr Lamprecht, Stanisław Stabro i Adam Ziemianin; fortepian – Agnieszka Riess.

27 lutego odegrano spektakl poetycko-muzyczny na podstawie książki *Stan miłosny... przerywany* Józefa Barana; wystąpili: Beata Paluch (recytacja i śpiew), Józef Baran (recytacja), Walentyn Dubrowskij (fortepian) i Michał Półtorak (skrzypce).

28 lutego zorganizowano dzień młodej poezji; odbyły się trzy wydarzenia – spotkanie autorskie poetów „Nowego Napisu” (Monika Brągiel, Ewa Frączek, Maciej Filipek, Patryk Kosenda, Adam Leszkiewicz, Filip Matwiejczuk, Edward Pasewicz, Kasper Pfeifer, Krzysztof Szeremeta; fortepian – Agnieszka Riess), premiera książki (prowadzenie: Zuzanna Sala) Przemysława Suchaneckiego pt. *Wtracenie* (Biuro Literackie 2019) oraz Turniej Jednego Wiersza o Nagrodę Dyrektora Instytutu Literatury (jury: Monika Brągiel, Ewa Frączek, Edward Pasewicz; zwycięzca: Michał Mytnik).

29 lutego to dzień pod patronatem Jana Polkowskiego, w którym odbyły się trzy wydarzenia – projekcja filmu *Rozmowy z Różewiczem*, który został zarejestrowany podczas spotkania z okazji 10. Festiwalu Poezji *Metaf – powrót poezji metafizycznej* w Sopocie; autorska recytacja wierszy przez Jana Polkowskiego oraz premiera wydanego nakładem IL wywiadu rzeki z poetą zatytułowanego *Ryzyko bycia Polakiem* (prowadzenie: Piotr Legutko).

Koncert chopinowski. Źródła historyczne odnotowują dwie daty urodzin Fryderyka Chopina, w związku z tym, nawiązując do Nocy Chopina w Warszawie, a równocześnie zamykając obchody rocznicowe IL, w Salonie Literackim odbył się koncert fortepianowy Eligiusza Skoczylasa, połączony z odczytaniem wierszy nagrodzonych w poetyckim konkursie chopinowskim oraz *Fortepianu Szopena* w wykonaniu Bolesława Brzozowskiego.

Od połowy marca 2020 roku ze względu na pandemię koronawirusa Instytut Literatury musiał zawiesić organizację stacjonarnych spotkań autorskich, a także aktywny udział w targach i festiwalach. Życie literackie przeniosło się więc do Internetu. Przeprowadzono cykl e-spotkań z poetami i pisarzami. W ramach transmisji online z czytelnikami spotkali się:

Anna Adamowicz (prowadzenie: Zuzanna Sala)

Łukasz Barys (prowadzenie: Krzysztof Szeremeta)

Rafał Gawin (prowadzenie: Patryk Kosenda i Krzysztof Szeremeta)

Tomasz Genow (prowadzenie: prof. Michał Januszkiewicz)

Paweł Hohmann (prowadzenie: Patryk Kosenda)

Damian Kowal (prowadzenie: Krzysztof Szeremeta)

Adam Leszkiewicz (prowadzenie: Krzysztof Szeremeta)

Anna Mochalska (prowadzenie: Patryk Kosenda)

Bartosz Popadiak (prowadzenie: Paweł Cieślarek)

Maciej Raś (prowadzenie: Krzysztof Szeremeta)

Jan Rojewski (prowadzenie: Zuzanna Sala).

Spotkania autorskie 2021

Ze względu na obostrzenia związane ze stanem zagrożenia epidemicznego przeprowadzono następujące imprezy w trybie online:

Premiera książki poetyckiej *Impresariat* **Macieja Taranka** (prowadzenie Patryk Kosenda).

Urodzinowy Turniej Jednego Wiersza wygrał poeta **Michał Mytnik** decyzją jury w składzie: Zuzanna Sala i Roman Honet.

Cykl debat online o sytuacji artystów w Polsce.

Spotkanie autorskie online z **Januszem Solarzem** na temat dzieł zebranych Emily Dickinson (prowadzenie Adam Leszkiewicz).

Spotkania autorskie 2022

W ramach Tarczy dla Literatów 2022 Instytut Literatury dofinansował 30 spotkań autorskich, po 10 dla trzech oddziałów Stowarzyszenia Pisarzy Polskich: krakowskiego, warszawskiego oraz lubelskiego.

Instytut Literatury zorganizował i dofinansował również następujące spotkania:

Cykl spotkań z **Piotrem Dardzińskim**, autorem książki *Trucizny* – laureatem III Ogólnopolskiego Konkursu na Książkę Literacką „Nowy Dokument Tekstowy” w kategorii epika. Spotkania odbyły się w Krakowie (prowadzenie: Wojciech Kłęczar), Łodzi (prowadzenie: Martyna Quant), Pieszku (prowadzenie: Wojciech Jastrzębski), Chorzowie (prowadzenie: Marta Paluch).

Spotkanie z **Michałem Mytnikiem** we Wrocławiu poświęcone jego debiutanckiemu tomowi *hoodshit (griptape)* (prowadzenie: Karol Poręba).

Spotkanie poety **Macieja Rasia** w Krakowie (prowadzenie: Adam Leszkiewicz).

Cykl spotkań z **Pawłem Kaczmarem** wokół wydanej w serii Nowa Krytyka i Esej książki *Oporne komunikaty. Strategie znaczenia w poezji współczesnej*. Spotkania odbyły się we Wrocławiu (prowadzenie: Sonia Nowacka), Warszawie (prowadzenie: Łukasz Żurek) i Krakowie (prowadzenie: Bartosz Sadulski).

Spotkanie poświęcone *Soli ziemi Józefa Wittlina* w Muzeum Okręgowym w Tarnowie. Wykład wygłosił prof. dr hab. Wojciech Ligęza; fragmenty powieści były odczytywane przez tarnowskich dziennikarzy. Za oprawę muzyczną odpowiadał żeński kwartet smyczkowy *Con Affetto*. Spotkanie było promocją programu wydawniczego *Kanon Polski*.

Cykl spotkań z **Jakubem Sęczykiem**, autorem książki *Święta pracy* – laureatem IV Ogólnopolskiego Konkursu na Książkę Literacką „Nowy Dokument Tekstowy” w kategorii liryka. Spotkania odbyły się m.in. w Krakowie (prowadzenie: Patryk Kosenda i Michał Mytnik), Wrocławiu (prowadzenie: Agnieszka Wolny-Hamkało), Warszawie (prowadzenie: Gustaw Owczarski) i Białej-Podlaskiej (prowadzenie: Maciej Szupiluk).

Cykl spotkań z **Anoukiem Hermanem**, autorem książki *right into pod trawmawaj* – laureatem IV Ogólnopolskiego Konkursu na Książkę Literacką „Nowy Dokument Tekstowy” w kategorii liryka. Spotkania odbyły się m.in. w Krakowie (prowadzenie: Patryk Kosenda) i Michał Mytnik oraz Poznaniu (prowadzenie: Aleksandra Wewior).

Cykl spotkań z **Justyną Hankus**, autorką książki *Grisaille o zwykłym osiedlu* – laureatką IV Ogólnopolskiego Konkursu na Książkę Literacką „Nowy Dokument Tekstowy” w kategorii epika. Spotkania odbyły się m.in. w Warszawie (prowadzenie: Patryk Kosenda), Krakowie (prowadzenie: Joanna Łepicka) i Łodzi (prowadzenie: Martyna Quant).

Spotkanie promocyjne drugiego tomu *Wspomnienia. Internowani w Nowym Wiśniczu i Załężu* z cyklu wydawniczego *Pokolenie Solidarności*. Na spotkanie w Instytucie Solidarności przybyli autorzy, byli więźniowie polityczni i internowani w stanie wojennym.

Spotkanie z **Wojciechem Kopciem** w Krakowie wokół debiutu poetyckiego *przyjmę/oddam/wymienię*: wydane jako pokłosie III Ogólnopolskiego Konkursu na Książkę Literacką „Nowy Dokument Tekstowy” w kategorii liryka (prowadzenie Dawid Mateusz).

Spotkania autorskie 2023

W ramach Programu Wsparcia Literatury 2023 Instytut Literatury dofinansował 10 spotkań autorskich lubelskiego Stowarzyszenia Pisarzy Polskich.

Instytut Literatury zorganizował i dofinansował również:

Cykl spotkań z **Justyną Hankus**, autorką książki *Grisaille o zwykłym osiedlu* – laureatką IV Ogólnopolskiego Konkursu na Książkę Literacką „Nowy Dokument Tekstowy” w kategorii epika. Spotkania odbyły się m.in. w Gdańsku (prowadzenie: Marta Pilarska), Katowicach (prowadzenie: Kasper Pfeifer), Żywcu (prowadzenie: Małgorzata Żebrowska) czy Wrocławiu (prowadzenie: Jakub Skurtys).

Cykl spotkań z **Jakubem Sęczykiem**, autorem książki *Święta pracy* – laureatem IV Ogólnopolskiego Konkursu na Książkę Literacką „Nowy Dokument Tekstowy” w kategorii liryka. Spotkania odbyły się m.in. w Szczecinie (prowadzenie: Marcin Pierzchliński) i Lublinie (prowadzenie: Aleksy Wójtowicz).

Cykl spotkań z **Anoukiem Hermanem**, autorem książki *right into pod trawmwa*– laureatem IV Ogólnopolskiego Konkursu na Książkę Literacką „Nowy Dokument Tekstowy” w kategorii liryka. Spotkania odbyły się m.in. w Gdańsku (prowadzenie: Marta Pilarska) i Wrocławiu (prowadzenie: Anna Adamowicz).

Cykl spotkań Czwartki Ujemne we Wrocławiu. W serii spotkań animowanych przez Jakuba Sęczyka udział wzięli: Anna Adamowicz, Karolina Kapusta, Sonia Nowacka, Katarzyna Szweda, Agnieszka Wolny-Hamkało, Olga Rembielińska, Mateusz Żaboklicki.

Spotkanie autorskie z **Bogusławem Dopartem** w Krakowie (prowadzenie: Ireneusz Staroń).

Spotkanie autorskie z **Bronisławem Wildsteinem** w Krakowie (prowadzenie: Jakub Moroz).

Spotkanie autorskie z **Jarosławem Jakubowskim** w Krakowie (prowadzenie: Adriana Mickiewicz).

Spotkania autorskie 2024

Instytut Literatury zorganizował i dofinansował następujące spotkania autorskie:

Spotkania z **Łukaszem Kucharczykiem** w Warszawie. Z autorem monografii o twórczości Jacka Dukaja w Domu Literatury oraz na UKSW porozmawiali Grzegorz Czapski i Kacper Uss.

Spotkanie w Krakowie wokół publikacji *Sztuka i Naród (1942–1944)*. Z prof. **Maciejem Urbanowskim i Michałem Gniadkiem-Zielińskim** rozmawiał Adam Leszkiewicz.

Uroczysta promocja w Bibliotece Jagiellońskiej w Krakowie publikacji *The early printed book in Poland (XV–XVII)* wydanej przez Avalon w ramach realizowanego przez Instytut Literatury Programu Wsparcia Niekommercyjnej Literatury Współczesnej. W spotkaniu udział wzięli m.in. dr hab. Tomasz Bilczewski, prof. UJ; dr Michał Czerenkiewicz; prof. dr hab. Janusz Gruchała; prof. dr hab. Jarosław Górniak; dr hab. Justyna Kiliańczyk-Zięba, prof. UJ; dr hab. Magdalena Komorowska; dr Jacek Partyka; dr Katarzyna Płaszczyńska-Herman; dr hab. Józef Maria Ruszar; dr hab. Klaudia Socha; dr hab. Arkadiusz Wagner, prof. UMK.

Wydarzenia: konferencje, seminaria, wykłady, wydarzenia kulturalne

Rok 2019

Madryt 22–23 maja 2019

Konferencja *Świat Józefa Łobodowskiego*

Instytut Literatury wspólnie z Facultad de Filología (Edificio A), Universidad Complutense de Madrid zorganizował międzynarodową konferencję *El mundo de Józef Łobodowski* w 110. rocznicę urodzin pisarza. Zainaugurowała ją Marzena Adamczyk, ambasador RP w Hiszpanii. Podczas konferencji wygłoszono 14 referatów, które zaprezentowali uczeni z Madrytu, Granady, Lizbony, Warszawy, Lublina, Wrocławia i Krakowa.

Sankt-Petersburg 19 czerwca – 1 lipca 2019

Konferencja *Inny świat – inny człowiek* – poświęcona Gustawowi Herlingowi-Grudzińskiemu i jego dziełu

Z okazji 100-lecia urodzin Gustawa Herlinga-Grudzińskiego została zorganizowana konferencja *Inny świat – inny człowiek*. Dyrektor Instytutu Literatury został zaproszony do udziału w wydarzeniu przez Instytut Polski w S. Petersburgu. Wyjazd pozwolił na poszerzenie bazy kontaktów naukowych i literaturoznawczych, na pozyskanie nowych materiałów do publikacji oraz otworzył możliwość współpracy międzynarodowej z Rosją.

Neapol 24–26 października 2019

Festiwal literacki *Neapol Herlinga*

Rok 2019 został ogłoszony przez Sejm RP Rokiem Gustawa Herlinga Grudzińskiego. Z tej okazji odbył się w Neapolu Festiwal literacki *Napoli di Herling*, zorganizowany przez Instytut Polski w Rzymie we współpracy z Rodziną Pisarza. W setną rocznicę urodzin pisarza uczczono tego autora właśnie we Włoszech – w Neapolu, który przez lata w nim spędzone stał się jego drugim domem. Interdyscyplinarny program Festiwalu obejmował konferencję akademicką, koncert, wystawę, projekcję filmu dokumentalnego, prezentację *Dzieł wybranych* Gustawa Herlinga Grudzińskiego w prestiżowej serii *I Meridiani* wydawnictwa Mondadori oraz lekturę fragmentów opowiadania *Podzwonne dla dzwonnika* w wykonaniu wybitnego neapolitańskiego aktora Toniego Servillo. Szczególną uwagę poświęcono studentom polonistyki z 13 ośrodków akademickich we Włoszech. Festiwal był dla nich okazją spotkania z wybitnymi pisarzami, krytykami literackimi, tłumaczami, a także do zaprezentowania własnych przekładów fragmentów twórczości pisarza, wcześniej nie tłumaczonych na język włoski.

Zakopane 8–11 listopada 2019
Międzynarodowe sympozjum tłumaczy

W spotkaniu uczestniczyło 19 tłumaczy z Federacji Rosyjskiej, Hiszpanii, Polski i Ukrainy oraz kilkunastu autorów polskich. Uczestnicy sympozjum brali udział w prelekcjach, dyskusjach, konsultacjach. Zostały również nagrane materiały wideo, 15 filmów różnej długości z udziałem tłumaczy przedstawiających teksty wybranych autorów we własnych przekładach i omawiających różne aspekty pracy ze wspomnianymi tekstami. Nagrania zostały przeznaczone do publikacji na portalach obcojęzycznych Instytutu Literatury.

Moskwa i Sankt-Petersburg 16–22 grudnia 2019
Promocja polskiej literatury w Rosji

Autorzy książek przetłumaczonych na język rosyjski: *Rozmowy z Różewiczem Jana Polkowskiego* (*Беседы с Ружевичем*) (Wydawnictwo Baltrus) oraz *Słońce republiki* (*Солнце республики*) Józefa M. Ruzsara (Wydawnictwo Iwana Limbacha), udali się do Rosji w celu promocji polskiej literatury. Wyjazd był również okazją do nawiązywania kontaktów ze środowiskiem literackim Moskwy i Sankt-Petersburga.

Rok 2020 / 2021

Wydarzenia międzynarodowe zostały wstrzymane ze względu na pandemię Covid-19.

Warszawa 21 września 2021
Prawykonanie Oratorium *Głosy*

W Sali koncertowej Uniwersytetu Muzycznego Fryderyka Chopina, podczas 64. Międzynarodowego Festiwalu Muzyki Współczesnej „Warszawska Jesień” odbyło się prawykonanie Oratorium *Głosy* w kompozycji Krzysztofa Knittla do słów Jana Polkowskiego. Utwór poświęcony pamięci ofiar grudniowej masakry w 1970 roku na Wybrzeżu powstał na zamówienie Instytutu Literatury w ramach programu Zamówienia Kompozytorskie 2021–2022, dofinansowanego ze środków finansowych Ministerstwa Kultury, Sztuki, Dziedzictwa Narodowego i Sportu pochodzących z Funduszu Promocji Kultury zarządzanego przez Narodowy Instytut Muzyki i Tańca.

Rok 2022

Madryt 6–11 kwietnia 2022
Promocja twórczości Natalii Belczenko, spotkanie w Instytucie Polskim

Promocja poezji ukraińskiej poetki Natalii Belczenko, rezydentki programu Międzynarodowych Projektów Artystycznych i Translatorskich oraz uczestnictwo w premierze/promocji książki o twórczości Józefa Łobodowskiego *Noche sobre Madrid*.

New Delhi 11–13 czerwca 2022

Spotkania promujące literaturę ukraińską

We współpracy z Instytutem Polskim w New Delhi oraz Ambasadą Ukrainy odbyły się dwa spotkania z pisarką Żanną Słoniowską. Polsko-ukraińska autorka zaprezentowała swoją twórczość w Sangeet Shyamala oraz w Ukraińskiej Ambasadzie. Podczas spotkań poruszano też tematy związane z pomocą dla ukraińskich uchodźców, którą oferuje im Polska, w tym Instytut Literatury.

Kluż-Napoca i Bukareszt 15–22 czerwca 2022

Promocja literatury polskiej i wykłady w Rumunii

Spotkanie w Centrum Kultury Polskiej w Klużu z tłumaczką Ioną Diaconu, wykłady Józefa Marii Ruszara na temat polskiej literatury współczesnej na Uniwersytecie Bukareszteńskim dla studentów uczących się języka polskiego (współpraca z Instytutem Polskim).

Londyn 29 czerwca – 4 lipca 2022

Wernisaż wystawy *Głosy/Voices*

W Londynie i Norwich został zorganizowany wernisaż wystawy fotografii Marii Gąseckiej. Artystka inspirowała się twórczością Jana Polkowskiego, dlatego tytuł wystawy *Głosy/Voices* jest zbieżny z tytułem tomu poety, poświęconemu masakrze robotników na Wybrzeżu w 1970 roku. Wystawie towarzyszyła promocja tomiku *Voices/Głosy* Jana Polkowskiego w Polskim Ośrodku Społeczno-Kulturalnym (POSK) w Londynie.

New Delhi 6–7 października 2022

Wernisaż wystawy *Głosy/Voices* oraz promocja kultury ukraińskiej

W Sangeet Shyamala Gallery odbył się wernisaż wystawy *Głosy/Voices* na podstawie dwujęzycznego tomiku Jana Polkowskiego oraz rozmowa z tłumaczem wierszy, prof. Charlesem Kraszewskim oraz z kuratorką wystawy, Marią Gąsecką. Profesor Kraszewski wygłosił dwa wykłady *An Overview of Polish Romanticism* oraz *Polish Theatre From Kochanowski to Kantor*. Odbyły się warsztaty dla dzieci *Postcard For Ukrainian* prowadzone przez Marię Gąsecką i Magdalенę Filipczuk. W ambasadzie RP zaprezentowano również wystawę *Fear and Hope. Ukrainian Artists Facing the War*.

Madryt 22–26 października 2022

Festiwal Getafe Negro

Uczestnicy wyjazdu wzięli udział w prowadzonej przez Amelię Seraller debacie *Kultura w czasie wojny*. Autorzy, Olesia Mamczycz i Adam Leszkiewicz, zabrali również głos w dyskusji o antologii wierszy dla Ukrainy *Encuentros. Cien poemas de Ucrania e Polonia* wydanych przez IL w języku hiszpańskim. Podczas spotkania w Instytucie Polskim w Madrycie, przekazano egzemplarze promocyjne książek wydanych przez Instytut Literatury.

Warszawa 8 listopada 2022

Inauguracja programu wydawniczego Kanon Polski

W siedzibie Narodowego Instytutu Kultury i Dziedzictwa Wsi w Warszawie odbyła się uroczysta inauguracja Kanonu Polskiego – jednego z największych programów wydawniczych w kraju. Na Kanon Polski składają się zarówno utwory literackie, jak i monografie, opracowania i zbiory tekstów krytycznych poświęconych kanonicznym polskim pisarzom (głównie XX wieku), ich dziełom i zjawiskom literackim, które na trwałe weszły do historii literatury.

Warszawa 2–4 grudnia 2022

Międzynarodowe warsztaty kwartalnika „Trimarium. The History and Literature of Central and Eastern European Countries”

Spotkanie inicjujące powstanie międzynarodowej redakcji kwartalnika „Trimarium”. W czasie spotkań warsztatowych członkowie redakcji oraz Przewodniczący Rady Naukowej, dr hab. Józef Maria Ruszar, ustalali cele i zadania pisma, a także procedury przygotowawcze poszczególnych numerów periodyku. Omówiono etapy procesu wydawniczego i przydzielono zadania. W spotkaniach wzięli udział: dr hab. Józef Maria Ruszar (Polska, Instytut Literatury), dr Paweł F. Nowakowski (Polska, Instytut Literatury), dr Marina Ilie (Rumunia, Uniwersytet Bukareszteński), dr Tetiana Michajłowa (Ukraina, Instytut Literatury im. Tarasa Szewczenki Narodowej Akademii Nauk Ukrainy), prof. Libor Pavera (Czechy, Uniwersytet Bielsko-Bialski), Agnieszka Barańska (Polska, Instytut Literatury).

Rok 2023

Kraków 24 kwietnia 2023

Prezentacja polsko-litewskiej książki *Poezye Adama Mickiewicza*

Instytut Literatury oraz Muzeum Uniwersytetu Wileńskiego zaprezentowały w Krakowie w Auli Collegium Maius, książkę – pierwsze pełne tłumaczenie debiutanckiego tomu poezji Adama Mickiewicza na język litewski, w przekładzie prof. Reginy Kożeniauskienė. Publikację przygotowała Reda Griškaitė, a wydanie uświetnione jest ilustracjami Stasysa Eidreviciusa – litewskiego artysty malarza. Spotkanie poprowadził prof. dr hab. Bogusław Dopart, kierownik Katedry Historii Literatury Oświecenia i Romantyzmu, w obecności Dziekana Wydziału Polonistyki, dr hab. Jarosław Fazana, prof. UJ. Gośćmi z Litwy były Panie **Monika Ramonaitė** – dyrektor Muzeum Uniwersytetu Wileńskiego, autorka i kierownik projektu, **dr Reda Griškaitė** – starszy pracownik naukowy Instytutu Historii Litwy, główna redaktor książki, a także Alicija Dzisevič – kustosz Muzeum Adama Mickiewicza przy Uniwersytecie Wileńskim, tłumaczka tekstów autorskich w książce.

Kutna Hora 9–13 czerwca 2023
Promocja literatury polskiej w Czechach

Prezentacja czeskiego wydania zbioru poezji Jana Polkowskiego *Głosy/Hlasy* w ramach programu towarzyszącego wystawie *Necenzurováno – Polské nezávislé umění 80. let* w Galerii Kraju Středočeského w Kutnej Horze. Odbył się panel dyskusyjny, w którym wzięli udział: tłumaczka Lucie Szymanowska, dr hab. Przemysław Dakowicz i dr hab. Józef Ruszar. Przekazano książki wydane przez Instytut Literatury i uczestniczono w spotkaniu literackim „Toposu” w Instytucie Polskim w Pradze.

Dobczyce 2–9 lipca 2023
Wakacyjne Warsztaty Literackie

Wakacyjne Warsztaty Literackie przeznaczone były dla młodych twórców chcących rozwijać swoje umiejętności pisarskie. Zajęcia w trzech grupach tematycznych (poezja, proza i dramat) prowadzili: Miłosz Biedrzycki, Artur Grabowski, Benjamin Bukowski, Eliza Kącka, Piotr Kubiński, Michał Kuziak, Adam Kwaśny, Dariusz Nowacki, Daniel Odija, Michał Zabłocki.

Warszawa 2–4 września 2023
Międzynarodowe warsztaty kwartalnika „Trimarium. The History and Literature of Central and Eastern European Countries”

Plan Warsztatów obejmował m.in. panel dyskusyjny z zakresu tematyki kwartalnika i pracy redakcji oraz prezentację czasopisma z udziałem przedstawicieli Ministerstwa Kultury i Dziedzictwa Narodowego. Uczestnicy spotkali się z kierownictwem Ministerstwa Kultury i Dziedzictwa Narodowego (Podsekretarz Stanu Wanda Zwinogrodzka) oraz zaproszonymi gośćmi. Odbyła się też promocja z udziałem mediów. W spotkaniach wzięli udział: dr hab. Józef M. Ruszar (Polska), dr Paweł F. Nowakowski (Polska), prof. dr Andrius Vaišnys (Litwa), prof. Libor Pavera (Czechy), dr Marina Ilie (Rumunia), dr Antoni Winch (Polska), dr Simonas Jazavita (Litwa), dr Tomáš Moric (Czechy), prof. Yevhen Nakhlik (Ukraina), dr Oksana Pashko (Ukraina), dr Anca Hatiegan (Rumunia), dr Marius Tăriță (Mołdawia), dr Eugenija Vaitkevičiūtė (Litwa), Anna Konwerska (Polska), Paulina Kuhl (Polska).

Mucharz 20–24 września 2023
„Dramat” – Jesienne Warsztaty Literackie

II edycja Warsztatów Literackich, dotycząca dramatu odbyła się w Mucharzu. Podczas warsztatów zajęcia prowadzili: Paweł Jurek, Paweł Tomczyk, Jagoda Hernik-Spalińska, Antoni Winch, Benjamin Bukowski, Tomasz Man, Monika Filipowicz. Warsztaty odbywały się w małych trzyosobowych grupach. Zajęcia opierały się na pracy z własnym tekstem, z którym uczestnicy warsztatów zgłaszali się podczas rejestracji na to wydarzenie.

Paryż 4–7 października 2023

Polska emigracja we Francji – historia i współczesność

W roku szkolnym 2022/2023 warszawskie licea podjęły projekt *Polska emigracja we Francji – historia i współczesność*. Uczniowie poznawali historie wielkich Polaków, którzy zmuszeni byli porzucić ojczyznę i żyć oraz tworzyć we Francji. Projekt miał na celu nabycie przez uczniów wiedzy o wydarzeniach historycznych oraz dorobku kolejnych fal polskiej emigracji. Na podstawie przeprowadzonej przez uczniów kwerendy oraz przygotowanych prezentacji, Instytut Literatury postanowił, w ramach projektu (*Nie*)znani Polacy, (*nie*)znane historie, aby przypomnieć ciekawe postacie historyczne, przygotować krótkie filmy edukacyjne, w których powstawaniu wzięli udział sami uczniowie, a materiał zrealizował Michał Kurka „Frescomedia”.

Jassy, Bukareszt i Kluż-Napoca 12–18 października 2023

Promocja literatury polskiej i wykłady w Rumunii

Wykłady dr. hab. Józefa Marii Ruszara na temat polskiej literatury współczesnej, promocja rumuńskiego przekładu książki *Na ziemi i w niebie. Szkice o ziemskiej i niebieskiej ojczyźnie Jana Polkowskiego* na Uniwersytecie w Jassach (Universitatea Alexandru Ioan Cuza, Facultatea de Litere), Uniwersytet Babeş-Bolyai w Klużu oraz Centrum Języka i Kultury Polskiej; Uniwersytet Bukareszteński, Wydział Języków i Literatur Obcych, Katedra Języków i Literatur Słowiańskich w Bukareszcie. Także spotkania z Polonią i wydawcami polskiej literatury w Rumunii.

Barcelona 23 listopada 2023

Seminarium poświęcone twórczości Jerzego Nowosielskiego

W stulecie urodzin wielkiego malarza Instytut Literatury sfinansował wydanie książki *El tema religioso cristiano en el proceso creativo de Jerzy Nowosielski, un estudio de caso narrativo-biografico sobre un artista moderno* autorstwa dra Piotra Perskiego, profesora Uniwersytetu w Barcelonie. W Barcelonie IL zorganizował seminarium o twórczości Jerzego Nowosielskiego. Wśród prelegentów znaleźli się: dr Krystyna Czerni, dr Agnieszka Tes, dr hab. Robert Sowa, dr Ivan Garcia Sala i dr Piotr Perski. Partnerami tego wydarzenia był Instytut Polski w Madrycie, Konsulat Polski w Madrycie oraz Uniwersytet w Barcelonie. Wydanie książki (doktorat P. Perskiego) oraz dofinansowanie seminarium o Nowosielskim umożliwiły środki z programu (*Nie*)znani Polacy, (*nie*)znane historie.

Wilno 27–29 listopada 2023

Wyjazd studyjny redakcji kwartalnika „Trimarium. The History and Literature of Central and Eastern European Countries”

Wyjazd do Wilna miał na celu zawiązanie współpracy z litewskim środowiskiem akademickim. Podczas spotkania na Uniwersytecie Wileńskim dr Paweł F. Nowakowski przedstawił założenia merytoryczne oraz organizacyjne nowego pisma, poinformował o planowanych zagadnieniach do opracowania, wskazał na możliwości realizacji współpracy ze strony Instytutu Literatury i zaprosił do współpracy partnerów litewskich z zakresu historii i literaturoznawstwa. W spotkaniach wzięli udział (także on-line): dr Paweł F. Nowakowski (Polska), Joanna Zawadzka (Polska), Paulina Kuhl (Polska), prof. Andrius Vaišnys (Litwa), prof. Libor Pavera (Czechy), dr Liliana Corobca (Rumunia), dr Daniel Filip-Afloarei (Rumunia), dr Norbertas Černiauskas (Litwa), doc. dr Salvijus Kulevičius (Litwa), prof. dr Irena Vaišvilaitė (Litwa), dr Inga Vidugirytė-Pakerienė (Litwa), prof. dr Brigita Speičytė (Litwa), prof. dr Aušra Martišiūtė-Linartienė (Litwa), doc. dr Jurga Trimonytė Bikeliene (Litwa), dr Marius Sirutavičius (Litwa), dr Simonas Jazavita (Litwa).

Rok 2024

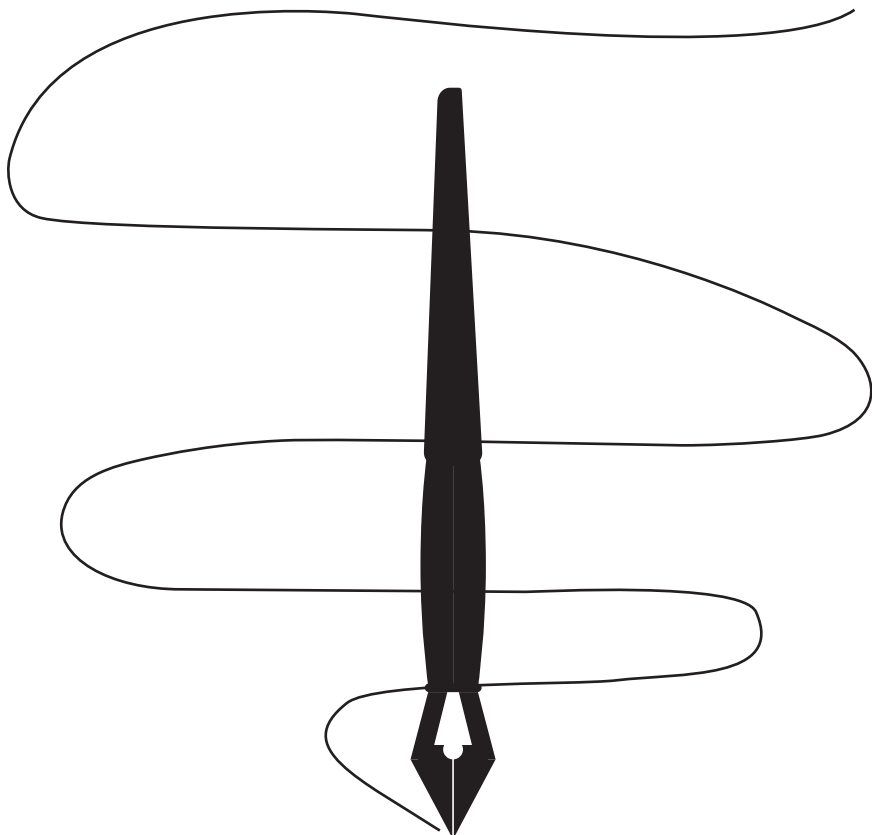
Kijów 12 marca 2024

Prezentacja książki *Ukraińcy w Polsce. Historia zbawienia*

W Państwowej Bibliotece im. Wołodymiera Zabołotnego w Kijowie zorganizowano prezentację książki *Ukraińcy w Polsce. Historia zbawienia*, to zbiór esejów w języku ukraińskim nagrodzonych w konkursie *Ukraińcy w Polsce. Historia ratunku*. Konkurs został zorganizowany przez Instytut Literatury w 2022 roku, a jego laureatami zostały: Ołena Demir, Roksolana Żarkowa, Kateryna Dewdera.

V

WARSZTATY
HERBERTOWSKIE
I WYJAZDY STUDYJNE



V. Warsztaty Herbertowskie i wyjazdy studyjne

Warszawa–Zakopane 22–26 września 2018

XV Warsztaty Herbertowskie I Międzynarodowy Kongres Literatury Polskiej

Sesje szczegółowe:

1. *Pamięć i tożsamość*
2. *Z dalszej perspektywy,*
3. *Liryka i metafizyka*
4. *Tradycja, tożsamość i poetyka*
5. *Tematy paralelne*
6. *O tłumaczeniu wierszy*
7. *Świat i Ars Poetica*
8. *Ut pictura poesis*

Uczestnicy:

Joanna Adamowska, Grzegorz Bąk Trzebnia Niebies (Universidad Complutense de Madrid), Nadzieja Bąkowska (Università di Bologna, Uniwersytet Warszawski), Lyudmyla Berbenets (Національна академія наук України), Marek Bernacki (Akademia Techniczno-Humanistyczna w Bielsku-Białej), Wiktoria Bilawska (Житомирський державний університет імені Івана Франка), Roman Bobryk (Uniwersytet Przyrodniczo-Humanistyczny w Siedlcach), Krzysztof Brenskott (Uniwersytet Jagielloński), Dominika Ciach (Uniwersytet Gdański), Monika Cieślak (Uniwersytet Jagielloński), Mirosław Dzień (Akademia Techniczno-Humanistyczna w Bielsku-Białej), Patryk Dzikiewicz (Uniwersytet Gdański), Kamil Dźwiniel (Uniwersytet Mikołaja Kopernika), Józef Fert (emerytowany profesor KUL), Francesca Fratangelo (Uniwersytet Ca' Foscari, Wenecja), Manuel Ghilarducci (Humboldt-Universität zu Berlin), Adrian Gleń (Uniwersytet Opolski), Ewa Goczał (Uniwersytet Pedagogiczny im. KEN w Krakowie), Margreta Grigorowa (Великотърновски университет Св. св. Кирил и Методий), Michał Haake (Uniwersytet Adama Mickiewicza), Anna Hajduk (Uniwersytet Pedagogiczny im. KEN w Krakowie), Grażyna Halkiewicz-Sojak (Uniwersytet Mikołaja Kopernika), Dorota Heck (Uniwersytet Wrocławski), Grażyna J. Kozaczka (Cazenovia College, Cazenovia NY), Michał Januskiewicz (Uniwersytet Adama Mickiewicza), Jana

Juhásová (Katolícka univerzita v Ružomberku), Piotr Juszkiwicz (Uniwersytet Adama Mickiewicza), Ryszard Kasperowicz (Uniwersytet Warszawski), Łukasz Kiepuszewski (Uniwersytet Adama Mickiewicza), Piotr Kilanowski (Universidade Federal do Paraná, Curitiba), Michał Kopczyk (Akademia Techniczno-Humanistyczna w Bielsku-Białej), Wojciech Kudyba (Uniwersytet Kardynała Stefana Wyszyńskiego w Warszawie), Dariusz Kulesza (Uniwersytet w Białymstoku), Marcin Lachowski (Uniwersytet Warszawski), Krystyna Latawiec (Uniwersytet Pedagogiczny im. KEN), Petr Ligocký (Ostravská univerzita v Ostravě), Krzysztof Lipka (Uniwersytet Muzyczny F. Chopina, Warszawa), Iwona Luba (Uniwersytet Warszawski, Instytut Historii Sztuki), Maria Łoszanina (Irkucki Uniwersytet Państwowy), Piotr Majewski (Uniwersytet Marii Curie-Skłodowskiej w Lublinie), Zbigniew Makarewicz (Studio „W”. Centrum Badań Artystycznych), Małgorzata Mikołajczak (Uniwersytet Zielonogórski), Bob Muilwijk (Universität Salzburg), Tetiana Mykhailova (Національна академія наук України), Waldemar Okoń (Uniwersytet Wrocławski), Marcello Paiva de Souza (Universidade Federal do Paraná, Curitiba), Preslava Petkova (Великотърновски университет Св. св. Кирил и Методий), Olga Płaszczewska (Uniwersytet Jagielloński), Jan Polkowski, Adam Prokop (Uniwersytet Opolski), Magdalena Renouf (UFR de Lettres Slaves, Sorbonne – Paris IV), Anatol Roitman (Новосибирский Государственный Архитектурно-Строительный Университет), Józef Ruszar (Akademia Ignatianum w Krakowie), Amelia Serraller Calvo (Universidad Complutense de Madrid), Mariia Shtukkert (Иркутский государственный университет), Radosław Sioma (Uniwersytet Mikołaja Kopernika), Natalia Sowtys (Рівненський державний гуманітарний університет), Anna Spiechowicz (Uniwersytet Jagielloński), Agata Stankowska (Uniwersytet Adama Mickiewicza), Katia Starodworskaja (Иркутский государственный университет), Ireneusz Staroń (Uniwersytet Wrocławski), Natalia Stencel (Uniwersytet Jagielloński, Uniwersytet Papieski im. Jana Pawła II w Krakowie), Paulina Subocz-Białek (Uniwersytet Wrocławski), Katarzyna Szewczyk-Haake (Uniwersytet Adama Mickiewicza), Anna Szmarsowska (UFR de Lettres Slaves, sorbonne – Paris IV), Weronika Szwedek (Великотърновски университет Св. св. Кирил и Методий), Konrad Tatarowski (Uniwersytet Łódzki), Lennard Uffelen (Universiteit van Amsterdam), Arent van Nieukerken (Universiteit van Amsterdam), Anna Węgrzyniak (Akademia Techniczno-Humanistyczna w Bielsku-Białej), Anna Wołkowicz (Uniwersytet Warszawski), Kristian Yanev (Uniwersytet Sofijski im. Św. Klimenta Ochridzkiego), Vadym Yefremov (Житомирський державний університет імені Івана Франка), Vasyliiev Yevhenii (Житомирський державний університет імені Івана Франка), Maria Zaborowska (Uniwersytet Jagielloński), Zofia Zarębianka (Uniwersytet Jagielloński) oraz studentki międzynarodowych uczelni z Rosji (4 osoby), z Ukrainy (2 osoby), z Hiszpanii (3 osoby) i z Brazylii (1 osoba).

Program artystyczny:

Koncert cymbalisty perskiego Peymana Haydariana z melorecytacją wierszy w wykonaniu aktorki Beaty Paluch-Zaryckiej.

Dwie publikacje powarsztatowe ukazały się w serii BPC w roku 2019 nakładem Instytutu Literatury i Wydawnictwa Naukowego UKSW:

Czy są jakieś pytania? Szkice o najnowszej literaturze polskiej, red. J. Pyzia, J.M. Ruszar, Kraków–Warszawa 2019

Jakże samotny na niepewnej drodze. O tłumaczeniach literatury polskiej, red. J. Pyzia, J.M. Ruszar, Kraków–Warszawa 2019

7–12 września 2019 Lwów

XVI Warsztaty Herbertowskie

Sesje szczegółowe:

Sesja 1 – „Ataman Łoboda” – Józef Łobodowski

Sesja 2 – Gustaw Herling-Grudziński i doświadczenie sowieckich łagrów

Sesja 3 – Najnowsza literatura polska i ukraińska. Interpretacje oraz problemy badawcze

Międzynarodowa konferencja została zorganizowana we współpracy z Centrum Badań Problematyki Literatury Lat sześćdziesiątych („Sześćdziesiątników”) Ukraińskiego Instytutu Literatury im. T.H. Szewczenki, Narodowej Akademii Nauk Ukrainy, Akademią Ignatianum w Krakowie oraz Domem Pielgrzymia im. bł. Jakuba Strzemię Archidiecezji Lwowskiej Obrzędu Łacińskiego.

Uczestnicy:

Ludmiła Berbeneć (Інститут літератури ім. Т. Г. Шевченка НАН України [Instytut Literatury imienia T.H. Szewczenki Narodowej Akademii Nauk Ukrainy]), Natalia Blochina (Київський університет імені Бориса Грінченка [Kijowski Uniwersytet im. Borusa Hrinchenki]), Roman Bobryk (Uniwersytet Przyrodniczo-Humanistyczny w Siedlcach), Katarzyna Ciemiera (Uniwersytet Jagielloński), Krzysztof Dybciak (Narodowa Rada Rozwoju przy Prezydencie RP Andrzej Dudzie), Karol Hryniewicz (Uniwersytet Warszawski), Ulana Jewczuk (Кафедра польської філології Львівського національного університету імені І. Франка [Katedra Filologii Polskiej Narodowego Uniwersytetu Lwowskiego imienia I. Franki]), Piotr Kilanowski (Universidade Federal do Paraná, Curitiba), Dorota Kudyba (Uniwersytet

Jagielloński), Wojciech Kudyba (Uniwersytet Kardynała Stefana Wyszyńskiego w Warszawie), Krzysztof Lipka (Uniwersytet Muzyczny Fryderyka Chopina w Warszawie), Józef Maria Ruszar (Akademia Ignatianum w Krakowie), Jan Matkowski (Національний університет «Львівська політехніка» [Narodowy Uniwersytet „Politechnika Lwowska”]), Tetiana Muchajłowa (Інститут літератури ім. Т. Г. Шевченка НАН України [Instytut Literatury imienia T.H. Szewczenki Narodowej Akademii Nauk Ukrainy]), Bernard Nowak (Wydawnictwo TEST, Stowarzyszenie Pisarzy Polskich, oddział Lublin), Swietłana Panicz (Біблейско-богословский институт святого апостола Андрея [Instytut Biblijno-Teologiczny imienia św. Andrzeja w Moskwie]), Małgorzata Peroń (Katolicki Uniwersytet Lubelski Jana Pawła II), Olga Płaszczewska (Uniwersytet Jagielloński), Wiesław Przybyła (Akademia Humanistyczno-Ekonomiczna w Łodzi), Justyna Pyzia (Uniwersytet Jagielloński), Grzegorz Bąk Trzebunia Niebies (Universidad Complutense de Madrid), Anatol Roitman (Новосибирский Государственный Университет [Nowosybirski Uniwersytet Państwowy]), Zuzanna Ruszar (Uniwersytet Jagielloński), Amelia Serraller Calvo (Universidad Complutense de Madrid), Radosław Sioma (Uniwersytet Mikołaja Kopernika), Dorota Siwor (Uniwersytet Jagielloński), Ostap Sływuński (Кафедра польської філології Львівського національного університету імені І. Франка [Katedra Filologii Polskiej Narodowego Uniwersytetu Lwowskiego imienia I. Franki]), Natalia Sowtys (Рівненський державний гуманітарний університет [Państwowy Uniwersytet Humanistyczny w Równem]), Anna Spiechowicz (Uniwersytet Jagielloński), Katarzyna Szewczyk-Haake (Uniwersytet Adama Mickiewicza), Ludmiła Tarnaszyńska (Інститут літератури ім. Т. Г. Шевченка НАН України [Instytut Literatury imienia T.H. Szewczenki Narodowej Akademii Nauk Ukrainy]), Lennard van Uffelen (Universiteit van Amsterdam), Jewgienij Wasyliew (Рівненський державний гуманітарний університет [Państwowy Uniwersytet Humanistyczny w Równem]), Mariusz Wilk, Paulina Żarnecka (Uniwersytet Jagielloński).

Oprócz referentów w Warsztatach brali udział studenci z Hiszpanii (3 osoby), Brazylii (1 osoba), Rosji (3 osoby), Ukrainy (3 osoby), Francji (1 osoba) i Włoch (1 osoba).

Program artystyczny:

Marta Misztal (Madryt) – koncert organowy (Wincenty z Kielczy, Marcin Leopolita, Mikołaj z Krakowa, P. Żelechowski, M. K. Ogiński, F. Chopin, S. Moniuszko, A. Błońska, J. Cabanilles i inni).

IL w BPC wydał dwa pokonferencyjne tomy:

Inny świat w literaturze narodów. Konteksty, życiorysy, interpretacje, red. J. Pyzia, J.M. Ruszar, Kraków 2020.

Świat nie wywalczony. Szkice o uniwersach Józefa Łobodowskiego, red. D. Siwor, Kraków 2021.

2020 rok – konferencje online

XVII Warsztaty Herbertowskie

W ramach XVII Warsztatów Herbertowskich odbyły się konferencje online (ze względu na pandemię COVID-19). Referaty do poszczególnych sesji zostały przyjęte, wydano książki pokonferencyjne oraz dokonano nagrań z autorami w Salonie Literackim Instytutu Literatury, którzy odczytali swoje wystąpienia i dyskutowali w bardzo skromnym, kilkuosobowym gronie.

Paryż 28–31 maja 2020

Sesja 1 – **Józef Czapski** – artysta w nieludzkich czasach

Instytut Literatury we współpracy z Fundacją Suseia planował organizację konferencji w Paryżu zatytułowanej *Józef Czapski – artysta w nieludzkich czasach*. Tematem refleksji była zarówno twórczość malarska, jak i literacka Czapskiego. Do wygłoszenia referatu zaproszeni byli literaturoznawcy, artyści i historycy idei. W Salonie Literackim nagrano serię debat pomiędzy autorami, którzy napisali artykuły do książki.

Uczestnicy:

Katarzyna Moskała (Uniwersytet Mikołaja Kopernika), Stanisław Sobolewski (Uniwersytet Pedagogiczny im. KEN w Krakowie), Romuald Oramus (Uniwersytet Pedagogiczny im. KEN w Krakowie), Mirosław Supruniuk, Elżbieta Skoczek jako prowadząca (Fundacja Suseia, Kraków).

W BPC wydano tom pokonferencyjny:

Czapski raz jeszcze... Errata do biografii Józefa Czapskiego, red. E. Skoczek, M. Supruniuk, Kraków 2021.

Wierchosławice 4–5 czerwca 2020

Sesja 2 – **Tadeusz Nowak** i jego twórczość

Instytut Literatury wraz z Katedrą Historii Literatury Polskiej XX wieku Wydziału Polonistyki UJ planował XVII Warsztaty Herbertowskie w Wierchosławicach – konferencję naukową *Wyobrażone, nie-minione... Tadeusz Nowak i jego twórczość*.

Rejestracje referatów i debat:

Zbigniew Chojnowski (Uniwersytet Warmińsko-Mazurski), Adrian Gleń (Uniwersytet Opolski) – referaty, a także debata naukowców o twórczości Nowaka, którą poprowadziła Dorota Siwor (Uniwersytet

Jagielloński). Dorota Siwor przeprowadziła również rozmowę ze znawcą twórczości i przyjacielem poety, Stanisławem Balbusem (Uniwersytet Jagielloński).

W BPC wydano tom pokonferencyjny:

Wyobrażone, nieminione... Tadeusz Nowak i jego twórczość, red. D. Siwor, Kraków 2022.

Wojnowice 8–10 października
Sesja 3 – *Tadeusz Różewicz 99*

Konferencję, która miała odbyć się z okazji 99 urodzin poety, zastąpiono spotkaniami on-line.

Rejestracje referatów i debat w Salonie Literackim:

Uczestnicy:

Ewa Bartos (Uniwersytet Śląski w Katowicach), Grażyna Halkiewicz-Sojak (Uniwersytet Mikołaja Kopernika), Adrian Gleń (Uniwersytet Opolski) i Zofia Zarębianka (Uniwersytet Jagielloński).
Rozmowa Pawła Majerskiego z Katarzyną Niesporek oraz Mariannem Kisielim (Uniwersytet Śląski w Katowicach).

W BPC wydano dwa tomy pokonferencyjne:

Ustanowione przez poetę. Szkice w stulecie urodzin Tadeusza Różewicza, t. 1. i 2., red. J.M. Ruszar, J. Pyzia, Kraków 2021.

Zakopane 4–8 sierpnia 2021

XVIII Warsztaty Herbertowskie *Polska proza przełomu XX i XXI wieku*

Interpretowano twórczość współczesnych polskich prozaików i ich obecność na rynkach światowych.

Omawiani autorzy:

Olga Tokarczuk, Wiesław Myśliwski, Stanisław Lem, Joanna Bator, Dorota Masłowska, Natalia Suszczyńska, Andrzej Stasiuk, Izabela Filipiak (Morska), Antoni Libera.

Zagraniczna recepcja i problemy translatorskie

Osobna sesja została poświęcona zagranicznej recepcji i tłumaczeniom polskiej literatury na języki obce – prelegenci przedstawiali swój punkt widzenia na problemy translatorskie współczesnej polskiej literatury.

Uczestnicy:

Marek Adamiec (Uniwersytet Gdański), Grzegorz Bąk Trzebunia Niebies (Universidad Complutense de Madrid), Roman Bobryk (Uniwersytet Przyrodniczo-Humanistyczny w Siedlcach), Wioletta Bojda (Uniwersytet Śląski w Katowicach), Michał Bolek (Uniwersytet Gdański), Đurđica Čilić (Filozofski Fakultet Sveučilišta u Zagrebu, Wydział Filozoficzny Uniwersytetu Zagrzebskiego), Olga Derewiecka (Uniwersytet Humanistyczno-Przyrodniczy im. Jana Długosza w Częstochowie), Mirosław Dzień (Akademia Techniczno-Humanistyczna w Bielsku-Białej), Klara Frąkała (Katolicki Uniwersytet Lubelski Jana Pawła II), Dorota Heck (Uniwersytet Wrocławski), Karol Hryniewicz (Uniwersytet Warszawski), Klaudia Jakubowicz (Uniwersytet Śląski w Katowicach), Michał Januszkiewicz (Uniwersytet Adama Mickiewicza), Małgorzata Juda-Mieloch (Ośrodek Doskonalenia Nauczycieli w Kaliszu), Paweł Kaczmarski (Uniwersytet Wrocławski), Zbigniew Kaźmierczyk (Uniwersytet Gdański), Andrzej Kijowski (Polskie Towarzystwo Badań Teatralnych), Marta Koronkiewicz (Uniwersytet Wrocławski), Andrzej Kotliński, Natalia Królikowska (Akademia Humanistyczno-Ekonomiczna w Łodzi), Mateusz Kucab (Uniwersytet Jagielloński), Dariusz Kulesza (Uniwersytet w Białymstoku), Krystyna Latawiec (Uniwersytet Pedagogiczny im. KEN w Krakowie), Mariusz Olbromski (Stowarzyszenie Pisarzy Polskich), Małgorzata Peroń (Katolicki Uniwersytet Lubelski Jana Pawła II), Wiesław Przybyła (Akademia Humanistyczno-Ekonomiczna w Łodzi), Martyna Sadowska (Akademia Górniczo-Hutnicza im. Stanisława Staszica w Krakowie), Zuzanna Sala (Szkola Doktorska Nauk Humanistycznych UJ), Radosław Sioma (Uniwersytet Mikołaja Kopernika), Jekaterina Starodworskaja (Uniwersytet Adama Mickiewicza), Krzysztof Szatravski (Uniwersytet Warmińsko-Mazurski w Olsztynie), Ludmiła Tarnaszyńska (Институт літератури ім. Т. Г. Шевченка НАН України [Instytut Literatury imienia T.H. Szewczenki Narodowej Akademii Nauk Ukrainy]), Małgorzata Tarnowska (Uniwersytet Adama Mickiewicza), Janusz Waligóra (Uniwersytet Pedagogiczny im. KEN w Krakowie), Olimpia Wasyk (Uniwersytet Warszawski), Lucyna Wiśniewska-Rutkowska (Uniwersytet Jana Kochanowskiego w Kielcach), Marzena Woźniak-Łabieniec (Uniwersytet Łódzki), Iwona Wróbel (Instytut Badań Edukacyjnych w Warszawie), Jakub Zdzisław Lichański (Uniwersytet Warszawski), Agnieszka Zwarycz-Łazicka (Uniwersytet Mikołaja Kopernika), Łukasz Żurek (Uniwersytet Warszawski), Sara Kurowska (Uniwersytet Łódzki).

Program artystyczny:

Marta Misztal (Madryt) – koncert organowy (J.S. Bach, D. Buxtehude, N. Boccherini, E. Torres, F. Correa de Arauxo, F. Nowowiejski)

Wydano tom pokonferencyjny:

Polska proza przełomu XX i XXI wieku, red. D. Kulesza, Wydawnictwo Uniwersytetu w Białymstoku, Białystok–Kraków 2023.

Kraków–Wierzchosławice 24–27 kwietnia 2022

II Międzynarodowy Kongres Literatury Polskiej *Dwusetlecie polskiego romantyzmu*

Ze względu na ustanowienie roku 2022 Rokiem Romantyzmu podjęto kwestię romantycznego paradygmatu w literaturze polskiej XIX i XX wieku. Inauguracja odbyła się w Sali Siemiradzkiego w Galerii Sztuki Polskiej XIX wieku w Sukiennicach, podczas której wręczono medale Gloria Artis jedenastu zasłużonym literaturoznawcom, poetom i tłumaczom. Partnerami inauguracji było Stowarzyszenie Ludwiga van Beethovena, Filharmonia Krakowska i Muzeum Narodowe w Krakowie. Obrady odbywały się w Gminnym Centrum Kultury w Wierzchosławicach.

Sesja 1 *Mickiewicz i świat* – przewodniczący obrad: Bogusław Dopart (Uniwersytet Jagielloński)

Sesja 2 *Obecność paradygmatu romantycznego w literaturze polskiej po 1945 roku* – przewodniczący obrad: Wojciech Lięga (Uniwersytet Jagielloński)

Uczestnicy:

Joanna Adamowska (Stowarzyszenie Filozoficzno-literackie „Herme-
neutica”), Krzysztof Babicki (Akademia Techniczno-Humanistyczna
w Bielsku-Białej), Grzegorz Bąk Trzebunia Niebies (Universidad
Complutense de Madrid), Anna Bergiel (Akademia Techniczno-
Humanistyczna w Bielsku-Białej), Marek Bernacki (Akademia
Techniczno-Humanistyczna w Bielsku-Białej), Roman Bobryk
(Uniwersytet Przyrodniczo-Humanistyczny w Siedlcach), Agata
Brajerska-Mazur (Uniwersytet Marii Curie-Skłodowskiej w Lubli-
nie), Natalia Charysz (Uniwersytet Jagielloński), Dorota Dobrzyń-
ska (Instytut Sławistyki Polskiej Akademii Nauk), Michał Gliński
(Uniwersytet Jagielloński), Grażyna Halkiewicz-Sojak (Uniwersytet
Mikołaja Kopernika), Ewa Hoffmann-Piotrowska (Uniwersytet
Warszawski), Agata Janiak (Zakład Narodowy im. Ossolińskich),
Michał Januszkiewicz (Uniwersytet Adama Mickiewicza), Małgo-
rzata Juda-Mieloch (Ośrodek Doskonalenia Nauczycieli w Kaliszu),
Piotr Kilanowski (Universidade Federal do Paraná, Curitiba), Izabela
Kotlarska (Uniwersytet Adama Mickiewicza), Wojciech Kruszewski
(Katolicki Uniwersytet Lubelski Jana Pawła II), Wojciech Kudyba (Uni-
wersytet Kardynała Stefana Wyszyńskiego w Warszawie), Michael
Mikoś (University of Wisconsin-Milwaukee), Ewa Modzelewska-Opara
(Uniwersytet Jagielloński), Tetiana Mychajłowa (Інститут літератури
ім. Т. Г. Шевченка НАН України [Instytut Literatury imienia T.H.
Szewczenki Narodowej Akademii Nauk Ukrainy]), Elżbieta Nowicka

(Uniwersytet Adama Mickiewicza), Małgorzata Peroń (Katolicki Uniwersytet Lubelski Jana Pawła II), Olga Płaszczewska (Uniwersytet Jagielloński), Jakub Rawski (Państwowa Wyższa Szkoła Zawodowa w Głogowie), Jerzy Sikora (Uniwersytet Kardynała Stefana Wyszyńskiego w Warszawie), Radosław Sioma (Uniwersytet Mikołaja Kopernika), Monika Stankiewicz-Kopec (Akademia Ignatianum w Krakowie), Ireneusz Staroń (Instytut Literatury), Paulina Subocz-Białek (Uniwersytet Wrocławski), Arkadiusz Sylwester Mastalski (Prywatne Akademickie Centrum Kształcenia w Krakowie), Krzysztof Szatravski (Uniwersytet Warmińsko-Mazurski w Olsztynie), Natalia Teklik (Uniwersytet Adama Mickiewicza), Magdalena Woźniewska-Działak (Uniwersytet Kardynała Stefana Wyszyńskiego w Warszawie), Elżbieta Zarych (Instytut Literatury), Agnieszka Ziołowicz (Uniwersytet Jagielloński), Agnieszka Zwarycz-Łazicka (Uniwersytet Mikołaja Kopernika).

Program artystyczny:

Krzysztof Książek – *Koncert fortepianowy f-moll* op. 21 F. Chopina.

Tom pokonferencyjny przygotowany na rok 2024:

Mickiewicz i świat. W dwusetlecie romantyzmu polskiego, red. G. Halkiewicz-Sojak, B. Dopart, W. Kruszewski.

Polska–Litwa 1–14 sierpnia 2022

Wyjazd studyjny *Śladami Adama Mickiewicza*

Wyjazd realizowany został we współpracy z Instytutem Adama Mickiewicza oraz dzięki pomocy ze strony Muzeum Adama Mickiewicza przy Uniwersytecie Wileńskim. Celem podróży było zapoznanie polskich i zagranicznych literaturoznawców z miejscami będącymi inspiracją dla twórców literatury romantycznej w Polsce i na Litwie. Wyjazd promował również polską kulturę wśród uczestników zagranicznych (z Ukrainy, Rumunii, Mołdawii, Brazylii). Na Uniwersytecie w Wilnie odbyła się sesja naukowa zorganizowana przy współpracy Muzeum Adama Mickiewicza.

Trasa:

Warszawa – Toruń – Malbork – Lidzbark Warmiński – Kowno – Pożajść – Szydłów – Kiejdany – Szetejnie – Wilno – Troki – Ponary – Druskienniki – Opinogóra – Żelazowa Wola.

W dwutygodniowym wyjeździe wzięło udział 45 osób – przedstawiciele polskich oraz zagranicznych uczelni, takich jak: Uniwersytet Jagielloński, Uniwersytet Pedagogiczny im. KEN w Krakowie,

Uniwersytet Adama Mickiewicza, Uniwersytet Kardynała Stefana Wyszyńskiego w Warszawie, Katolicki Uniwersytet Lubelski Jana Pawła II, Uniwersytet Zielonogórski, Uniwersytet Warmińsko-Mazurski, Uniwersytet Łódzki, Uniwersytet Jana Długosza w Częstochowie, Università degli Studi di Torino, Universitatea din București, Universidade Federal do Paraná, Universitatea Alexandru Ioan Cuza, Akademia Ignatianum w Krakowie, Państwowa Wyższa Szkoła Zawodowa w Głogowie, a także goście reprezentujący instytucje zagraniczne: Instytut Polski w Bukareszcie, Instytut Literatury im. Tarasa Szewczenki Narodowej Akademii Nauk Ukrainy, Biblioteka Polska im. Adama Mickiewicza w Kiszyniowie, Związek Pisarzy Rumuńskich – Tłumacze.

Dobczyce 1–4 marca 2023

XX Warsztaty Herbertowskie
***Roman Ingarden i literatura. Kontynuacje –
inspiracje – transakcje***

Konferencja z inicjatywy Instytutu Literatury i Stowarzyszenia Filozoficzno-literackiego „Hermenautica”. Temat poświęcony był uczniowi Edmunda Husserla. Roman Ingarden (1893–1970) to jeden z najbardziej wpływowych filozofów polskich, zwłaszcza w zakresie nauki o literaturze. Rok 2020, ze względu na 50. rocznicę śmierci filozofa, został ustanowiony Rokiem Romana Ingardena, natomiast w roku 2023 przypadała 130. rocznica jego urodzin.

Uczestnicy:

Marek Bernacki (Akademia Techniczno-Humanistyczna w Bielsku-Białej), Piotr Domeracki (Uniwersytet Mikołaja Kopernika), Michał Januskiewicz (Uniwersytet Adama Mickiewicza), Wojciech Krużewski (Katolicki Uniwersytet Lubelski Jana Pawła II), Jakub Rawski (Państwowa Wyższa Szkoła Zawodowa w Głogowie), Iwona Rzepnikowska (Uniwersytet Mikołaja Kopernika) – tłumaczka referatu po ukraińsku, Radosław Sioma (Uniwersytet Mikołaja Kopernika), Anna Skubaczewska-Pniewska (Uniwersytet Mikołaja Kopernika), Oleksandra Sztepenko (Міжрегіональна академія управління персоналом (Międzyregionalna Akademia Zarządzania Personelem); Adam Workowski (Instytut Myśli Józefa Tischnera), Agnieszka Zwarycz-Łazicka (Uniwersytet Mikołaja Kopernika).

Program artystyczny:

Ilaria Szewczuk-Sznajder (Ukraina) – koncert fortepianowy (F. Chopin, F. Liszt).

Holandia 29 kwietnia – 7 maja 2023

Wyjazd studyjny *Holenderskie ekfrazy*

Wyjazd studyjny do muzeów holenderskich w 2023 roku był drugim z kolei projektem związanym z badaniami herbertowskimi (pierwszy – *Śladami „Martwej natury z wędzidłem” Zbigniewa Herberta* odbył się z okazji 400. urodzin Rembrandta w 2006 roku w ramach Warsztatów Herbertowskich). Pokłosem wyjazdu będzie zbiór prac krytycznych o tekstach literackich inspirowanych dziełami mistrzów holenderskiego malarstwa. Okazją była niezwykle wystawa dzieł Jana Vermeera w Rijksmuseum w Amsterdamie (28 dzieł z 35 namalowanych przez artystę).

Uczestnicy:

W wyjeździe wzięło udział czterdzieści osiem osób, wśród nich przedstawiciele polskich i zagranicznych instytucji literackich oraz uczelni: Katolicki Uniwersytet Lubelski Jana Pawła II, Uniwersytet Adama Mickiewicza, Uniwersytet Jagielloński, Uniwersytet Mikołaja Kopernika, Uniwersytet Pedagogiczny im. KEN w Krakowie, Uniwersytet Przyrodniczo-Humanistyczny w Siedlcach, Uniwersytet Warmińsko-Mazurski w Olsztynie, Uniwersytet Wrocławski, Uniwersytet Zielonogórski, VIII LO w Katowicach; jak również zagranicznych, w tym: Житомирська політехніка [Politechnika Żytomierska], Universitatea din București, Universidad Francisco de Vitoria (Madryt), Софійський університет „Св. Климент Охридський” i Université Sorbonne; a także przedstawiciele instytucji kultury: Instytutu Literatury, Інститут літератури ім. Т. Г. Шевченка НАН України [Instytutu Literatury imienia T.H. Szewczenki Narodowej Akademii Nauk Ukrainy], Instytutu Myśli Józefa Tischnera, Stowarzyszenia Naukowo-Literackiego „Hermeneutica”.

Dzięki współpracy z Biblioteką Polską w Amsterdamie została zorganizowana sesja naukowa poświęcona tematyce ekfraz. Prelegentami byli: dr hab. Magdalena Śniedziewska; dr hab. Katarzyna Szewczyk-Haake, prof. UAM; prof. Wojciech Ligęza. Sesji przewodniczył dr hab. Józef Maria Ruszar.

Tom pokonferencyjny

Holenderskie ekfrazy zaplanowano na rok 2025.

Część artykułów umieszczono w 23. numerze „Nowego Napisu”.

Kraków 29 lutego – 4 marca 2024

XXI Warsztaty Herbertowskie
Italia Zbigniewa Herberta
w oczach włoskich i polskich polonistów

Warsztaty zorganizowane z okazji stulecia urodzin wielkiego poety i eseisty stały się okazją do konfrontacji polskiego i zagranicznego literaturoznawstwa.

Uczestnicy:

Joanna Adamowska (Stowarzyszenie Naukowo-Literackie „Herme-
neutica”), Grzegorz Bąk Trzebunia Niebies (Universidad Complutense
de Madrid), Leonardo Bitondo (Università degli studi di Bari Aldo
Moro), Roman Bobryk (Uniwersytet w Siedlcach), Laura Lavinia
Buscemi (Università degli Studi di Genova), Włodzimierz Bolecki
(Instytut Badań Literackich Polskiej Akademii Nauk), Andrea Fernando
De Carlo (Università di Napoli L’Orientale), Krzysztof Dybciak
(emerytowany profesor Uniwersytetu Kardynała Stefana Wyszyńskiego
w Warszawie), Karolina Kowalcze-Franiuk (Università degli Studi
di Genova), Giorgia Franzone (Università degli Studi di Genova),
Andrzej Handzlik (Uniwersytet Śląski w Katowicach), Krzysztof
Krasuski (emerytowany profesor Uniwersytetu Śląskiego w Katowi-
cach), Wojciech Kudyba (Uniwersytet Kardynała Stefana Wyszyńskiego
w Warszawie), Luca Lacalamita (Università degli studi di Bari Aldo
Moro), Krystyna Latawiec (Uniwersytet im. KEN w Krakowie), Tom-
maso Limone (Università degli Studi di Torino), Cristina Manzo
(Università degli studi di Bari Aldo Moro), Wiktor Nogajczyk (Uni-
wersytet Śląski w Katowicach), Oleksandr Overchuk (Національний
академічний український драматичний театр імені Марії Заньков-
ецької [Narodowy Teatr im. M. Zankowieckiej, Lwów]), Dariusz Pachocki
(Katolicki Uniwersytet Lubelski Jana Pawła II), Sara Puzo (Università
degli Studi di Torino), Jakub Rawski (Państwowa Akademia Nauk
Stosowanych w Głogowie), Olgierd Gabriel Sanchez-Hołubecki
(Università degli Studi di Genova), Radosław Sioma (Uniwersytet
Mikołaja Kopernika), Paolo Statuti – tłumacz wierszy Zbigniewa
Herberta, Magdalena Śniedziewska (Uniwersytet Wrocławski).

W dyskusji udział wzięli także:

Peter Borza (Univerzita Pavla Jozefa Safarika v Kosiciach), Krzysztof
Gurba (Uniwersytet im. KEN w Krakowie), Marina Ilie (Universitatea
din București), Andrius Vaišnys (Vilniaus Universitetas), Michał
Januszkiewicz (Uniwersytet Adama Mickiewicza), Veroniki Kostopoulou
(Εθνικό και Καποδιστριακό Πανεπιστήμιο Αθηνών [Uniwersytet
Narodowy im. Kapodistriasa w Atenach] / Uniwersytet Ignatianum),
Józef Maria Ruszar (Instytut Literatury), Arkadiusz Sylwester Mastalski
(Prywatne Akademickie Centrum Kształcenia w Krakowie), Stefania

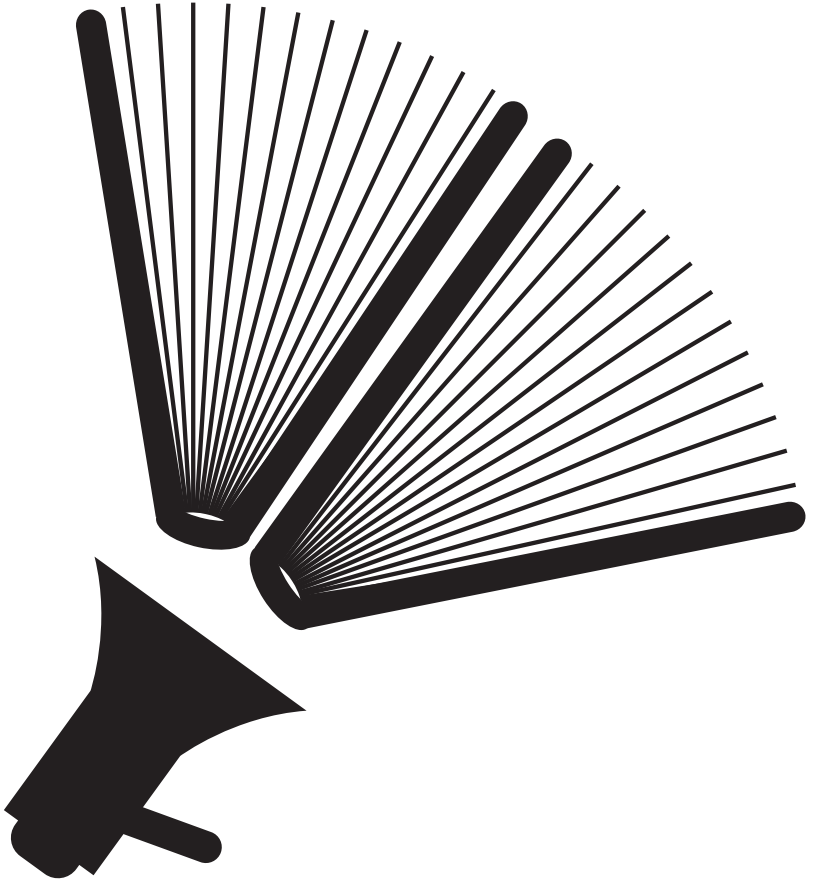
Spinelli (Università degli Studi di Torino), Anna Stec-Jasik (Uniwersytet Jagielloński), Ireneusz Staroń (Instytut Literatury), Agnieszka Tas (Università degli studi di Bari Aldo Moro), Marzena Woźniak-Łabieniec (Uniwersytet Łódzki).

Program artystyczny:

Marta Misztal (Madryt) – koncert organowy włoskiej muzyki dawnej (Girolamo Frescobaldi, Giovanni De Macque, Domenico Zipoli, Tomasso Albinioni, Antonio Vivaldi).

VI

PROMOCJA
LITERATURY



VI. Promocja literatury

Promocja na Targach

**Imprezy branżowe,
w których IL bierze cyklicznie udział**

Targi Edukacyjne w Poznaniu.

Targi Książki w Poznaniu.

Międzynarodowe Targi Książki w Krakowie.

Wsparcie Stowarzyszenia Nauczycieli Polonistów poprzez przekazanie książek dla uczestników Kongresu Nauczycieli Języka Polskiego.

Wsparcie Wydziału Polonistyki Uniwersytetu Jagiellońskiego poprzez przekazanie nagród książkowych dla uczestników Dyktanda Krakowskiego oraz trzech konkursów językowych o zasięgu ogólnopolskim.

Współpraca z muzeami literackimi oraz centrami kultury, wsparcie rzeczowe oraz merytoryczne poprzez udostępnienie książek, filmów i wywiadów z literatami, wykorzystywanych podczas wydarzeń literackich.

Warszawa 9–12 czerwca 2022

Jarmark Książki

W dniach 9–12 czerwca w Narodowym Instytucie Kultury i Dziedzictwa Wsi dział Promocji i Sprzedaży IL zorganizował Jarmark Książki, imprezę łączącą targi książki z festiwalem literackim. Oprócz Instytutu Literatury w imprezie udział wzięło 11 instytucji kulturalnych finansowanych lub dotowanych z budżetu państwa oraz niszowi wydawcy literatury niekomercyjnej.

Uczestnicy:

Instytut Pamięci Narodowej, Narodowe Centrum Kultury, Instytut Książki Biblioteka Narodowa, Wydawnictwo Ossolineum, Instytut Teatralny im. Zbigniewa Raszewskiego, Polskie Wydawnictwo Muzyczne, Biblioteka Śląska, Stowarzyszenie Pisarzy Polskich, Księgarnia Akademicka, Fundacja Duży Format.

Każdemu z uczestników zapewniono przestrzeń wystawienniczą do prezentacji i sprzedaży wydawnictw własnych. W trakcie Jarmarku Książki miały miejsce cztery koncerty – Jakuba Zuckermana, zespołu Brzoska Kolektyw, duetu Oziu i Sosna oraz Zuzy Wiśniewskiej wraz z zespołem. Wydarzeniu towarzyszyło 21 spotkań autorskich i wykładów, organizowanych przez wystawców, z których nagrania można obejrzeć na portalu NowyNapis.eu.

Promocja własnych tłumaczeń na międzynarodowych targach książki

Frankfurt 14–18 października 2019

Międzynarodowe Targi Książki

Wyjazd na targi książki był okazją do promocji polskich tytułów wydanych przez Instytut Literatury. Książki prezentowane były na stoisku Instytutu Książki.

Moskwa 1 grudnia

Targi książki „non/fiction”

Początkiem grudnia 2021 roku w Moskwie odbyły się Targi „non/fiction”. Na stoiskach wydawnictw Iwana Limbacha i wydawnictwa Baltrus zaprezentowane zostały książki Instytutu Literatury w tłumaczeniu na język rosyjski. Były to *Głosy* Jana Polkowskiego (książka otrzymała wyróżnienie organizatorów i była prezentowana przy głównym wejściu), *Wiek nowy* Krzysztofa Szatrawskiego, *Okrągłe oko pogody* Janusza Szubera, *Imago mundi* Wojciecha Wencla oraz *Rozmowy z Różewiczem* Jana Polkowskiego (Baltrus). Wydawnictwo Iwana Limbacha prezentowało rosyjskie wydania Biblioteki Pana Cogito: *Bez rutyny* Wojciecha Ligęzy (Herbert i Szymborska), *Kolce Grunewalda* Katarzyny Szewczyk-Haake (ekfrazy w poezji polskiej) oraz *Słońce republiki. Cywilizacja rzymska w twórczości Z. Herberta* Józefa Marii Ruszara. Zaprezentowano również wydany przy wsparciu finansowym Instytutu Literatury 6. numer miesięcznika „Inostrannaja Literatura”, poświęcony w całości polskiej literaturze.

Bukareszt 7–11 grudnia 2022

Targi Książki *Gaudeamus*

Podczas bukaresztańskich targów promowano książki wydane przez Instytut Literatury we współpracy z rumuńskimi wydawnictwami Casa Cărții de Știință, Editura EIKON, Editura Tracus Arte. W spotkaniach wzięli udział także rumuńscy tłumacze: prof. Constantin Geambașu, dr Marina Ilie, Ioana Diaconu-Mureșan oraz Vasile Moga. Promowano wydane przez Instytut Literatury publikacje w języku rumuńskim:

Literaturoznawstwo: Vasile Moga, *Antologia polskiego romantyzmu mesjanistycznego*.

Poezja i proza: Adam Mickiewicz, *Ballady i romanse*; Zygmunt Krasiński, *Nie-Boska komedia*; Juliusz Słowacki, *Kordian*; Jan Polkowski, *antologia poezji*; autorstwo zbiorowe, *Spotkania. Wiersze z Ukrainy i Polski*.

Warszawa 25–28 maja 2023

Międzynarodowe Targi Książki

Udział w międzynarodowych Targach Książki w Warszawie, których Gościem Honorowym była Ukraina, poświęcony był prezentacji ukraińskich pisarzy, w tym rezydentów IL. Instytut Literatury reprezentowali ukraińscy pisarze: Natalia Belczenko, Olesia Mamczycz, Jurij Zawadski.

Promowano wydane przez Instytut Literatury publikacje w języku ukraińskim:

Literaturoznawstwo: Jan Błoński, *Język właściwie użyty. Szkice o poezji polskiej drugiej połowy XX wieku*; Wojciech Ligęza, *Bez rutyny. O poezji Wisławy Szymborskiej i Zbigniewa Herberta*; Józef Maria Ruzsar, *Słońce republiki. Cywilizacja rzymska w twórczości Zbigniewa Herberta*; Włodzimierz Bolecki, *Wenus z Drohobycza; Bowiem zmarli podróżują szybko. Szkice o twórczości Romana Honeta*.

Poezja i proza: Jan Kochanowski, *Treny i inne wiersze*; Adam Mickiewicz, *Dziady*; Jan Polkowski, *Głosy*; Jan Polkowski, *Cantus*; Adam Leszkiewicz, *Apokalipsa psa*; Anna Frajlich, *Imię ojca*, Józef Czapski, *Czytając*.

Bukareszt 24–26 listopada 2023

Targi Książki *Gaudeamus*

Na targach zaprezentowane zostały publikacje w języku rumuńskim. Promocja książek odbyła się we współpracy z rumuńskimi wydawnictwami, które przygotowały je do druku: Tracus Arte i Casa Cărtii de Știință.

Promowano wydane przez Instytut Literatury publikacje w języku rumuńskim:

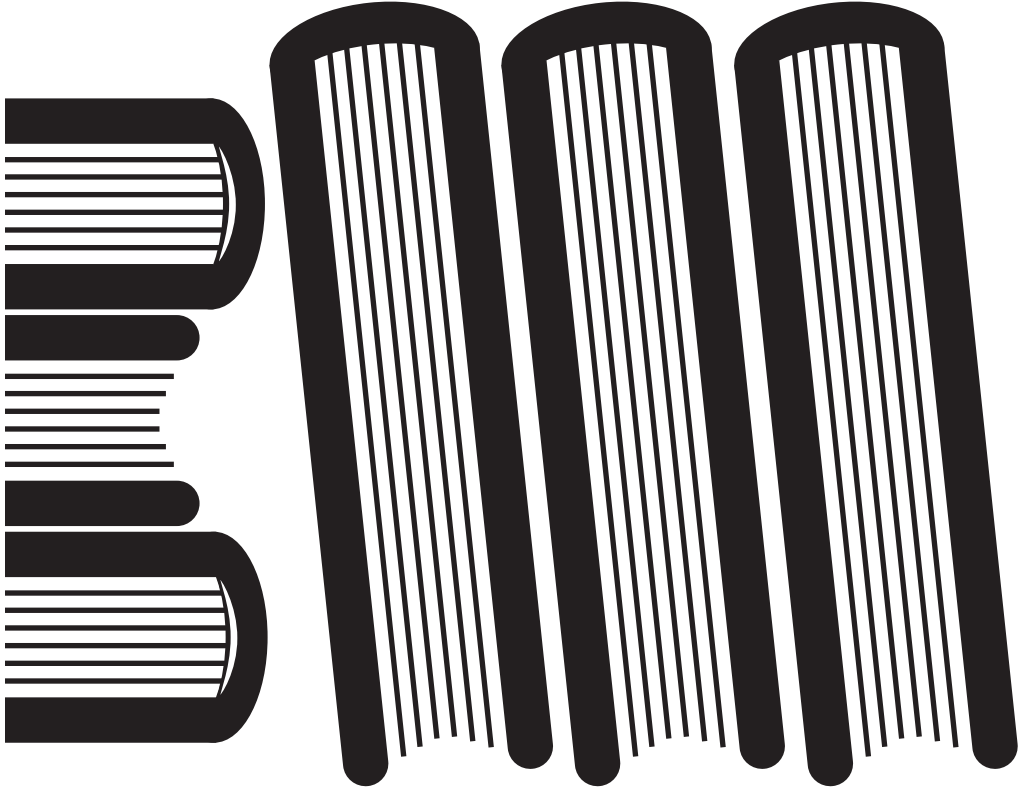
Literaturoznawstwo: Constantin Geambașu, *Literatura Polska. Szkice krytyczne*; Włodzimierz Bolecki, *Ptasznik z Wilna*; Zbigniew Stawrowski, *Solidarność znaczy więź*.

Poezja i proza: Władysław Reymont, *Ziemia obiecana*; Krzysztof Koehler, *Antologia: Porwanie Europy, Wyjście z ziemi niewoli oraz Kraj Gerazeńczyków*.

Instytut Literatury od roku 2019 cyklicznie bierze udział w Międzynarodowych Targach Książki w Krakowie.

VII

PUBLIKACJE KSIĄŻKOWE
PRZYGOTOWANE
W 2024 ROKU



VII. Publikacje książkowe przygotowane w 2024 roku

Statystyka wydawnicza z lat 2019–2024

Liczba dofinansowań dla autorów związanych ze stowarzyszeniami twórczymi: **508**

Liczba dofinansowań dla krytyków literackich, członków stowarzyszeń twórczych: **125**

Liczba autorów, których twórczość została dofinansowana w ramach Kanonu Polskiego: **202**

Liczba autorów, u których teksty są zamówione z kanonu na lata przyszłe: **130**

Nowy Napis 2024

Kwartalnik Kulturalny „Nowy Napis. Liryka, epika, dramat” 21, 2024

Temat numeru: Formacja „brulionu”

Twórczość: Miłosz Biedrzycki, Mirosław Dzień, Jan Kochanowski, Krzysztof Koehler, Adam Leszkiewicz, Jakub Pacześniak, Malina Prześluga, Paulina Subocz-Białek, Robert Tekieli, Kacper Uss

Omówienia: Karol Alichnowicz, Katarzyna Ciemiera, Wojciech Kaliszewski, Antoni Libera, Arkadiusz Mastalsi, Aleksandra Polewczyk, Jakub Rawski, Józef Maria Ruszar, Ireneusz Staroń

Malarstwo: Tomasz Klimczyk, Janusz Matuszewski, Jacek Soliński

Kwartalnik Kulturalny „Nowy Napis. Liryka, epika, dramat” 22, 2024

Temat numeru: Powstanie Warszawskie (1944–2024)

Twórczość: Ernest Bryll, Karina Caban, Łucja Dudzińska, Barbara Gruszka-Zych, Roman Honet, Łukasz Kucharczyk, Marta Maciejewska, Marcin Majchrzak, Amelia Pudzianowska, Hubert Sulima, Piotr Szewc, Agnieszka Tarnowska, Teresa Tomsia

Omówienia: Justyna Baran, Michał Gniadek-Zieliński, Lech Giemza, Ewa Hoffman-Piotrowska, Adam Leszkiewicz, Józef Maria Ruszar, Ireneusz Staroń, Maciej Urbanowski, Kacper Uss

Malarstwo: Zdzisław Beksiński, Jacek Soliński, Grzegorz Wnęk

Kwartalnik Kulturalny „Nowy Napis. Liryka, epika, dramat” 23, 2024

Temat numeru:

Holenderskie ekfrazy i Zbigniew Herbert (1924–2024)

Twórczość: Jakub Buźniak, Kajetan Czerwiński, Roman Honet, Jarosław Jakubowski, Krzysztof Joniak, Joanna Koszałka, Marta Kułaj, Piotr Owsiany, Amelia Pudzianowska, Paweł Sablik, Paulina Subocz-Białek, Krzysztof D. Szatrawski, Kamila Szmigiel, Bogna Wiczyńska

Omówienia: Joanna Adamowska, Roman Bobryk, Dariusz Kule-sza, Krystyna Latawiec, Wojciech Ligęza, Małgorzata Mikołajczak, Jakub Rawski, Józef Maria Ruszar, Ireneusz Staroń, Anna Stec-
-Jasik, Paulina Subocz-Białek, Magdalena Śniedziewska

Zdjęcia: Józef Maria Ruszar

Biblioteka Krytyki Literackiej

Ta najważniejsza seria edukacyjna Instytutu Literatury pod redakcją naukową prof. dra hab. Mariana Kisiela, prof. dra hab. Wojciecha Kudyby oraz dra hab. Józefa Marii Ruszara przeznaczona jest głównie dla nauczycieli, uczniów zainteresowanych literaturą oraz studentów. Jej powstaniu przyświecał cel, aby elita polska знаła utwory publikowanych w niej, a ważnych dla rodzimej kultury autorów. Opracowane w serii zostały głównie utwory literatury XX i XXI wieku, należące do kanonu polskiej literatury współczesnej (najczęściej zaliczane do lektur obowiązkowych lub nadobowiązkowych). Każda z wydanych pozycji została przesłana do wszystkich bibliotek szkół średnich oraz uczelni humanistycznych (ponad 7 tys. egzemplarzy). Od wielu lat środowiska polonistyczne krytycznie oceniają stan świadomości literackiej Polaków. Chcielibyśmy więc, aby wydawana przez IL seria Biblioteki Krytyki Literackiej obejmowała pełny kanon literatury polskiej, ale nie mamy pewności, że tak jest. Chcielibyśmy także, by funkcjonowały w niej nazwiska autorów spoza kanonu szkolnych lektur, ale wiemy, że tak nie jest. Sporo napisano już o tym, że literatura bywa dziś wypychana z miejsca, które jeszcze niedawno zajmowała w hierarchii dóbr kultury. Wciąż obserwujemy, jak stopniowo traci ona swoje ważne miejsce w formowaniu języka komunikacji społecznej, a także tożsamości kulturowej. Istotny jest również kryzys czytelnictwa, który ma dwa wymiary. Najbardziej uchwytne jest ten ilościowy – Polacy czytają niewiele. Warto pamiętać jednak również o aspekcie jakościowym. Opracowany jeszcze w dwudziestoleciu międzywojennym i doskonalony po drugiej wojnie światowej system kształcenia kompetencji czytelniczych nakierowany był przede wszystkim ku literaturze pięknej. Jak piszą badacze, jeszcze w latach 80. XX wieku polscy uczniowie – inaczej niż ich koledzy w Europie Zachodniej – mieli szansę zdobywania umiejętności umożliwiających dekodowanie tekstów trudnych, złożonych artystycznie. W latach 90. XX wieku ów sprawdzony system został jednak odrzucony na rzecz takiego, który pozwala opanować przede wszystkim umiejętność czytania tekstów użytkowych. Skutki takiej zmiany kształcenia widzimy dziś gołym okiem. Koordynatorzy Olimpiady Literatury i Języka Polskiego oraz wykładowcy uniwersyteccy od dawna skarżą się na obniżający się poziom umiejętności czytania i pisania wśród kandydatów na studia polonistyczne oraz wśród studentów polonistyki. Ci z kolei skarżą się na brak rzetelnych i zarazem przystępnie

napisanych opracowań literatury. Czy uczący się mają rację? Wydaje się, że tak. Brakuje dziś książek przypominających choćby te, które ukazywały się w ramach Biblioteki Analiz Literackich. Stąd pomysł powołania do życia niniejszej serii wydawniczej. W serii tej ukazują się wydania edukacyjne dzieł, opracowania monograficzne z wyborem tekstów, a także antologie wybitnych polskich krytyków literackich. Szczególną wagę Instytut Literatury przywiązuje do edycji dzieł powstałych na emigracji, jako słabiej obecnych w świadomości Polaków przez dziesięciolecia pozbawionych możliwości dostępu do literatury powstającej poza Krajem. Faktem jest, że emigrantów znają i czytają głównie literaturoznawcy.

Książki przygotowywane, których druk zaplanowano na 2024 rok

[**Stanisław Baliński**] Marcin Lutomiński, *Pieśń wierna po obcych zajazdach. O twórczości lirycznej Stanisława Balińskiego*

[**Roman Brandstaetter**] Ryszard Zajączkowski, *Literatura życiem pisana. Oblicza dzieła Romana Brandstaettera*

[**Jacek Dukaj**] Łukasz Kucharczyk, *Granice ludzkiego poznania. O wybranych aspektach twórczości Jacka Dukaja*

[**Zbigniew Herbert**] „Patrząc aż do zawrotu głowy”. *Poetyka, sztuka i literacka tradycja. Wybór tekstów krytycznych o twórczości Zbigniewa Herberta*, oprac. Józef Maria Ruszar, t. I

[**Zbigniew Herbert**] „Wyjście było taktowne”. *Religia, metafizyka i historia. Wybór tekstów krytycznych o twórczości Zbigniewa Herberta*, oprac. Józef Maria Ruszar, t. II

[**Włodzimierz Odojewski**], *Zasypie wszystko, zawieje...*, oprac. Wiesław Ratajczak

[**Włodzimierz Odojewski**], *Katarzyna. Powieść berlińska*, oprac. Magdalena Rabizo-Birek

[**Jan Prokop**], *Lekcje wyobraźni. Szkice o literaturze z lat 1958–2008*, oprac. Maciej Urbanowski

[**Jarosław Marek Rymkiewicz**] Anna Rzymska, *Tutejsze i nietutejsze. O twórczości Jarosława Marka Rymkiewicza*

[**Władysław Lech Terlecki**] Lech Giemza, *Szukaj w historii wyjaśnienia swego losu. Proza Władysława Lecha Terleckiego*

[**Stanisław Vincenz**] Mirosława Ołdakowska-Kufel, *Od dawności do beczasu. O twórczości Stanisława Vincenza*

Biblioteka Pana Cogito

Biblioteka Pana Cogito pod redakcją Józefa M. Ruszara ukazuje się już od dwudziestu lat. Z okazji 80. urodzin Zbigniewa Herberta w 2004 roku ówczesny Prezydent m.st. Warszawy Lech Kaczyński zdecydował, że miasto sfinansuje Warszawski Festiwal Poezji im. Zbigniewa Herberta; poza prezydentem honorowymi patronami tego wydarzenia były Katarzyna Herbertowa i Halina Herbert-Żebrowska, wdowa po poecie i jego siostra. Elementem festiwalu stały się Warsztaty Herbertowskie – naukowa konferencja poświęcona twórczości wielkiego poety oraz wyjazdy studyjne „Śladami Herberta”, czyli zorganizowane w celach badawczych podróże uczonych, doktorantów i studentów zajmujących się jego twórczością. Po objęciu prezydentury miasta przez dr Hannę Gronkiewicz-Waltz festiwal przestał istnieć, lecz przetrwały Warsztaty jako prywatna konferencja naukowa, organizowana dalej dzięki darczyńcom. Owocem Warsztatów były publikacje zbiorowe (tomy pokonferencyjne) oraz monografie indywidualne: doktoraty, habilitacje i książki profesorskie. Po kilku latach tematem Warsztatów stała się twórczość nie tylko Herberta, ale i innych poetów, prozaików i eseistów. Sama konferencja od roku 2016 nabrała zaś charakteru międzynarodowego. We wrześniu 2018 roku, podczas XV Warsztatów Herbertowskich, ówczesny minister kultury prof. dr hab. Piotr Gliński uznał osiągnięcia nieformalnej grupy uczonych za wartę poparcia przez polskie państwo i zapowiedział powstanie Instytutu Literatury na bazie ugruntowanego w ramach regularnych działań środowiska, a Ministerstwo Kultury przejęło finansowanie Warsztatów oraz Biblioteki. Od 2019 roku obie inicjatywy przestały być więc prywatną inicjatywą i zostały włączone do statutowej działalności nowo powstałego Instytutu, którego projekt przedstawił Józef M. Ruszar. Ministerialne finansowanie umożliwiło wydawanie większej liczby pozycji: w latach 2004–2018 łącznie wydano w Bibliotece Pana Cogito 37 książek, a w następnych pięciu latach – 36 publikacji¹. W związku z nietypową historią serii prezentujemy całość związanych

¹ Sama seria od początku swego istnienia miała charakter akademicki, a wydawana była za pieniądze sponsorów w różnych wydawnictwach. W latach 2016–2019 w tej właśnie serii ukazało się dziewięć pozycji wydanych w ramach grantu NPRH „Obrazy Boga, człowieka i świata w literaturze polskiej XX wieku”, którego kierownikiem był J.M. Ruszar. W roku 2018 serię wydawano w Polskim Wydawnictwie Muzycznym. Pierwszych 80 pozycji przedstawiono w katalogu Kanon i współczesność z historią w tle, tom 1, IL, Kraków 2024.

z nią dokonań. W 2023 roku odbyły się XX Warsztaty Herbertowskie, które od 2018 roku co trzy lata zmieniają się w Międzynarodowy Kongres Literatury Polskiej. Pierwszy taki kongres miał miejsce właśnie w 2018 roku, natomiast II Międzynarodowy Kongres Literatury Polskiej (ze względu na pandemię) odbył się w 2022 roku i poświęcony był tematowi romantyzmu.

Książki przygotowywane, których druk zaplanowano na 2024 rok

[**Zbigniew Herbert**] Anna Stec-Jasik „*Krucha*” i „*nieskończona*”. *Pamięć w pisarstwie Zbigniewa Herberta*

[**Zbigniew Herbert**] Józef Ruszar, *Prawda i piękno. Szkice o filozofii i ekfrazach w twórczości Zbigniewa Herberta*

[**Zygmunt Krasiński**] Agnieszka Szafarska-Kowalczyk, *Rozmowy z... Bogiem? O poezji modlitewnej Zygmunta Krasińskiego*

[**Józef Mackiewicz**] Maria Zadencka, *Świat prozy Józefa Mackiewicza*

[**Adam Mickiewicz**] *Mickiewicz i świat. W dwusetlecie romantyzmu polskiego*, red. G. Halkiewicz-Sojak, B. Dopart, W. Kruszewski

[**Maria Pawlikowska-Jasnorzewska**] *Czytanie Pawlikowskiej-Jasnorzewskiej*, red. M. Kucab, W. Lewandowski, J. Osiński

[**Jan Józef Szczepański**] Agnieszka Niewdana, *Puste miejsce. Polski rynek wydawniczy a nieobecność Jana Józefa Szczepańskiego*

[**szkice o literaturze**] Tadeusz Sucharski, *Emigracyjnej prozy [i publicystyki] wizje i rewizje historyczno-polityczne*

[**szkice o literaturze**] Jan Tomkowski, *Diabeł. Spotkania w Bibliotece*

[**Wojciech Wencel**] Szymon Babuchowski, *Królestwo nad rzeką. Przemiany klasycyzmu w poezji Wojciecha Wencła przed rokiem 2010*

[**Wojciech Wencel**] Magdalena Piwnikiewicz, *Od religijności do wiary. „Imago mundi” Wojciecha Wencła jako poemat o nawróceniu*

[**Vira Neszew**] *Polsko-ukraińskie kontakty literackie we Lwowie na przełomie XIX i XX wieku*

Nowa Krytyka i Esej

Nowa Krytyka i Esej to seria wydawnicza pod redakcją naukową prof. dra hab. Andrzeja Niewiadomskiego, dra hab. Józefa Marii Ruszara i dra hab. Radosława Siomy. W jej skład wchodzi tomy poświęcone zarówno poszczególnym autorom, między innymi Romanowi Honetowi czy Jerzemu Jarniewiczowi, jak i całym środowiskom twórczym, takim jak na przykład Biuro Literackie. Serii przyświeca cel rozszerzenia zainteresowania krytyką literacką i poszerzenia obszaru prowadzonych badań o nowe ośrodki. Nowa Krytyka i Esej to nie tylko przestrzeń dla rozwoju nowych dykcji krytycznych, ale również próba nawiązania dialogu między głosami młodoliterackimi i tymi o ugruntowanej w kulturze recepcji. Znalazły się tu książki zbierające wypowiedzi krytyczne na temat twórczości wybranego autora i będące swego rodzaju kompendium wiedzy na temat dyskusji toczonych wokół jego dzieł. Drugą grupą tekstów w serii stanowią antologie tekstów krytycznych jednego pisarza – podsumowują twórczość krytycznoliteracką, a wybór zawartych w nich tekstów obejmuje przekrój tematów oraz tendencji krytycznych i jest reprezentatywny dla danego piśmiennictwa. Seria zawiera również współczesne książki krytyczne ze szkicami na temat twórczości przede wszystkim polskich autorów dwudziestowiecznych, emigracyjnych i najnowszych oraz monografie pisarzy dwudziestowiecznych i współczesnych z antologią ich najbardziej reprezentatywnych utworów.

Książki przygotowywane, których druk zaplanowano na 2024 rok

[**Andrzej Babiński**] Michał Januszkiewicz, *Bezdomność i bunt. Rzecz o Andrzeju Babińskim*

[**Stanisław Bojarczuk**] Zuzanna Guty, „*Sybaryta w drewniakach, jam Cycere, Tacyt*”. O twórczości literackiej Stanisława Bojarczuka

[**Leopold Buczkowski**] Sławomir Buryła, Radosław Sioma, O „cyklu” podolskim Leopolda Buczkowskiego

[**Stanisław Grzesiuk**] Sylwia Reguła, *Między autobiografią a autokreacją. O twórczości Stanisława Grzesiuka*

[**Ireneusz Iredeński**] Aneta Wójciszyn-Wasil, monografia twórczości Ireneusza Iredeńskiego z antologią

[**Stefan Kisielewski**] Monika Wiszniowska, „*Sam sobie sterem*”. O twórczości felietonowej Stefana Kisielewskiego

[**Krzysztof Kuczkowski**] Maciej D. Woźniak, *Dźwiganie świata. O poezji Krzysztofa Kuczkowskiego*

[**Teresa Landy**] Agnieszka Bielak, „Widzące oczy Miłości”. *Wybór pism krytycznoliterackich Teresy Landy*

[**literatura wojenna**] Sławomir Buryła, *Literatura o wojnie i okupacji. Antologia*

[**szkice o literaturze**] Włodzimierz Bolecki, *Sadźmy róże. Szkice o literaturze polskiej XX wieku*, t. II

[**szkice o literaturze**] Ireneusz Staroń, *Biel i złoto. Szkice o modernizmie w literaturze polskiej XX i XXI wieku*

Planowane dofinansowanie przez Instytut Literatury w 2024 roku

Bettina Bereś, *Awangarda między kuchnią a łazienką. Maria Pinińska-Bereś i Jerzy Bereś*, Universitas

Witkacy. Drapieżny umysł, red. P. Pawlak, M. Średniawa, wyd. II, Instytut Witkacego

Elżbieta Zarych, *Mickiewiczowskie „Ballady i romanse” w ilustracji. Od manifestu epoki po ilustrowaną książkę dla dzieci*, Wydawnictwo Słowo/obraz terytoria

Emil Zegadłowicz w świecie sztuki, literatury i teatru, red. H. Czubała, E. Hurnik i J. Kulczyńska-Kruk, Uniwersytet Humanistyczno-Przyrodniczy im. Jana Długosza

Wojciech Wencel, *Mnemosyne*, Arcana

Marta Kwaśnicka, *Widoki*, Wydawnictwo M

Korespondencja Jerzego Giedroycia z Markiem Zielińskim, oprac. M. Ptasieńska, Wydawnictwo Neriton.

Autobiografia Zdzisława Najdera [tytuł roboczy], Fundacja Ośrodka KARTA

Bohdan Cywiński, *Baśń niepodległa czyli w stronę politologii kultury*, wyd. 2, Wydawnictwo Avalon

Jacek Trznadel, *Od Leśmiana do Mackiewicza. Wybór szkiców o literaturze polskiej XX wieku*, wstęp i oprac. M. Urbanowski, Wydawnictwo Arcana

Książka drukowana w Polsce XV–XVII wieku [tytuł roboczy], red. J. Gruchała, M. Czerenkiewicz, Wydawnictwo Avalon

W serii Biblioteka Narodowa

Stanisław Barańczak, *Wybór poezji*, oprac. D. Pawelec, Zakład Narodowy im. Ossolińskich

Isaac Bashevis Singer, *Opowiadania*, wybór, tłum. i oprac. M. Adamczyk-Garbowska, Zakład Narodowy im. Ossolińskich

Jerzy Jarniewicz, *Szkice o literaturze brytyjskiej i amerykańskiej*, Zakład Narodowy im. Ossolińskich

W serii Pokolenie *Solidarności*

Tomasz Kunicki-Goldfinger, *Towarzystwo Kursów Naukowych (1978–1982)*, Księgarnia Akademicka

Tomasz Kunicki-Goldfinger, *Samorząd Studentów Uniwersytetu Warszawskiego w latach 1980–1982*, Księgarnia Akademicka

Dziedzictwo. Jerzy Leszek Batko, oprac. M. Szumiec, Księgarnia Akademicka

Z opozycji do wspólnoty... Historia Elżbiety Krawczyk małej siostry Jezusa, oprac. Magdalena Huzarska-Szumiec, Księgarnia Akademicka

Maria Sierotwińska-Rewicka, Berenika Rewicka, *Internowana, czyli pamiętnik podwójnie pisany*, Księgarnia Akademicka

Wydanie obcojęzyczne planowane na 2024 rok

Instytut Literatury podjął współpracę z wieloma wydawnictwami zagranicznymi oraz wsparł publikacje w językach obcych: angielskim, białoruskim, bułgarskim, czeskim, hiszpańskim, niemieckim, rosyjskim, rumuńskim, ukraińskim i włoskim. Wydania dotyczą najważniejszych dzieł literatury polskiej.

W planach Działu Międzynarodowych Projektów Translatorskich na rok 2024 znajdują się projekty translatorskie i wydawnicze w języku ukraińskim, angielskim, rumuńskim, niemieckim, czeskim i włoskim. Podjęto współpracę z Instytutem Polskim w Pradze i Instytutem Polskim w Kijowie oraz z renomowanymi wydawnictwami z Ukrainy (Duch i Litera, Krok, Litopys), Czech (Protimluv), Rumunii (Casa Cărții de Știință, Tracus Arte), a także z wydawnictwem o zasięgu międzynarodowym, obejmującym szczególnie kraje anglojęzyczne (Mondrala Press). Autorami przekładów realizowanych w Instytucie Literatury są wybitni, nagradzani tłumacze, tacy jak m.in. Constantin Geambașu (język rumuński), Marianna Kijanowska (język ukraiński), Josef Mlejnek (język czeski), Charles Kraszewski (język angielski).

Język angielski

Łobodowski Józef, *Komysze*, tłum. Ch. Kraszewski

Łobodowski Józef, *W stanicach*, tłum. Ch. Kraszewski

Szewczyk-Haake Katarzyna, *Kolce Grünewalda. Nie tylko o ekfrazach*, tłum. Ch. Kraszewski

Język bułgarski

[Jan Paweł II, Tischner Józef] Stawrowski Zbigniew, *Solidarność znaczy więź. W kręgu myśli Józefa Tischnera i Jana Pawła II*, tłum. P. Spasova

Język czeski

Dakowicz Przemysław, *Antologia wierszy*, tłum. J. Mlejnek

Herbert Zbigniew, *Antologia wierszy*, tłum. J. Mlejnek

Leszkiewicz Adam, *Apokalipsa psa*, tłum. M. Alexa

Polkowski Jan, *Antologia wierszy*, tłum. L. Szymanowska

Język rumuński

Mackiewicz Józef, *Watykan w cieniu krzyża*, tłum. I. Gheliuc
Polkowski Jan, *Ślady krwi*, tłum. C. Geambașu

Język ukraiński

Antologia dramatów, red. W. Holewiński, tłum. Olena Zamojska
Antologia słuchowisk radiowych, red. W. Holewiński, tłum.
J. Bereżko-Kamińska

Herbert Zbigniew, *Antologia wierszy*, tłum. M. Kijanowska

Łobodowski Józef, *Zbiór wierszy*, tłum. S. Borszczewskij

Łobodowski Józef, *Droga powrotna*, tłum. A. Bondar

[**Mackiewicz Józef**] Włodzimierz Bolecki, *Ptasznik z Wilna*
(druga część tłumaczenia), tłum. T. Pavlinchuk

Norwid Cyprian Kamil, *Antologia wierszy*, tłum. M. Kijanowska

[**Polkowski Jan**] Ruszar Józef Maria, *Na ziemi i w niebie:
szkice o ziemskiej i niebieskiej ojczyźnie Jana Polkowskiego*,
tłum. M. Kijanowska, M. Voskovniuk

Staff Leopold, *Antologia wierszy*, tłum. M. Kijanowska

Szyborska Wisława, *Antologia wierszy*, tłum. T. Pavlinchuk

Witkacy. Drapieżny umysł, red. M. Średniawa, P. Pawlak,
tłum. S. Breslavska

Tłumaczenia zlecone w 2024 roku

Język rumuński

Borowski Tadeusz, *Opowiadania*, tłum. L. Savescu

Herbert Zbigniew, *Antologia tekstów*, tłum. C. Geambașu

Herbert Zbigniew, *Labirynt nad morzem*, tłum. V. Moga

Iwaszkiewicz Jarosław, *Czerwone tarcze*, tłum. V. Moga

Stempowski Jerzy, *Eseje*, tłum. C. Geambașu

Język ukraiński

Konstelacja. 96 wierszy, red. W. Kass

Język włoski

[**Herling-Grudziński Gustaw**] Bolecki Włodzimierz, Herling-Grudziński Gustaw, *Rozmowy w Dragonei i Neapolu*, tłum. D. Prola

[**Polkowski Jan**] Ruszar Józef Maria, *Na ziemi i w niebie. Szkice o ziemskiej i niebieskiej ojczyźnie Jana Polkowskiego*, tłum. M. Tejchman

Język niemiecki

[**Białoszewski Miron, Brzoska Wojciech, Haupt Zygmunt, Karpowicz Tymoteusz, Kornhauser Julian, Mueller Hertha, Nowak Tadeusz, Walser Robert**] Gleń Adrian, *Metafizyczne zbliżenia. Studia i eseje o literaturze niemieckojęzycznej i polskiej XX wieku*, tłum. I. Sellmer

Publikacje obcojęzyczne dofinansowane przez Instytut Literatury w latach 2019–2024. Statystyki dotyczące autorów, krytyków i tłumaczy

Dział Międzynarodowych Projektów Translatorskich Instytutu Literatury przygotowuje publikacje obcojęzyczne przeznaczone dla czytelników zagranicznych. Z jednej strony obejmują one utwory artystyczne, polskich – zarówno współczesnych, jak i klasycznych – autorów, a z drugiej – książki krytycznoliterackie przybliżające odbiorcom polską literaturę. W ramach projektów translatorskich Instytut Literatury finansuje pracę autorów, krytyków oraz tłumaczy. Przekłady i wydania zagraniczne realizowane były jak dotąd ze środków pochodzących z takich programów, jak Kanon Polski, Tarcza dla Literatów, Program Wsparcia Współczesnej Literatury Niekomercyjnej przez Instytut Literatury, a także z dotacji podmiotowej Instytutu Literatury.

Program Kanon Polski:

Liczba autorów, od których pozyskano licencje na potrzeby tłumaczenia: **24**

Liczba krytyków, od których pozyskano licencje na potrzeby tłumaczenia: **9**

Liczba tłumaczy: **35**

Program Tarcza dla Literatów:

Liczba autorów, od których pozyskano licencje na potrzeby tłumaczenia: **26**

Liczba krytyków, od których pozyskano licencje na potrzeby tłumaczenia: **1**

Liczba tłumaczy: **16**

Program Wsparcia Współczesnej Literatury Niekomercyjnej przez Instytut Literatury:

Liczba autorów, od których pozyskano licencje na potrzeby tłumaczenia: **61**

Liczba krytyków, od których pozyskano licencje na potrzeby tłumaczenia: **3**

Liczba tłumaczy: **18**

Dotacja podmiotowa Instytutu Literatury:

Liczba autorów, od których pozyskano licencje na potrzeby tłumaczenia: **5**

Liczba krytyków, od których pozyskano licencje na potrzeby tłumaczenia: **3**

Liczba tłumaczy: **16**

VIII

"TRIMARIUM. THE HISTORY
AND LITERATURE OF CENTRAL
AND EASTERN EUROPEAN
COUNTRIES"



VIII. “Trimarium. The History and Literature of Central and Eastern European Countries”

W 2023 roku Dział Trimarium oprócz działalności związanej z wydawaniem kwartalnika naukowego zrealizował materiały audiowizualne, tłumaczenia i podcasty do domeny publicznej:

Opublikowane numery kwartalnika

“Trimarium. The History and Literature of Central and Eastern European Countries”, **2023/1**

(The End of the Great War and the New Shape of the Region)

“Trimarium. The History and Literature of Central and Eastern European Countries”, **2023/2**

(History: Interwar Economy – Opportunities and Struggles; Literature: Interwar Literature – Trends and Controversies)

“Trimarium. The History and Literature of Central and Eastern European Countries”, **2023/3**

(History: Doctrines of Unity; Literature: Faith – History – Identity)

“Trimarium. The History and Literature of Central and Eastern European Countries”, **2023/4**

(History: Unwanted Heritage; Literature: A Redefinition of the Literary Canon)

“Trimarium. The History and Literature of Central and Eastern European Countries”, **2024/5**

(History: Shook Societies – Revolts; Uprising; Literature: Dissident Literature)

Tłumaczenia publikacji w ramach „Biblioteki Trimarium”

Vitaliy Mykhaylovskiy (Witalij Michałowski), *Reges nostri. Władcy i dynastie w historii Ukrainy (1340–1795)*, tłum. Konrad Byzdra

Vitaliy Mykhaylovskiy (Witalij Michałowski), *Our Kings — Reges Nostri. Monarchs And Dynasties In The History Of Ukraine (1340–1795)*, tłum. Karolina Socha-Duśko

Andrzej Nowak, *POLONIA ȘI RUSIA. Între libertate și despotism. Secolele al X-lea – al XXI-lea*, tłum. Constantin Geambașu, Marina Ilie, Vasile Moga

Zbigniew Stawrowski, *Солидарност означава връзка*, tłum. Pravda Spasova

Nagranie podcastów

W rozmowach wzięli udział autorzy artykułów z kwartalnika:

[Łukasz Burkiewicz, Dariusz Grzonka] *Relacje Korony Aragonii z Europą Środkowo-Wschodnią w okresie aragońskiej ekspansji śródziemnomorskiej w latach 1213–1479*

[Jakub Rawski, Dariusz Grzonka] *Czy istnieje kanon „kanonów” lektur? O sporach wokół koncepcji kanonu, jego kontentacji i próbach stworzenia kanonu lektur*

[Józef Maria Ruszar, Dariusz Grzonka] *Klasyk, romantyk i niepewna wieczność (twórczość Zbigniewa Herberta i Nowa Fala)*

[Łukasz Sroka, Dariusz Grzonka] *Przemysł naftowy i gazowniczy w Drugiej Rzeczypospolitej*

[Wiktor Szymborski, Dariusz Grzonka] *O sztuce okopów, pomnikach wdzięczności i czołgach na cokole*

[Beata Topij-Stempińska, Dariusz Grzonka] *Spory o obywatelskość w II RP: czy da się „obywatelić” Polaków?*

Filmy promocyjne opublikowane na portalu YouTube (21)

W nagraniach indywidualnych (tj. spotach promocyjno-edukacyjnych, trwających od 20 sekund do 6 minut) występują autorzy i redaktorzy kwartalnika, którzy prezentują periodyk w swoich rodzimych językach. Głos zabrali m.in:

Łukasz Burkiewicz (Polska) – odpowiada na pytania związane z tematyką swojego artykułu dla „Trimarium”

Anca Hatiegan (Rumunia) – informuje o swoim artykule dla „Trimarium” (01/2023) oraz zachęca do czytania

Marina Ilie (Rumunia) – jako redaktorka zaprasza do czytania „Trimarium” oraz przesyłania swoich artykułów do publikacji

Simonas Jazavita (Litwa) – informuje o swoim artykule dla „Trimarium” (01/2023)

Konrad Meus (Polska) – odpowiada na pytania związane z tematyką swojego artykułu dla „Trimarium” (02/2023)

Janusz Mierzwa (Polska) – odpowiada na pytania związane z tematyką swojego artykułu dla „Trimarium” (01/2023)

Tomáš Moric (Czechy) – informuje o tematyce swojego artykułu dla „Trimarium” (01/2023)

Yevhen Nakhlik (Ukraina) – informuje o swoim artykule dla „Trimarium” (01/2023) oraz zaprasza do czytania

Grzegorz Nieć (Polska) – odpowiada na pytania związane z tematyką swojego artykułu dla „Trimarium”

Paweł F. Nowakowski (Polska) – opowiada o tematyce numeru „Trimarium” (01/2023)

Libor Pavera (Czechy) – informuje o swoim artykule dla „Trimarium” (02/2023) oraz zaprasza do czytania

Wiktor Szymborski (Polska) – odpowiada na pytania związane z tematyką swojego artykułu dla „Trimarium” (04/2023)

Marius Tărlîță (Mołdawia) – informuje o tematyce swoich artykułów dla „Trimarium” (02/2023) oraz zaprasza do czytania

Andrius Vaišnys (Litwa) – jako redaktor „Trimarium” zaprasza do przesyłania swoich artykułów do publikacji

Eugenija Vaitkevičiūtė (Litwa) – informuje o swoim artykule dla „Trimarium” (2/2023) oraz zaprasza do czytania

Antoni Winch (Polska) – informuje o swoim artykule dla „Trimarium” (02/2023) oraz zaprasza do czytania

Dodatkowo zrealizowane zostały nagrania z Warsztatów Trimarium w Litwie i Rumunii, w których występują autorzy, redaktorzy i przedstawiciele odwiedzonych instytucji.

Działalność promocyjna

Obecność w mediach społecznościowych na portalach: Facebook, Instagram, LinkedIn, YouTube.

Obecność na platformach z dostępem do wersji online kwartalnika:

academic-journals.eu

ojs.trimarium.info

Liczba odsłon na ojs.trimarium.info „plik artykułu” w ujęciu miesięcznym:

czerwiec 2023: **113**

lipiec 2023: **284**

grudzień 2023: **330**

W ujęciu całociesowym (tj. od 30 maja 2023 r. do 5 marca 2024 r.) liczba odsłon wyniosła: **2573**.

Liczba odsłon na ojs.trimarium.info „abstrakt artykułu” w ujęciu miesięcznym:

czerwiec 2023: **167**

lipiec 2023: **158**

grudzień 2023: **620**

W ujęciu całociesowym (tj. od 30 maja 2023 r. do 5 marca 2024 r.) liczba odsłon wyniosła: **3420**.

Lista pracowników Instytutu Literatury w 2024 roku:

Dyrektor: dr hab. Józef Maria Ruszar

Zastępca dyrektora: dr Paweł F. Nowakowski

Redakcja Kwartalnika „Nowy Napis”

Zastępca redaktora naczelnego: dr Ireneusz Staroń

Redaktor: Roman Honet

Redaktor: Adam Leszkiewicz

Redaktor techniczny i specjalista ds. poligrafii: Piotr Owsiany

Wydawnictwo:

Kierownik wydawnictwa: Justyna Miodońska

Asystentka kierownika wydawnictwa: Paulina Karpeta

Redaktor prowadzący i redaktor techniczny: Alicja Stępiak

Redaktor wydawnictwa/korektor: dr Elżbieta Zarych

Redaktor/korektor: dr Anna Hajduk

Specjalista ds. wydawniczych: Olga Radziszewska

Redakcja portalu nowynapis.eu

Sekretarz redakcji portalu: Natalia Charysz

Redaktor: dr Marta Kwaśnicka

Redaktor: Mateusz Buława

Redaktor: Michał Gliński

Redaktor: Błażej Szymankiewicz

Producent programów radiowych: Dominika Baraniec

Grafik: Aurelia Milach

Dział Międzynarodowych Projektów Translatorskich

Kierownik działu: Daniel Łysek

Redaktor: Marta Skiba

Redaktor: Olesia Mamchych

Redaktor: Żanna Komar

Redaktor: Maja Komar

Redaktor: Jurij Zawadski

Grafik: Sofii Saletska

REDAKCJA POLSKAYALITERATURA.EU

Redaktor: Nikita Kusnietzov

Redakcja Kwartalnika „Trimarium”

Redaktor naczelny: dr Paweł F. Nowakowski

Redaktor: Anna Konwerska

Redaktor: Joanna Zawadzka

Redaktor: Paulina Kuhl

Promocja i Sprzedaż

Kierownik działu: Iwona Kołodziej

Specjalista ds. marketingu i sprzedaży: Filip Markiel

Specjalista ds. promocji: Magdalena Cieśla

Redaktor, copywriter: Magdalena Huzarska-Szumiec

Specjalista do spraw promocji i PR: Patryk Kosenda

Administracja

Kierownik administracji: Dominika Bączkowska

Kierownik biura: Agnieszka Barańska-Stasiak

Młodszy specjalista ds. administracji: Wiktoria Zimny

Asystentka ds. administracji: Natalia Siekierka

Specjalista ds. eventów: Renata Giętka

Specjalista ds. projektów wydawniczych i promocyjnych:
Helena Wąsik

Archiwista: Damian Bachnacki

Wsparcie projektów, biblioteka: Agnieszka Kuźma

Wsparcie techniczne eventów: Anna Kouba

Wsparcie techniczne eventów: Jakub Kouba

Księgowość

Główny księgowy: Jolanta Lang

Księgowy: Paulina Soprych

Prace kadrowo-płacowe: Joanna Kuć